

# The Office of Christian Burial

according to the  
Byzantine Rite

*The Office of Christian Burial* was translated by the Inter-Eparchial Liturgical Commission, and the music arranged by the Inter-Eparchial Music Commission of the Byzantine Ruthenian Metropolitan Province.

*The Office of Christian Burial* is herewith approved for use in the Byzantine Ruthenian Metropolitan Province.

† Stephen J. Kocisko, D.D.  
Archbishop of Pittsburgh

† Michael J. Dudick, D.D.  
Bishop of Passaic

† Emil J. Mihalik, D.D.  
Bishop of Parma

† Thomas V. Dolinay, D.D.  
Bishop of Van Nuys



Byzantine Seminary Press  
3605 Perrysville Avenue  
Pittsburgh, PA 15214

Copyright 1975  
Redesigned and reprinted 1983  
Reprinted 2001

Excerpts from the text of the *New American Bible*,  
Copyright 1970 by the Confraternity of Christian Doctrine,  
Washington, D.C., are reproduced herein by license of said  
Confraternity of Christian Doctrine. All rights reserved.

Psalms from the text of *Byzantine Daily Worship* are used  
with the permission of Alleluia Press, P.O. Box 103,  
Allendale, NJ 07401

## CONTENTS

<b>Parastas</b> .....	<b>1</b>
Panachida .....	<b>50</b>
<b>Funeral</b>	
(At the Home) .....	<b>59</b>
(In the Church) .....	<b>67</b>
<b>Interment Service</b> .....	<b>113</b>
<b>Alternate Gospel Readings</b> .....	<b>115</b>
<b>Alternate Epistle Readings</b> .....	<b>121</b>
<b>Funeral of a Child</b>	
(At the Home) .....	<b>127</b>
(In the Church) .....	<b>133</b>
<b>Parastas during Bright Week</b> .....	<b>147</b>
<b>Funeral Service during Bright Week</b>	
At the Home .....	<b>149</b>
In the Church .....	<b>153</b>
<b>Child's Funeral during Bright Week</b> .....	<b>193</b>
<b>Blessings</b> .....	<b>195</b>

# PARASTAS or GREAT PANACHIDA

STAND

*The priest, vested in epitrachelion and phelonion, begins:*

**B**LESSED IS OUR GOD, always, now and ever and forever.

**Response:** Amen.

*From Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvych! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	

---

---

## BLESSING OF THE CASKET

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**Celebrant:** O Master, Lord our God, through Whose mercy the souls of the faithful repose, bless this casket of Your servant **N.**, and send Your holy angel to protect it, so that the body which is placed in it may find a peaceful dwelling-place until its resurrection at Your second coming; and may the soul, absolved of all sin, be made worthy of eternal joy in the heavenly choir with all Your saints.

For You are the King Of The World, and the Savior Of Our Souls, and we give glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**R.** Amen.

**Celebrant:** This casket is blessed and sanctified by the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

**R.** Amen.

---

---

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us. (3)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us; O Lord, cleanse us of our sins; O Master, forgive our transgressions; O Holy One, come to us and heal our infirmities for Your Name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

**Celebrant:** For Thine is the kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

R. Amen.

**Celebrant:** Lord, have mercy. (6)

R. Lord, have mercy. (6)

**Celebrant:** Glory be to the Father, and to Son, and to the Holy Spirit:

R. Now and ever and forever. Amen.

**Celebrant:** Come, let us adore the King, our God.

R. Come, let us adore Christ, the King, our God.

**Celebrant:** Come, let us adore and bow down to the only Lord Jesus Christ, the King and our God.

### PSALM 90

Security under God's protection

**H**E WHO DWELLS in the shelter of the Most High abides in the shadow of God of heaven.

He will say to the Lord: My wall, my refuge,  
my God in Whom I will trust!

He it is Who will save you from the hunter's snare,  
and from the deadly pestilence.

With His pinions He will overshadow you,  
and beneath His wings you shall rest secure.

As a shield His truth shall cover you;  
you shall not fear the terror of the night  
nor the arrow that flies by day,

Nor the thing that lurks about in darkness,  
nor the pestilence or demon of the noon.

Though a thousand may be falling at your side,  
and ten thousand at your right,  
no harm shall come to you.

But you with your eyes shall observe,  
and see the retribution of the wicked.

Because you have said: O Lord, You are my hope;  
and you have taken the Most High as your refuge,

No evil shall come close to you,  
nor shall any scourge approach your dwelling.

For He will command the Angels  
to watch over all your ways;

In their hands they shall carry you  
lest you stumble with your foot against a stone.

Upon the asp and viper you shall tread;  
the lion and the dragon you shall trample.

Because he trusted in Me, I will save him;  
I will protect him, for he knew My Name.

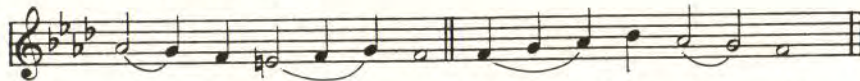
He will call on Me, and I will answer him.  
I am with him at the time of distress;  
I will deliver him and give him glory.

With length of days I will feed him,  
and My salvation I will let him see.

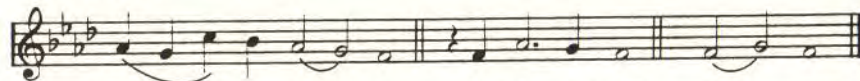
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever and forever. Amen.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!  
Glory be to You, O God!

SIT

*The priest incenses during the Litany***LITANY****I**N PEACE, let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.

1. Lord, have mer - - cy. 2. Lord have mër - cy.



3. Lord, have mer - cy. To You, O Lord. A - men.

For the servant(s) of God, **NN.**, and for his (**her—their**) blessed repose, let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.*If the service be for the deceased in general:*For the souls of all who through the ages have departed in the true faith in the hope of resurrection and eternal life; for our departed fathers and brethren; for the blessed founders and benefactors of this holy church (**this holy place**), let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.That his (**her—their**) every transgression committed deliberately or through human frailty be forgiven him (**her—their**), let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.That he (**she—they**) be numbered with Abraham, Isaac, and Jacob, let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.That his (**her—their**) soul(s) be committed to the region of the living, to the place of light where all the Saints and the Just repose, let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.That he (**she—they**) stand uncondemned before the fearsome judgment-seat of Christ, let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.That he (**she—they**) inherit the eternal kingdom of heaven, let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.That he (**she—they**) share the constant joy prepared for the Saints from the beginning of time, let us pray to the Lord.**R.** Lord, have mercy.

That we be delivered from all affliction, wrath, and need, let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

Protect us, save us, have mercy on us, and preserve us, O God, by Your grace.

**R.** Lord, have mercy.

Remembering our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, the Mother of God and ever-virgin Mary with all the Saints, let us commend ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

**R.** To You, O Lord.**Celebrant:** For You are the resurrection, the life, and the repose of Your departed servant(s) **NN.**, O Christ our God, and we glorify You together with Your eternal Father, and Your all-holy, gracious and life-giving Spirit, now and ever and forever.**R.** Amen.**ALLELUIA**

Tone 8

**A**lleluia! Alleluia! Alleluia!**Verse:** Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** They are remembered from generation to generation.

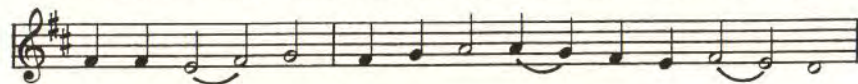
Alleluia! Alleluia! Alleluia!



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!



Bless - ed are they whom You have cho - sen and re - ceived, O Lord.



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!



They are re - mem - bered from gen - e - ra - tion to gen - e - ra - tion.



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

**REMAIN SEATED**

**TROPARIA**

**Tone 8**

O Creator, \* in the depth of Your wisdom \* You lovingly govern all men \* and distribute to each what is for good. \* Now give rest to the soul(s) of Your servant(s), \* for he (she—they) has (have) placed his (her—their) hope in You, \* our Creator, Maker, and our God.

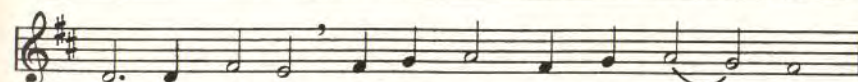
Glory be to the Father, \* and to the Son, and to the Holy Spirit; \* now and ever and forever. Amen.

We have in you a defense and a refuge, \* and an advocate acceptable to God \* to Whom you gave birth, O Virgin Mother of God, \* the salvation of the faithful.

Hlubinoju mudrosti čelov'iko-l'ubno vsja strojaj, \* i poleznoje vs'im podavajaj, jedine Sod'itel'u. \* Upokoj Hospodi dušu raba Tvojeho (raba Tvojeja—duši rabov Tvojich); \* na T'a bo upovanije vozložiša Tvorca, i Zižditel'a, \* i Boha našeho.

Slava Otcu, i Synu, I Svjatomu Duchu: \* i nyňi i prisno i vo v'iki v'ikov. Amiin

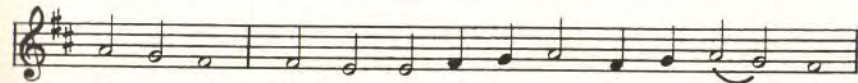
Tebe i st'inu i pristanišče imamy, \* i molitvennicu blahopr'ijatnu ko Bohu, \* Jehože rodila jesi, Bohorodice, beznev'istnaja, \* virnych spasenije.



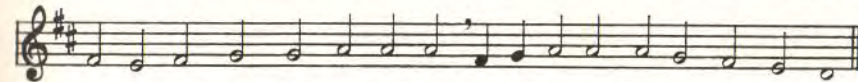
O Cre - a - tor, in the depth of Your wis - dom



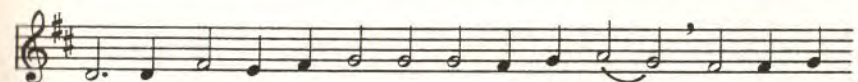
You lov - ing - ly gov - ern all men and dis - tri - bute to each what



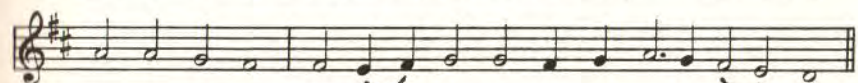
is for good. Now give rest to the soul(s) of Your ser - vant(s);



for he has placed his hope in You, our Cre - a - tor, Mak - er, and our God.



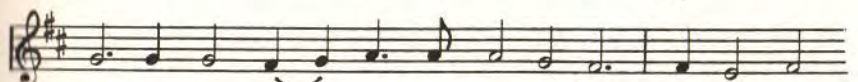
Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the



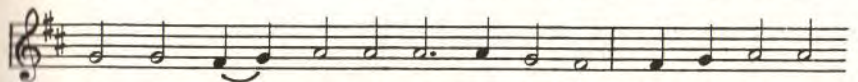
Ho - ly Spi - rit, now and e - ver and for - e - ver. A - men.



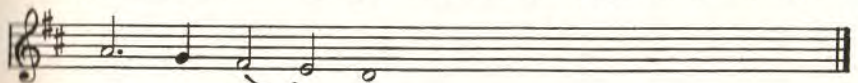
We have in you, a de - fense and a re - fuge, and an



ad - vo - cate ac - cept - a - ble to God to Whom you



gave birth, O Vir - gin Mo - ther of God, the sal - va - tion



of the faith - ful.

## FIRST STATION

Adapted verses from Psalm 118

**B**LESSED ARE THEY whose life is blameless, who walk in the law of the Lord.

**R.** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

Blessed are they who observe Your decrees, O Lord, and who seek You with all their heart.

**R.** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

The law of Your mouth, O Lord, is more precious to me than thousands in gold and silver.

**R.** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

Your hands, O Lord, have made and formed me.

**R.** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

Had not Your law been my delight, O Lord, I should have perished in my affliction.

**R.** Never will I forget Your precepts, O Lord; for through them You give me life.

Bless-ed are they whose life is blame-less, who walk in  
the law of the Lord.

Refrain

Bless-ed are You, O Lord; guide me  
by Your pre-cepts.

*The same refrain after the next three petitions.*

Bless-ed are they who ob-serve Your de-crees, O Lord,  
and who seek You with all their heart.

*Refrain as above:*

The law of Your mouth, O Lord, is more pre-cious to me  
than thou-sands in gold and sil-ver.

*Refrain as above:*

Your hands, O Lord, have made me and formed me.

*Refrain as above:*

Had not Your law been my de-light, O Lord, I should have  
per-ished in my af-flic-tion.

Response

Ne-ver will I for-get Your pre-cepts, O Lord, for thru them You  
give me life.

**SECOND STATION**

Adapted verses from Psalm 118

**I AM YOURS;** save me, O Lord.**R.** O Savior, save the soul(s) of Your servant(s).

Your word, O Lord, is a lamp to my feet, a light to my path.

**R.** O Savior, save the soul(s) of Your servant(s).

I gasp with open mouth in my yearning for Your commandments, O Lord.

**R.** O Savior, save the soul(s) of Your servant(s).

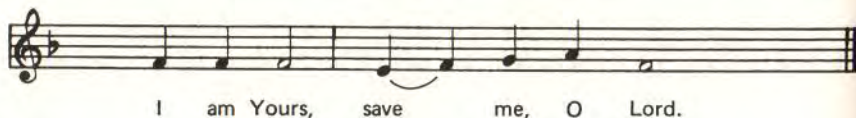
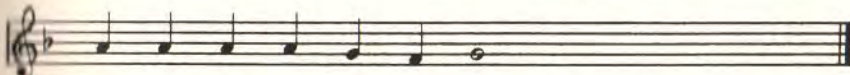
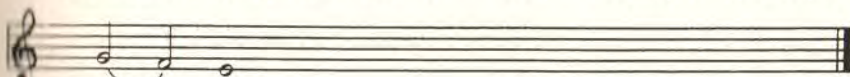
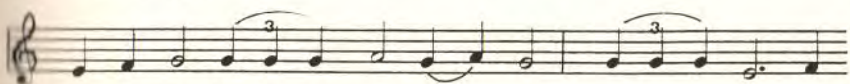
Turn to me in mercy, O Lord, as You turn to those who love Your Name.

**R.** O Savior, save the soul(s) of Your servant(s).

Let my cry come before You, O Lord; give me understanding in keeping with Your word.

**R.** O Savior, save the soul(s) of Your servant(s).

Let my soul live to praise You, O Lord, and may Your precepts help me.

**R.** I have gone astray like a lost sheep; seek Your servant because I do not forget Your commandments, O Lord.**Refrain***Same refrain after the next four petitions.**Refrain as above:**Refrain as above:**Refrain as above:**Refrain as above:***Response**



## HYMNS FOR THE DECEASED

### Tone 5

*Of the following Verses and Hymns only those in larger type are for parochial usage.*

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

1. The choir of Saints has found the Fountain of Life and the Gate to Paradise. May I also find the way through repentance. I am a lost sheep; call me back, O Savior, and save me.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

2. O Lord, I am the image of Your glory which is beyond description, even though I bear the marks of transgressions. Have mercy on Your creature. O Master, in Your compassion cleanse me. Grant me the home I yearn for, and again make me an inhabitant of Paradise.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

3. Grant rest, O God, to Your servant and place him (**her—them**) in Paradise where the choirs of Saints and Righteous shine like stars. O Lord, give rest to Your departed servant(s) and remit all his (**her—their**) transgressions.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

4. In the beginning You called me from nothingness and favored me with Your divine image. Since I transgressed Your commandments You returned me to the earth from which I was taken. Restore me to Your likeness, that my original beauty may be renewed in me.

**Verse:** Blessed are You, O Lord, guide me by Your precepts.

5. Come to Me all who have walked the narrow and sorrowful path, who during life have taken upon yourselves the Cross as a yoke and faithfully followed Me; enjoy the honors and the heavenly crowns which I have prepared for you.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

6. O Saints, you preached the Lamb of God, and like lambs were slain; you were transferred to unending and everlasting life. O Martyrs, pray fervently that He grant us the remission of our transgressions.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

7. We praise with devotion the three-fold radiance of the One Divinity by singing aloud: Holy are You, eternal Father, co-eternal Son and divine Spirit. Enlighten us who faithfully serve You, and deliver us from eternal fire.

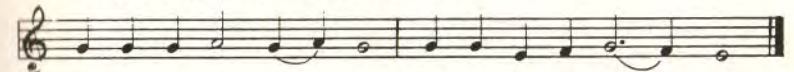
### STAND

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

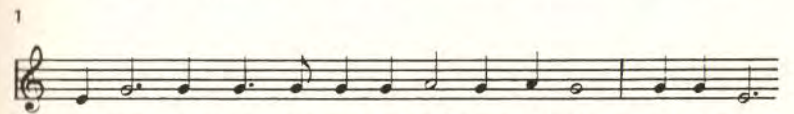
Rejoice, O pure and blessed Mother of God, for you gave birth to God according to the flesh for the redemption of all. Through you, mankind has found salvation; through you, may we also find Paradise, O Blessed One.

Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory be to You, O God!

*Verse: (Sung before each hymn)*



Bless-ed are You, O Lord; guide me by Your pre - cepts.



The choir of Saints has found the Foun-tain of life and the Gate



to Par - a - dise. May I al - so find the way thru re -



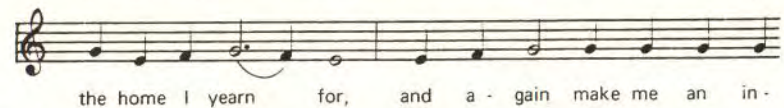
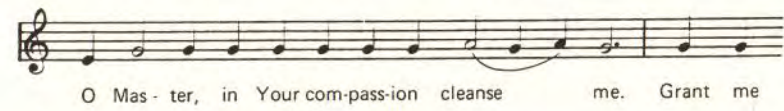
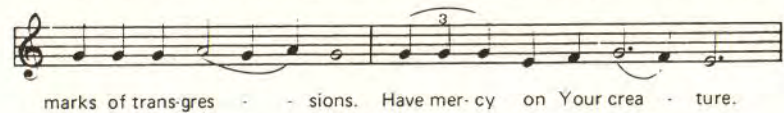
pen - - tance. I am a lost sheep; call me back,



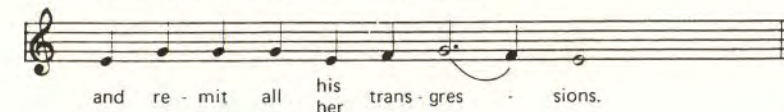
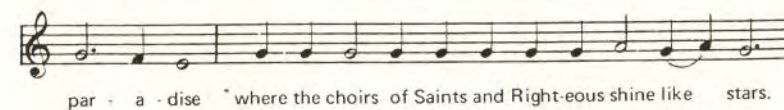
O Sa - vior, and save me.



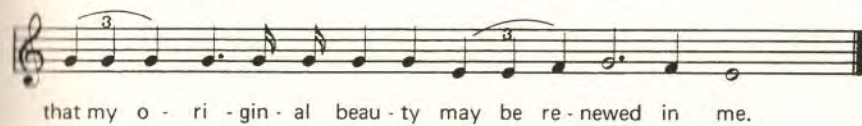
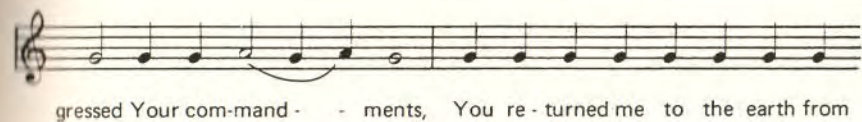
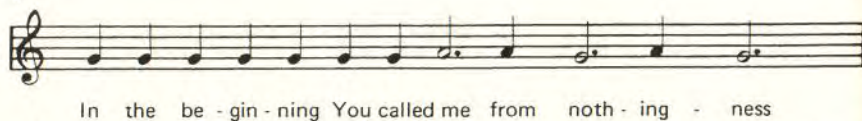
O Lord, I am the i - mage of Your glo - - ry



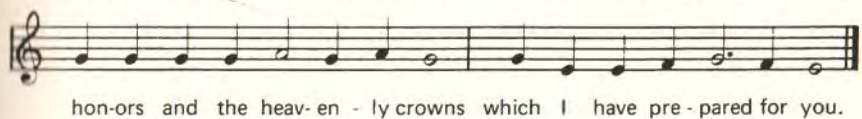
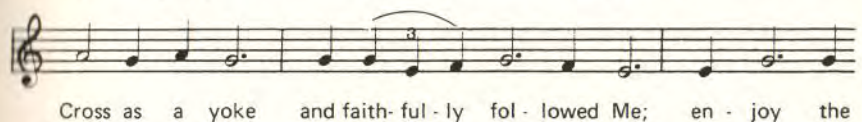
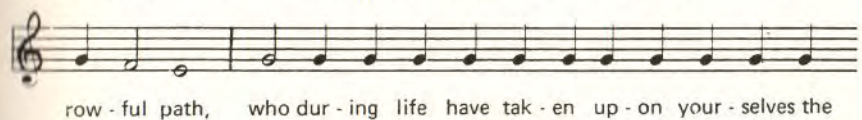
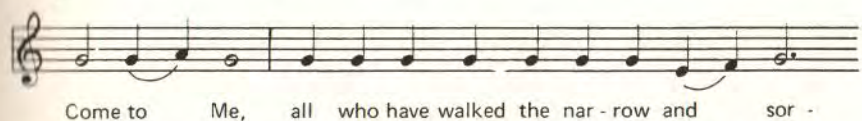
3



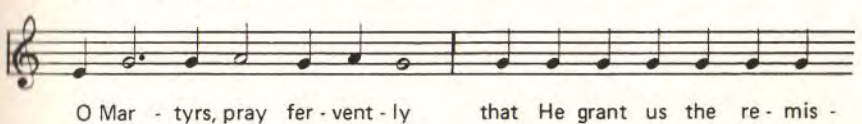
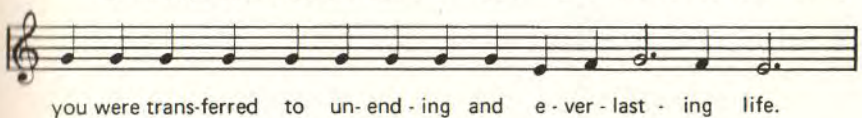
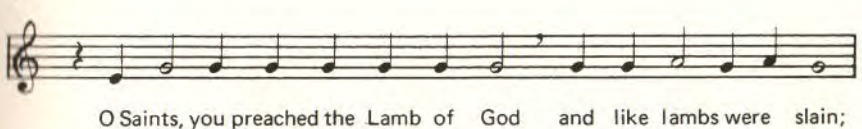
4

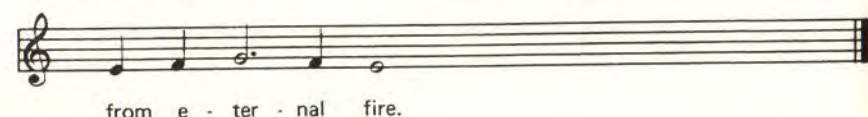
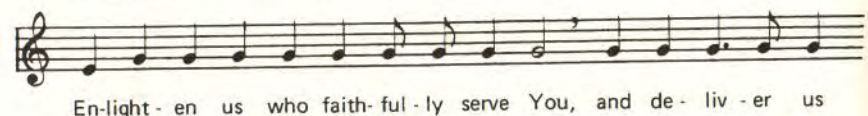
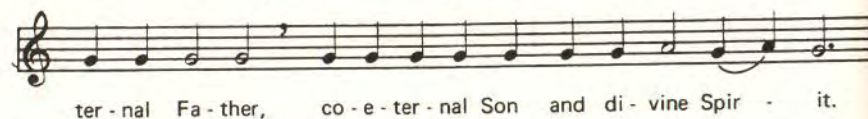
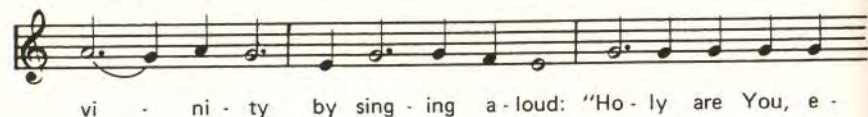
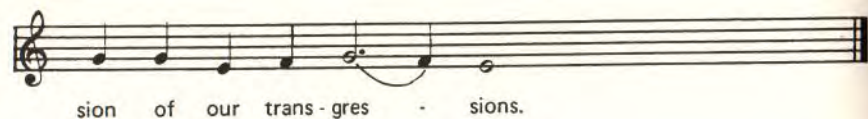
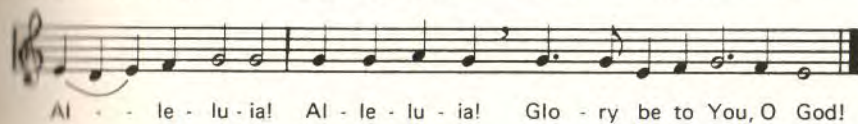
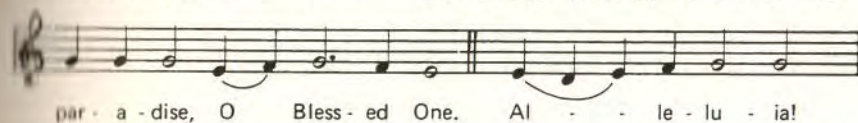
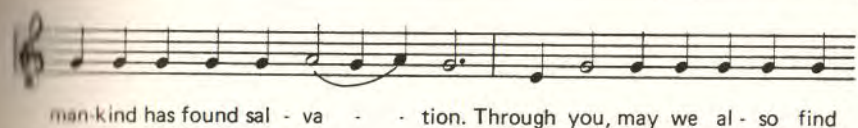
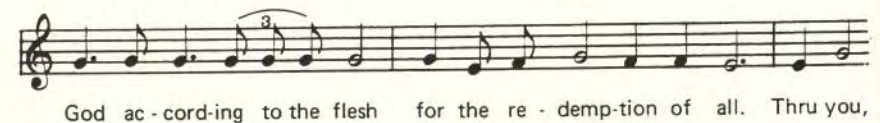
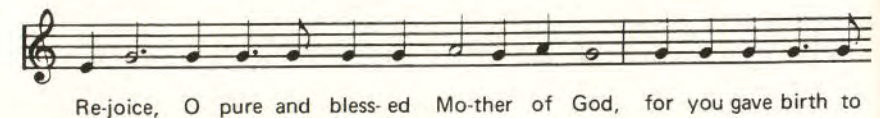
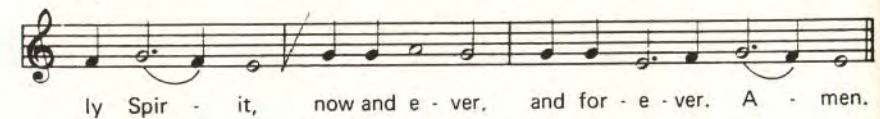
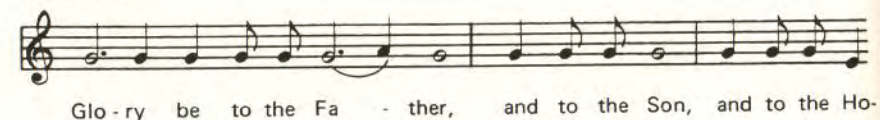


5



6

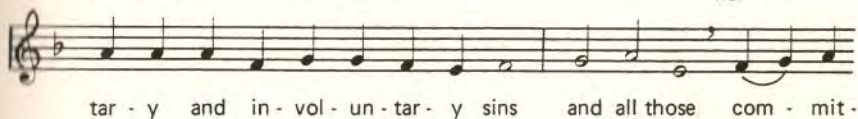
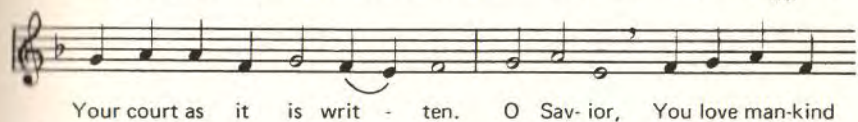
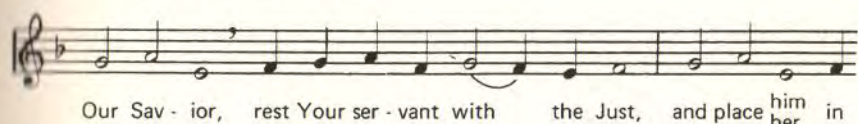


**STAND****SIT****SIDALEN**  
Tone 5

**O**UR SAVIOR, rest Your servant with the Just, and place him (**her—them**) in Your court as it is written. O Savior, You love mankind and are gracious; therefore, remit all his (**her—their**) voluntary and involuntary sins and all those committed knowingly and unknowingly.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

O Christ our God, through the Virgin You appeared to the world; and through her, You have shown us to be the sons of light; have mercy on us.



ted know-ing - ly and un - know - ing - ly.

Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly

Spir - - it, now and e - ver and for - e - - ver. A - - - mer

O Christ our God, thru the Vir - gin You ap - peared to the world;

and thru her, You have shown us to be the sons of light;

have mer - cy on us.

**STAND**

*The following Psalm is not prescribed for parochial usage.*

**PSALM 50**

Prayer of Repentance

O God, have mercy on me  
in the greatness of Your love;  
In the abundance of Your tender mercies  
wipe out my offense.  
Wash me thoroughly from malice  
and cleanse me from sin.  
For I am well aware of my malice  
and my sin is before me always.  
It is You alone I have offended,  
I have done what is evil in Your sight.

Wherefore, You are just in Your deeds  
and triumphant in Your judgment.  
Behold, I was born in iniquities;  
and in sins my mother conceived me.  
But You are the Lover of Truth;  
You have shown me the depths and secrets of Your Wisdom  
Wash me with hyssop and I shall be pure  
cleanse me and I shall be whiter than snow.  
Let me hear the sounds of joy and feasting;  
the bones that were afflicted shall rejoice.  
Turn Your face away from my offenses,  
and wipe off all my sins.  
A spotless heart create in me, O God;  
renew a steadfast spirit in my breast.  
Cast me not afar from Your face;  
take not Your blessed Spirit out of me.  
Restore to me the joy of Your salvation  
and let Your guiding Spirit dwell in me.  
I will teach Your ways to the sinners,  
and the wicked shall return to You.  
Deliver me from blood-guilt, O God, my saving God,  
and my tongue will joyfully sing Your justice.  
O Lord, You shall open my lips,  
and my mouth will declare Your praise.  
Had You desired sacrifice, I would have offered it,  
but You will not be satisfied with whole-burnt offerings.  
Sacrifice to God is a contrite spirit;  
a crushed and humbled heart God will not spurn.  
In Your kindness, O Lord, be bountiful to Sion;  
may the walls of Jerusalem be restored.  
Then will You delight in just oblation,  
in sacrifice, and whole-burnt offerings.  
Then shall they offer calves upon Your altar.

*An Alternate Canon begins on page 34.*

## CANON

Tone 6

ODE 1

**W**HEN ISRAEL walked upon the deep sea as upon dry land they saw Pharaoh, their pursuer, drowning, and they exclaimed: Let us sing a hymn of victory to God.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

The courageous Martyrs, in their heavenly mansions, continually implore You, O Lord: Deem the faithful, whom You have taken from the earth, worthy to receive Your eternal blessings.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

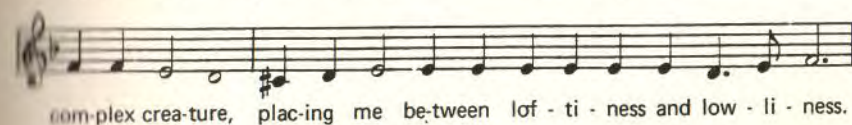
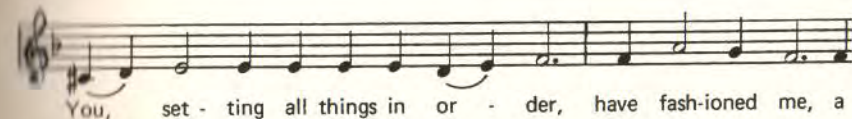
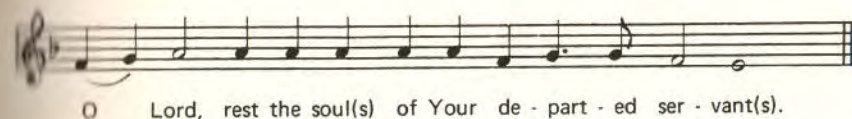
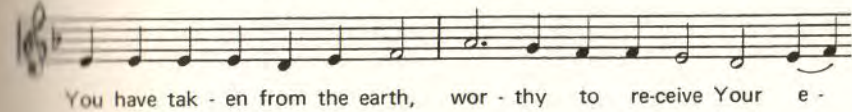
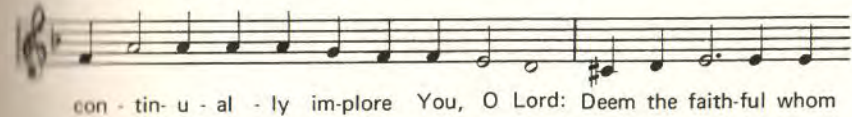
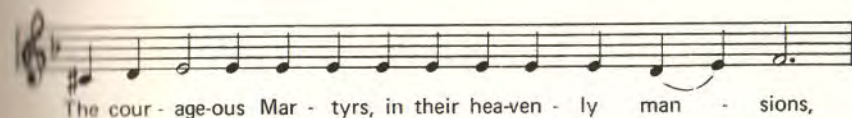
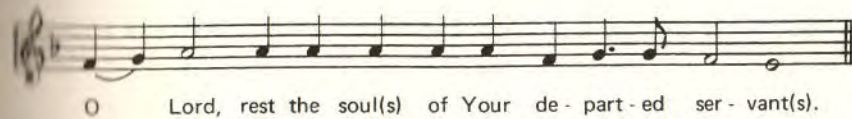
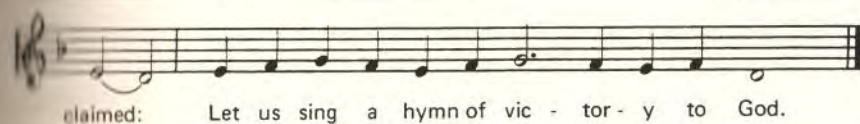
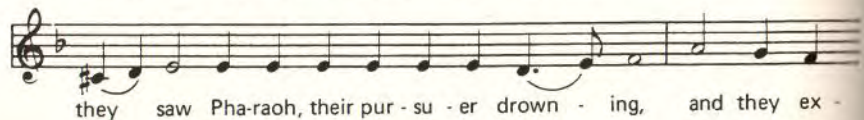
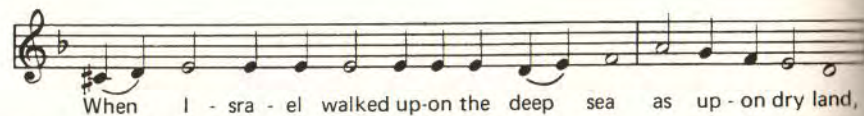
You, setting all things in order, have fashioned me, a complex creature, placing me between loftiness and lowliness. Therefore, O Savior, give rest to the soul(s) of Your servant(s).

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

In the beginning You made me an inhabitant and custodian of Paradise; but when I transgressed Your command, You banished me. Therefore, O Savior, give rest to the soul(s) of Your servant(s).

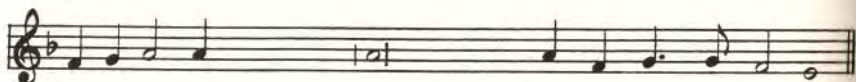
Now and ever and forever. Amen.

God first fashioned from a rib, Eve, the mother of us all. Then from your most holy womb, O Pure One, He took flesh by which He destroyed the power of death.





There-fore, O Sav-ior, give rest to the soul(s) of Your ser-vant(s).



Glo-ry be to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spi-rit:



In the be-gin-ning You made me an in-hab-i-tant and cust-



o-di-an of Par-a-dise; but when I transgressed Your com-



mand, You ban-ished me. There-fore, O Sav-ior, give rest



to the soul(s) of Your ser-vant(s).



Now and e-ver and for-e-ver. A-men.



God first fash-ioned from a rib, Eve, the moth-er of us all.



Then from your most ho-ly womb, O Pure One, He took flesh



by which He de-stroyed the pow-er of death.

The following Ode 3, Sidalen, Odes 4, 5, and 6 are not prescribed for parochial usage.  
Continue Parochial Parastas on page 28.

## ODE 3

There is none as holy as You, O Lord my God! For You exalted the power of Your faithful, O Gracious One, and confirmed us on the rock, the profession of faith in You.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s). Your Martyrs, O Giver of Life, have competed according to the rules and were rewarded with the laurel of victory; now they assign eternal redemption to the earnestly praying faithful one(s) who has (have) departed from us.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s). With many signs and wonders You first instructed me who had gone astray, and in the end You emptied Yourself, for You are The Compassionate, and searching for me, You found and saved me.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: Grant, O Gracious One, that he (she) who comes (they who come) to You from transient and corruptible things, justified by faith and grace, may dwell joyously in the eternal mansions.

Now and ever and forever. Amen.

There is no one as innocent as you, O most pure Mother of God; you alone conceived in your womb the eternally true God, Who has destroyed the power of death.

ODE 3 *Music is written only for the first verse in each Ode.*

There is none as ho-ly as You, O Lord my God! For You ex-



alt-ed the pow-er of Your faith-ful, O Gra-cious One,



and con-firmed us on the rock, the pro-fes-sion of faith in You.

**FROM THOMAS SUNDAY UNTIL ASCENSION**  
**After the 3rd Ode, the Katabasia of Ode 3 of Bright Week**  
**Funeral may be sung instead of the following Sidalen:**  
**(For music see page 156)**

Come, let us partake of a new drink, not miraculously produced from the barren rock, but from the Fountain of Immortality, springing up from the tomb of Christ. In Him is our firm strength.

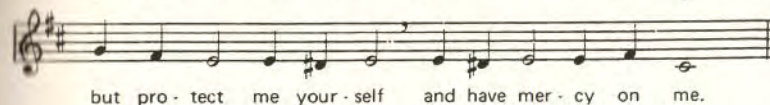
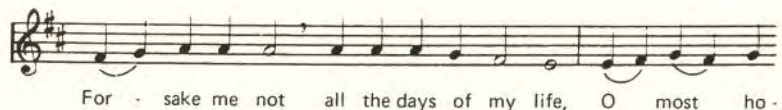
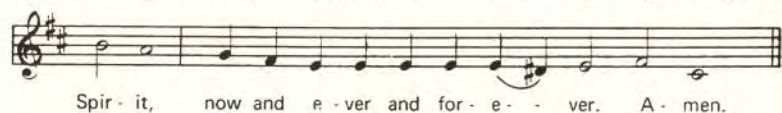
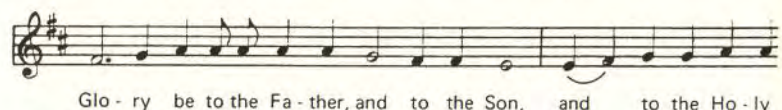
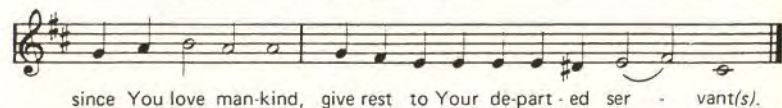
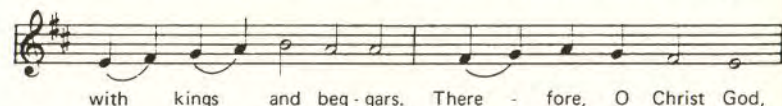
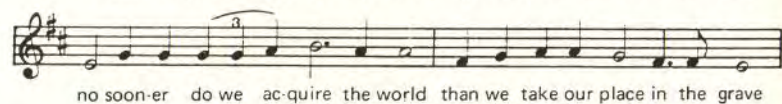
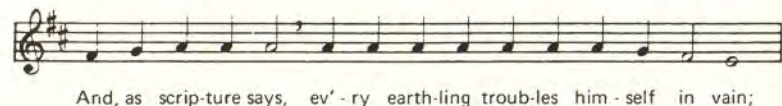
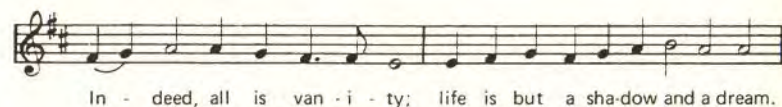
## SIDALEN

## Tone 1

Indeed, all is vanity; life is but a shadow and a dream. And, as Scripture says, every earthling troubles himself in vain; no sooner do we acquire the world than we take our place in the grave with kings and beggars. Therefore, O Christ God, since You love mankind, give rest to Your departed servant(s).

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Forsake me not all the days of my life, O most holy Mother of God. Entrust me not to man's protection, but protect me yourself and have mercy on me.



## ODE 4

The venerable Church properly rejoicing in the Lord, gives worthy praise, singing: Christ is my strength, my God and my Lord.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

To reveal a better knowledge of Your wisdom and the most perfect generosity of Your gifts, O Master, You united the choirs of Martyrs to the Angels.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

Enable the departed, O Christ, to reach Your ineffable glory which is the abode of those who rejoice and which is the sound of pure gladness.

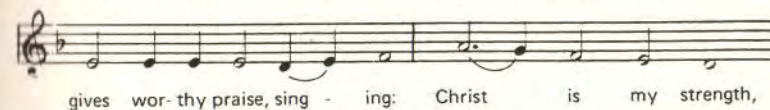
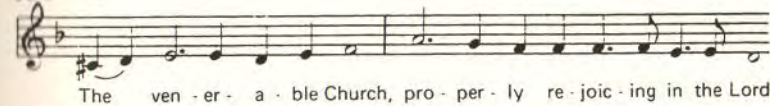
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

O Most Merciful Lord, receive him (**her—them**) who extolled Your divine power and whom You have taken from the earth, and make him (**her**) a child (**them children**) of Your light, having dispelled the haze of sin from him (**her—them**).

Now and ever and forever. Amen.

The Lord has chosen you, O Beauty of Jacob, as the Most Pure Vessel, the Temple Undeiled, the All-holy Ark, and Virginal Source of Sanctification.

## ODE 4



## ODE 5

I entreat You, O Gracious Lord, illumine with Your divine light the souls of those who offer You the morning prayer with love. May they know You, O Divine Word, as the true God Who called us from the darkness of sin.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

The Martyrs, who offered themselves as a holy sacrifice and the first-fruits of the human race to glorify God constantly, intercede for our salvation.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

O Lord, grant a heavenly dwelling-place and the reception of Your gifts to Your faithful servant(s) who has (have) fallen asleep before us, and grant him (her—them) the remission of sins.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

O Bountiful and only Immortal God, You are by nature the sole Author of Life and truly an immeasurable Sea of Goodness. Grant to the departed, Your heavenly kingdom.

Now and ever and forever. Amen.

Christ, the Strength and Praise, born to the world of you, O Lady, has also become the Salvation of the Lost; for He delivers from the gate of hell those who trustfully call you Blessed.

## ODE 5

I en-treat You, O Gra-cious Lord, il-lu-mine  
with Your di-vine light the souls of those who of-fer  
You the morn-ing prayer with love. May they know You, O Di-vine Word,  
as the true God Who called us from the dark-ness of sin.

## ODE 6

Beholding the sea of life surging with the storm of temptations, I fled to Your calm harbor and I called to You: O Most Merciful, spare my life from corruption.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

While being nailed to the cross, O Blessed, You gathered to Yourself throngs of Martyrs who imitated Your passion. Therefore, we beseech You: Give rest to him (her) who has (them who have) now departed to You.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

O Savior, when You shall come on the clouds in Your ineffable glory as an awesome Judge of the entire world, favor Your faithful servant(s), whom You have taken from the earth, to meet You in Your splendor.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Being the Fountain of Life, by Your divine power, O Lord, You have liberated those who were in bondage. Place now, in the heavenly delight, Your servant(s) who departed to You in faith.

Now and ever and forever. Amen.

We returned to the earth because we transgressed God's command. But through you, O Virgin, we have ascended from earth to heaven, freed of the corruption of death.

## ODE 6

Be-hold-ing the sea of life surg-ing with  
the storm of temp-ta-tions, I fled to Your calm har-  
bor and I called to You: O Most Mer-ci-ful, spare my  
life from cor-rup-tion.



**FROM THOMAS SUNDAY UNTIL ASCENSION**

*After the 6th Ode, the Katabasia of Ode 6 of Bright Week Funeral may be sung instead of the Kontakion below.*

*(For music, see page 164)*

You have descended into the realm of Death, O Christ, and have broken ancient bonds which held the captive. You arose from the tomb on the third day like Jonah from the whale.

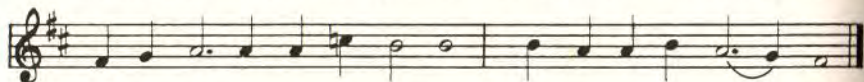
**KONTAKION**

Tone 8

**W**ITH THE SAINTS, O Christ, give rest to Your servant(s) where there is no pain, sorrow, nor mourning, but life everlasting.



With the Saints, O Christ, give rest to Your ser - vant(s) where there

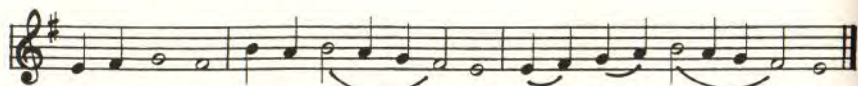


is no pain, sor - row, nor mourn - ing, but life e - ver - last - ing.

**OIKOS**

**Celebrant:** (*Recitando*) You alone, Who created and fashioned man, are immortal; for we earthlings, being made from the earth, shall also return to the same earth, as You, my Maker, commanded, saying to me: "Because you are earth you shall also return into the earth," where all mortals shall go, singing as our funeral hymn:

**R.** (*in Tone 6*) Alleluia!



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

**ODE 7**

The Angel made the fiery furnace emit dew upon the righteous youths, but it consumed the Chaldeans by God's command, and impelled the tormentor to cry out: Blessed are You, O God of Our Fathers.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

Redeemed from the first transgression by Your blood, the Martyrs were then stained with their own blood, clearly imitating Your sacrifice. Blessed are You, O God of Our Fathers.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

Now, O Christ, accept him (**her**) who has (**them who have**) fallen asleep praising You and saying: Blessed are You, O God of Our Fathers.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

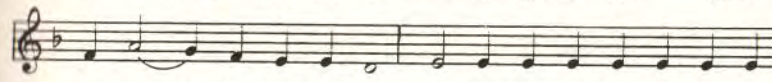
O Lord, Divine Principle of All, You made me a man and brought me to life by Your divine breath. Deem Your departed servant(s) worthy of Your kingdom, so that he (**she—they**) may sing to You, O Savior: Blessed are You, O God of Our Fathers.

Now and ever and forever. Amen.

You became the most exalted of all creatures, O Immaculate, when you conceived God Who destroyed the gates of death and broke its chains. Therefore, O Pure One, we, the faithful, praise you in songs as the Mother of God.

**ODE 7**

The an - gel made the fi - er - y fur - nace e - mit dew



up - on the right - eous youths, but it con - sumed the Chal - de - ans



by God's com - mand and im - pelled the tor - men - tor to cry out:



Bless - ed are You, O God of Our Fa - thers.

*The following ODE 8 is optional for parochial usage.  
If this Ode is not sung then turn to page 49*

## ODE 8

You sent forth dew from the flame on the righteous, and consumed the sacrifice of the just man with water. For You, O Christ, do all things merely by Your wish. Therefore, we exalt You forever.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

O victorious Martyrs of Christ, you proved your strength in struggles. You were adorned with laurels of victory, crying out: We exalt You, O Christ, forever.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

O Master, accept the faithful who piously departed from this life and have come to You. As our compassionate Lord, grant rest to those who exalt You forever.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Now, O Savior, graciously place in the land of the meek all those who have already fallen asleep. Justified through faith in You and through grace, they exalt You forever.

Now and ever and forever. Amen.

We call you Blessed, O Most Gracious, for you gave birth to the Word Who is truly Blessed and Who became incarnate for our sake. Therefore, we exalt Him forever.

## ODE 8



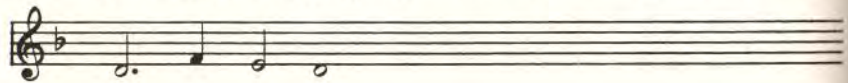
You sent forth dew from the flame on the right - eous, and con-sumed



the sac - ri - fice of the just man with wa - ter. For You, O Chris



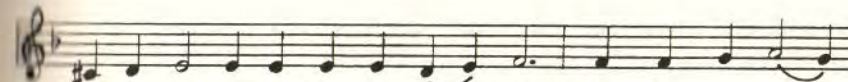
do all things mere-ly by Your wish. There - fore, we ex - alt



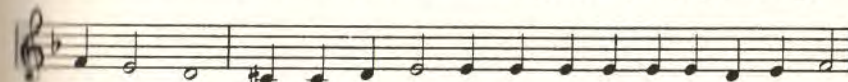
You for - e - ver.



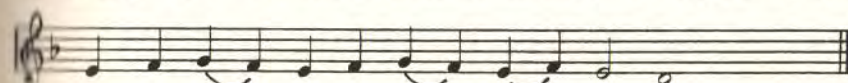
O Lord, rest the soul(s) of Your de - part - ed ser - vant(s).



O vic - tor - i - ous Mar - tyrs of Christ, you proved your strength



in strug - gles. You were a - dorned with laur - els of vic - t'ry, cry - ing out:



We ex - alt You, O Christ for - e - ver.



O Lord, rest the soul(s) of Your de - part - ed ser - vant(s).



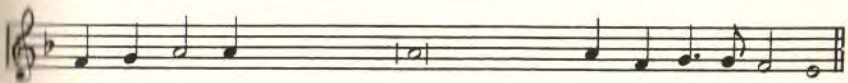
O Mas - ter, ac - cept the faith - ful who pi - ous - ly de -



part - ed from this life and have come to You. As our com - pas -



sion - ate Lord, grant rest to those who ex - alt You for - e - ver.



Glo - ry be to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit:



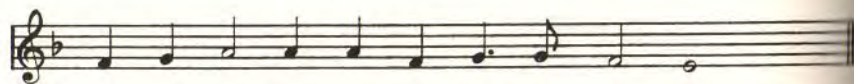
Now, O Sav - ior, gra-cious - ly place in the land of the meek



all those who have al - read - y fal - len a - sleep. Just - i - fied through



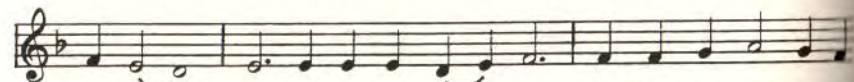
faith in You and through grace, they ex - alt You for - e - ver.



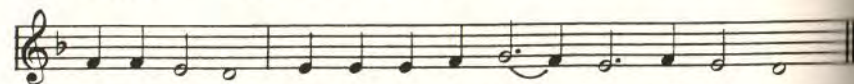
Now and e - ver and for - e - ver. A - men.



We call you Bless - ed, O Most Gra - cious, for you gave birth to



the Word Who is tru - ly Bless - ed and Who be - came in - car



nate for our sake. There - fore, we ex - alt Him for - e - ver.

## ODE 9

It is impossible for man to see God upon Whom the angelic choirs dare not gaze; but through you, O Most Pure, the Incarnate Word revealed Himself to men. Therefore, exalting Him together with the heavenly hosts, we call you Blessed.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

Hope encouraged the multitude of Martyrs and directed them in their fervor to Your love, and it foreshadowed the future and truly undisturbed rest. O Gracious, grant that Your departed faithful may attain the same rest.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your departed servant(s).

Graciously allow, O Christ, that the departed, in faith, may enjoy Your bright and divine splendor. Grant him (**her—them**) rest in the bosom of Abraham and impart to him (**her—them**) eternal beatitude, for You alone are merciful.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: By nature, You are gracious, compassionate, the Source of Mercy and the Fountain of Kindness. Therefore, O Savior, since You have taken him (**her—them**) from the place of affliction and shadow of death, now place him (**her—them**) where Your light shines.

Now and ever and forever. Amen.

We recognize you, O Pure One, as the Holy Tabernacle, the Ark, and the Tables of the Law of Grace; for through you, Ever-Immaculate, the redemption was given to those justified by the blood of Him Who became incarnate in your womb.

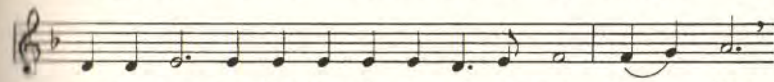
## ODE 9



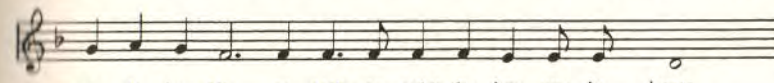
It is im - poss - i - ble for man to see God up - on Whom



the an - gel - ic choirs dare not gaze; but thru you, O Most Pure,



the In - car - nate Word re - vealed Him - self to men. There - fore,



ex - alt - ing Him to - geth - er with the hea - ven - ly hosts,



we call you Bless - - - ed.

**Turn to page 49 for continuation of Parastas**

SIT

## AN ALTERNATE CANON

Tone 8

ODE 1

WHEN ISRAEL passed through the waters as upon dry land, and escaped the malice of the Egyptians, they cried out: Let us sing to our Redeemer and our God.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

Having imitated by their deaths the death of Christ, and by their sufferings the precious passion of Christ, all the Martyrs have received divine and blessed life; and now they intercede for the salvation of our souls.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).

Disregard the transgressions of youthful days, O Christ our Savior, and remit the sins of Your servant(s) who has (**who have**) just fallen asleep; and number him (**her—them**) among the Chosen Ones

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

O merciful Lord, grant to Your servant(s), whom You received, the abundant glory and gladness enjoyed by those who already attained the blessed life.

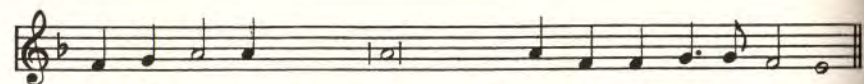
Now and ever and forever. Amen.

O most pure Virgiri, you conceived the Word of the Father Who hypostatically united Himself to the flesh taken from you, thereby destroying death by divine power. Beseech Him to give life to him (**her**) who has (**them who have**) departed in the faith.

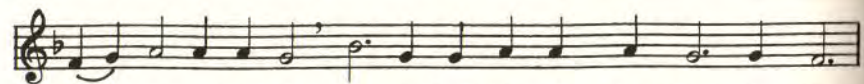
ODE 1 *Alternate Canon*

When Is - ra - el passed thru the wa - ters as up - on dry land,  
and es - caped the mal - ice of the E - gyp - - - tians,

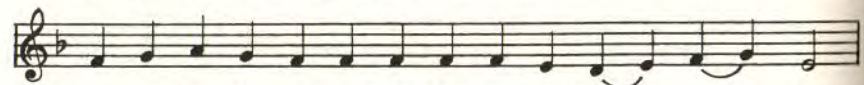
they cried out: Let us sing to our Re-deem-er and our God.  
The God of I - sra - el is won-drous in His Saints.  
Hav-ing i - mi - ta - ted by their deaths the death of Christ,  
and by their suf - fer - ings the pre-cious pas - sion of Christ,  
all the Mar - tyrs have re - ceived di - vine and bless - ed life;  
and now they in - ter - cede for the sal - va - tion of our souls.  
O Lord, rest the soul(s) of Your ser - vant(s).  
Dis - re - gard the trans-gres-sions of youth-ful days, O Christ our Sav - ior,  
and re - mit the sins of Your ser - vant(s) who <sup>has</sup> <sub>have</sub> just fal - en  
a - sleep; and num-ber <sup>him</sup> <sub>her</sub> <sub>them</sub> a - mong the Cho - sen Ones.



Glo - ry be to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spi - rit:



O mer - ci - ful Lord, grant to Your ser - vant(s), whom You re - ceived,



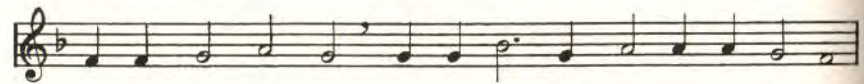
the a - bun - dant glo - ry and glad - ness enjoyed by those



who al - read - y at - tained the bless - ed life.



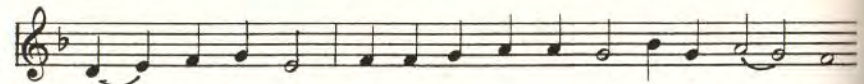
Now and e - ver and for - e - ver. A - men.



O most pure Vir - gin, you con - ceived the Word of the Fa - ther



Who hyp - o - stat - i - c'ly u - ni - ted Him - self to the flesh



ta - ken from you, there - by de - stroy - ing death by di - vine pow'r



Be - seech Him to give life to <sup>him</sup> <sup>her</sup> <sup>them</sup> who has <sup>have</sup> de - part



ed in faith.

The following Ode 3, Sidalen, Odes 4, 5, and 6 are not prescribed for parochial usage.  
Continue Parochial Parastas on page 42

## ODE 3

O Lord and Supreme Creator of the heavenly firmament, and Founder of the Church, confirm me in Your love, O Summit of Desires; for You are the stronghold of the faithful, and the only One Who truly loves mankind.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

O Blessed Ones, you shall reign with Christ; for by baptism and new birth you have washed away the original fall of our forefather, and have been sprinkled with the streams of your blood.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).

By death, O Savior, You committed Yourself to the grave by Your own will, and called forth those resting in the grave: graciously grant that he (**she—they**), whom You have accepted, may dwell in the mansions of the Just.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

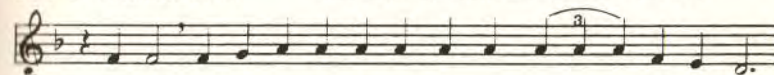
O Master, having been moved by the clemency of Your consubstantial and compassionate mercy, You remitted the sins of Your servant(s). O Savior, grant him (**her—they**) repose.

Now and ever and forever. Amen.

We beseech you, O Mother of God, intercede with Him Who was incarnate in your womb and became man, that He may rest the soul(s) of His departed servant(s) among the Saints, since He alone loves mankind and saves man from the gate of death.

ODE 3 *Alternate Canon*

*Music is written only for the first verse in each Ode.*



O Lord, and su - preme Cre - a - tor of the heav - en - ly firm - a - ment



and Found - er of the Church, con - firm me in Your love, O Sum -



mit of De - sires; for You are the strong - hold of the faith - ful



and the on - ly One Who tru - ly loves man - kind.

**FROM THOMAS SUNDAY UNTIL ASCENSION**  
**After the 3rd Ode, the Katabasia of Ode 3 of Bright Week**  
**Funeral may be sung instead of the Sidalen below.**  
*(For music, see page 156)*

Come, let us partake of a new drink, not miraculously produced from the barren rock, but from the Fountain of Immortality, springing up from the tomb of Christ. In Him is our firm strength.

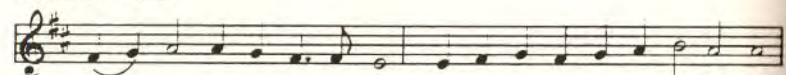
**SIDALEN**  
 Tone 6

Indeed, all is vanity; life is but a shadow and a dream. And, as Scripture says, every earthling troubles himself in vain; no sooner do we acquire the world than we take our place in the grave with kings and beggars. Therefore, O Christ God, since You love mankind, give rest to Your departed servant(s).

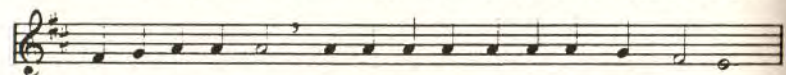
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Forsake me not all the days of my life, O most holy Mother of God. Entrust me not to man's protection, but protect me yourself and have mercy on me.

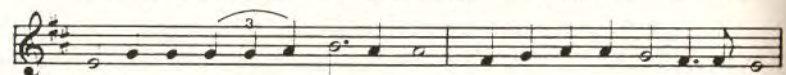
SIDALEN - Tone 6



In - deed, all is van - i - ty; life is but a sha - dow and a dream.



And, as scrip-ture says, ev - 'ry earth-ling troub-les him - self in vain;



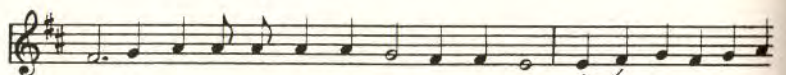
no soon-er do we ac-quire the world than we take our place in the grave



with kings and beg - gars. There - fore, O Christ God,



since You love man-kind, give rest to Your de - part - ed ser - vant.



Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly



Spir - it, now and e - ver, and for - e - ver. A - men.



For - sake me not all the days of my life, O most ho -



ly Mo - ther of God. En - trust me not to man's pro - tec - tion,



but pro - tect me your - self and have mer - cy on me.

**ODE 4**

You are my strength and my power, O Lord; You are my God and my joy. You did not leave the bosom of the Father and yet You visited our misery. Therefore, with the Prophet Habakkuk, I exclaim to You: Glory to Your power, for You love mankind.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

Your heavenly Martyrs, O Lord, have patiently endured every manner of torment in order that they may see Your blessedness, and may lavishly receive the brightness of Your glory in heaven as they sing to You: O Christ, glory to Your power, for You love mankind.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).

You have many mansions, O Savior, which are allotted to all according to their merits and the measure of their virtues. Therefore, O Bountiful One, deign to place them with those who have departed this life in faith and who devoutly cry to You: Glory to Your power, for You love mankind.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: O Immortal One, as a man You appeared equal to us and, as all men, have suffered death and have shown the way of life to us. Grant that same life to the departed since You love mankind. Remit his (~~her—their~~) transgressions; and since You are the Master, make him (~~her~~) a partaker (~~them partakers~~) in Your light.

Now and ever and forever. Amen.

O Virgin Mother, you are the Praise of the Faithful, the Protectress and Refuge of Christians; you are, O Most Pure, the Shelter and the Wall of Defense. You carry petitions to your Son and save from distress those who with faith and love acknowledge

you as the Immaculate Mother of God; ask Him now to also grant rest among the Saints to him (**her**) who has (**them who have**) departed this life in faith.

ODE 4 *Alternate Canon*

You are my strength and my pow-er, O Lord; You are my God  
and my joy. You did not leave the bos-om of the Fa-ther  
and yet You vi-sit-ed our mis-er-y. There-fore, with  
the Pro-phet Ha-ba-kuk, I ex-claim to You: Glo-ry to Your  
pow-er, for You love man-kind.

## ODE 5

Why have you cast me away from Your face, O Never-setting Light? A strange darkness has covered me and now I am miserable. Therefore, I beseech You, change my way and direct my path toward the light of Your commandments.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

In the mansion of the Saints, where the joyful voices of those celebrating is heard, mercifully grant to the departed, whom You favor with peaceful life, Your ineffable glory and Your blessedness which is beyond words; for You love mankind.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).

O Savior, place Your servant(s) in the bosom of Abraham where the angelic Hosts and the assembly of the Righteous rejoice. O Compassionate One, let him (**her—them**) stand graciously with confidence before Your awesome and divine judgment-seat.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: You proved Yourself to be our purification, our righteousness and deliverance, since by Your bruises You have healed our infirmities. Therefore, O Gracious Lord, because of Your kindness, place the departed in the joys of paradise.

Now and ever and forever. Amen.

In Your compassion, O Merciful One, You were conceived by a word, and became incarnate from the virginal womb. You assumed human nature by which You destroyed Death and give life to the faithful. Therefore, through the intercession of the one who gave You birth, grant rest among the Saints to those who have fallen asleep.

ODE 5 *Alternate Canon*

Why have You cast me a-way from Your face, O Nev-er-set-  
ting Light? A strange dark-ness has cov-ered me. and now I  
am mis-er-a-ble. There-fore, I be-seech You, change my  
way and di-rect my path  
toward the light of Your com-mand-ments.

## ODE 6

Cleanse me, O Savior, from my many iniquities. I beseech You, lead me forth from the abyss of evil. I have cried to You; hear me, O God of my salvation.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

O Savior, Your holy Martyrs endured many sufferings. They were wounded in their spirit by love for You, desiring everlasting glory and joyful inheritance with You. Therefore, through their prayers, give rest to those who have fallen asleep.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).

O Savior, by Your death You destroyed the stronghold of the enemy and freed all captives held therein, bestowing life to them. Grant the same, O Benefactor, to the departed.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: O Savior, deliver Your servants, detained in the abyss, from their tears and sighing. For You alone, being of tender mercy, have

wiped away all tears from the faces of all who faithfully praise You.

Now and ever and forever. Amen.

Christ, by His nature, is the Creator, and becomes a creature in your womb; He is perfect God and empties Himself. The Only-Immortal, He dies as a mortal for the salvation of all and gives life to those who die in the faith.

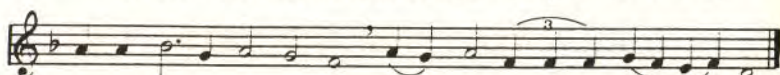
ODE 6 *Alternate Canon*



Cleanse me, O Sav - ior, from my man - y in - i - qui - ties.



I be - seech You, lead me forth from the a - byss of e - vil.



I have cried to You; hear me, O God of my sal - va - - - tion.

**FROM THOMAS SUNDAY UNTIL ASCENSION**

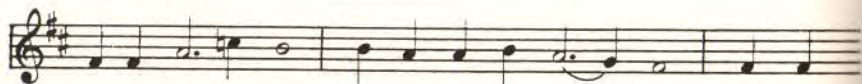
*After the 6th Ode, the Katabasia of Ode 6 of Bright Week Funeral may be sung instead of the Kontakion below.*

*(For music, see page 164)*

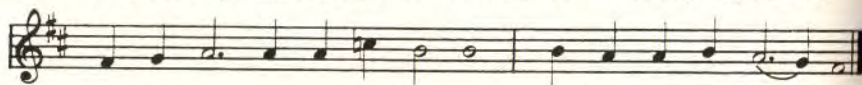
You have descended into the realm of Death, O Christ, and have broken ancient bonds which held the captive. You arose from the tomb on the third day like Jonah from the whale.

**KONTAKION**  
Tone 8

**W**ITH THE SAINTS, O Christ, give rest to Your servant(s) where there is no pain, sorrow, nor mourning, but life everlasting.



With the Saints, O Christ, give rest to Your ser - vant(s) where there

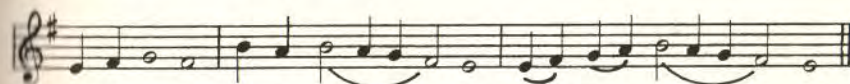


is no pain, sor - row, nor mourn - ing, but life e - ver - last - ing.

**OIKOS**

**Celebrant:** (*Recitando*) You alone, Who created and fashioned man, are immortal; for we earthlings, being made from the earth, shall also return to the same earth, as You, my Maker, commanded, saying: "Because you are earth you shall also return into the earth," where all mortals shall go, singing as our funeral hymn:

**R.** (*singing in Tone 6*) Alleluia!



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - ia! Al - le - lu - - - ia!

ODE 7

The Hebrew youths trampled bravely upon the flames in the furnace and they changed the fire into dew, singing: Blessed are You, O Lord God, forever.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

All the desires of the Martyrs were directed to the only Master Who attracted them by His love as they sang: Blessed are You, O Lord God, forever.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).

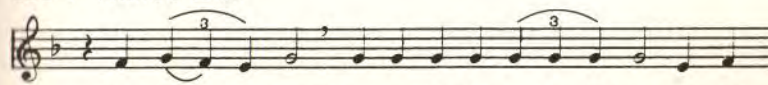
You give the glory of Your divine kingdom to those who departed in faith. Grant also the robe of incorruption to those who exclaim: Blessed are You, O Lord God, forever.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: O Gracious One, fill with joy and gladness Your servant(s) whom You have taken from this life and whom You have enabled to call upon You and sing: Blessed are You, O Lord God, forever.

Now and ever and forever. Amen.


To abolish Eve's curse, You dwelt in the ever-Immaculate Virgin, pouring forth the fountain of blessings upon those who cry aloud: Blessed is the fruit of your womb, O Most Pure.

ODE 7 *Alternate Canon*

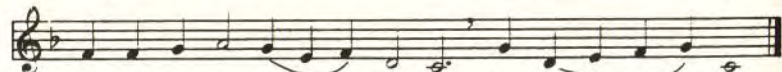


The He - brew youths trampled bravely up - on the flames in the





furn-ace and they changed the fire in - to dew, sing - - - ing:



Bless-ed are You, O Lord God, for - e - - - ver.

## ODE 8

When the musical instruments sounded in harmony, and numerous people adored the statue in Dura, the three youths did not obey, but praised and glorified the Lord forever.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

The true Martyrs, having passed through earthly trials, received heavenly crowns and unceasingly cry out to You: Praise and glorify the Lord forever.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).


When You descended into the abyss, You raised with Your life-giving hand those who lived in the graves. Therefore, we beseech You, O Gracious Lord, grant rest also to Your servant(s) already fallen asleep in the faith.

Let us praise the Lord, Father, Son, and Holy Spirit:

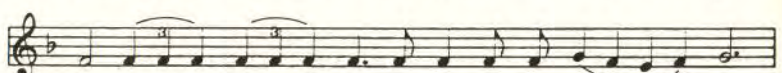
Since You are the Fountain of Unending Life and a Stream of Delight, grant that Your servant(s) who devoutly comes (**come**) to You, praise and glorify You forever.

Now and ever and forever. Amen.


O Virgin Mary, You gave birth in the flesh to God, the Savior of man; save those who faithfully praise the One born of you and who extol you forever.

ODE 8 *Alternate Canon*


When the mu-sic- al in - stru - ments sounded in har - mon - y,



and nu-mer-ous peo-ple a - dored the sta - tue in Du - - - ra,



the three youths did not o - bey, but praised and glo - ri - fied



the Lord for - e - - - ver.

*The following Ode 9 is optional for parochial usage:  
If this Ode is not used, turn to page 49.*

## ODE 9

Everyone was amazed to hear of the indescribable condescension of God; for the Most High humbled Himself of His own will even to the flesh, becoming man in the virginal womb. For this, we, the faithful, extol you as the most pure Mother of God.

**Verse:** The God of Israel is wondrous in His Saints.

Having invincible and unconquerable power, O Martyrs of Christ, you defeated the godless commands of your tormentors and were clearly favored with the kingdom of heaven, being illuminated by the splendor of the Trinity, O praiseworthy Ones.

**Verse:** O Lord, rest the soul(s) of Your servant(s).

O Lord Who loves mankind, You destroyed the bitter power of hell, and raised those who laid asleep there for ages; now, in Your kindness, O Compassionate Lord, grant Your never-setting light to the departed who come to You.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

You are all sweetness, O Savior; You are most desirable and truly insatiable love; You are all-inexpressible goodness. Deign, therefore, to admit the departed to the delight of Your beauty, and favor him (**her—them**) with Your divine goodness.

Now and ever and forever. Amen.

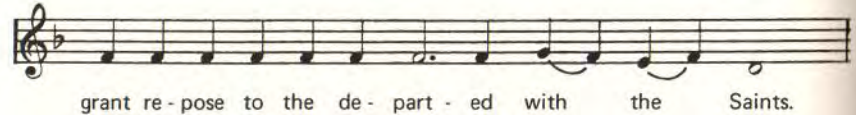
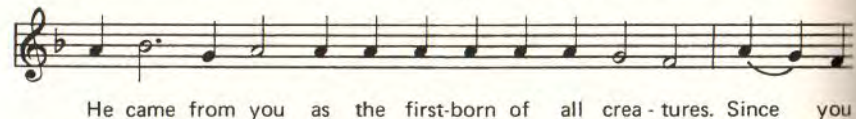
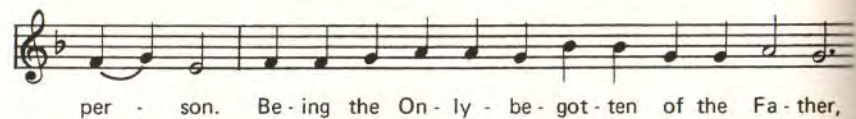
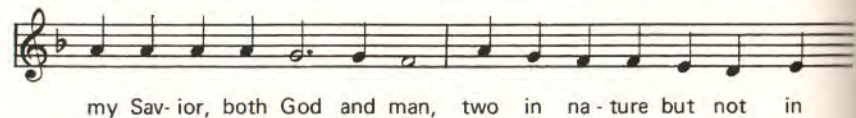
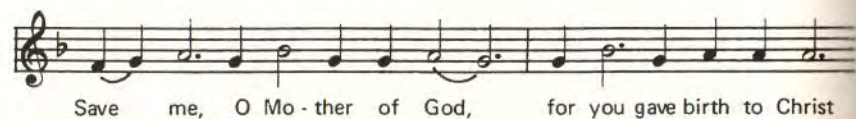
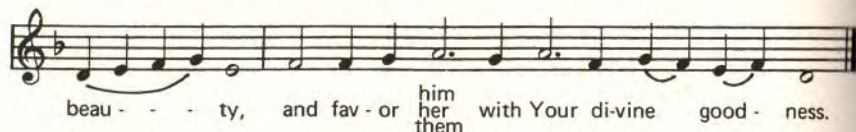
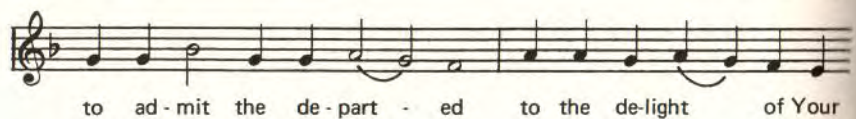
Save me, O Mother of God, for you gave birth to Christ my Savior, both God and man, two in nature but not in person. Being the Only-begotten of the Father, He came from you as the first-born of all creatures. Since you are the Mother who loves mankind, entreat Him to grant repose to the departed with the Saints.

ODE 9 *Alternate Canon*

This is not the prescribed and difficult melody, but a simplified version adapted from preceding Odes.

Ev - ery-one was a - mazed to hear of the in - de - scrib - a - ble  
con-de-scen - sion of God; for the Most High humb-led Him-self  
of His own will e - ven to the flesh, be-com - ing man  
in the vir - gin - al womb. For this, we, the faith - ful, ex - tol you  
as the most pure Mo - ther of God.  
O Lord, rest the soul(s) of Your ser - vant(s).  
Hav - ing in - vin - ci - ble and un-con - quer - a - ble pow'r, O Mar -  
tyrs of Christ, you de - feat - ed the god - less com-mands of your  
tor - men - tors and were clear - ly fa - vored with the king-dom of  
hea - ven, be - ing illuminated by the splendor of the Tri - ni - ty,

O praise - wor - - thy Ones.  
O Lord, rest the soul(s) of Your ser - vant(s).  
O Lord Who loves man-kind, You de-destroyed the bit - ter pow'r  
of hell, and raised those who laid a - sleep there for a - ges;  
now, in Your kind-ness, O Com-pas - sion - ate Lord, grant Your ne - ver -  
set - ting light to the de - part - ed who come to You.  
Glo - ry be to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spi-rit:  
You are all sweet-ness, O Sav - ior; You are most de -  
sir - a - ble and tru - ly in - sa - ti - a - ble love;  
You are all - in - ex - press - i - ble good - ness. Deign, there-fore,



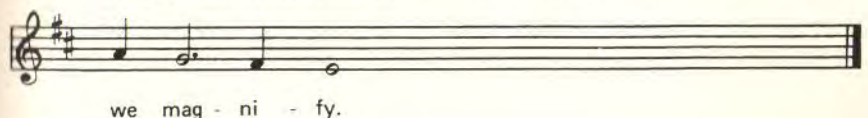
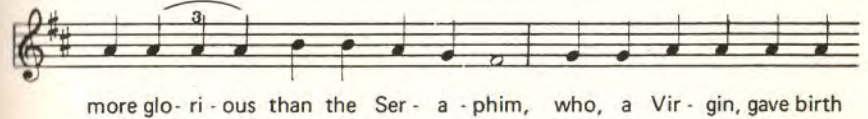
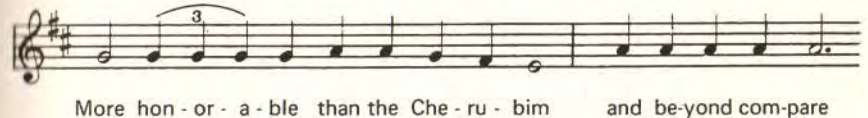
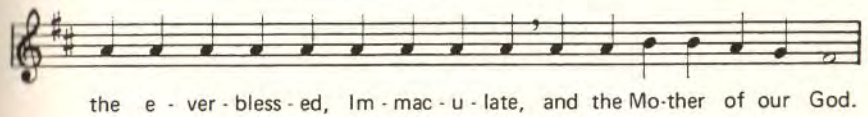
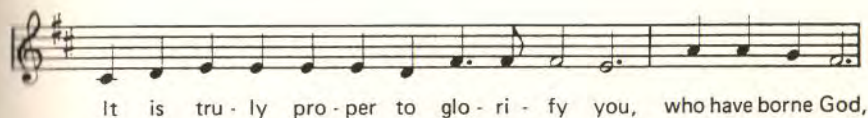
**THE END OF THE ALTERNATE CANON**

**STAND**

*After the Odes we sing:*

It is truly proper to glorify you, \* who have borne God, \* the Ever-blessed, Immaculate, and the Mother of our God. \* More honorable than the Cherubim \* and beyond compare more glorious than the Seraphim, \* who, a virgin, gave birth to God the Word; \* you, truly the Mother of God, we magnify.

Dostojno jest' jako voistinnu \* blažiti t'a Bohorodicu, \* prisnoblažennuju i preneporočnuju \* i Mater' Boha našeho. \* Čestnišuju Cheruvim \* i slavnišuju bez sravnenija Serafim, \* bez ist'inija Boha Slova roždšuju, \* suščuju Bohorodicu, t'a veličajem.



**FROM THOMAS SUNDAY UNTIL ASCENSION**

*After the 9th Ode, the Katabasia of Ode 9 of Bright Week Funeral is sung instead of the above "It is truly proper..."  
(For music, see page 177)*

The Angel exclaimed to her, full of grace: \* Rejoice, O pure Virgin, \* again, I say: Rejoice! \* Your Son is risen from the grave on the third day \* and has raised the dead. \* Let all nations rejoice.

Shine in splendor, \* O new Jerusalem; \* for the glory of the Lord is risen upon you, O Sion; \* sing with joy and rejoice. \* And you, pure Mother of God, \* rejoice in the resurrection of your Son.

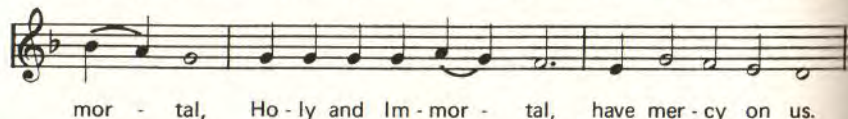
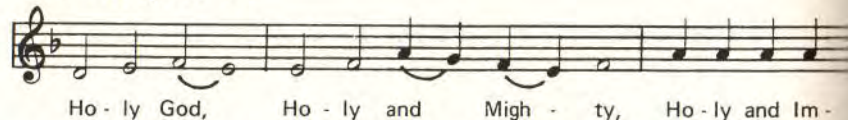
Anhel vopijaše \* blahodatnij: \* čistaja D'ivo radujsja, \* i paki reku radujsja: \* tvoj Syn voskrese tridneven ot hroba, \* i mertvyja vozdvihnuvyj, \* l'udije veselitesja.

Sv'tisja, sv'itisja, \* novy Jerusalem: \* slava bo Hospodnja na teb'i vozsija: \* likuj nyñi i veselisja Sione, \* ty že čistaja krasujsja Bohorodice, \* o vostaniji Roždestva tvojeho.

*A Panachida may now be sung; otherwise, the Dismissal on page 55 is given.*

**PANACHIDA**

**Celebrant:** Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us.



**Response:** Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us. (2)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us; O Lord, cleanse us of our sins; O Master, forgive our transgressions; O Holy One, come to us and heal our infirmities for Your Name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

**Celebrant:** For Thine is the kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**R. Amen.**

*And immediately the people sing the Troparia in Tone 4:*

With the souls of the Just brought to perfection, \* give rest, O Savior, to the soul(s) of Your servant(s), \* keeping him (her—them) for the blessed life with You, \* for You love mankind.

In the place of rest which is Yours, O Lord, \* where all Your Saints repose, \* give rest to the soul(s) of Your servant(s); \* for You alone love mankind.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Spirit:

You are the God Who descended into the realm of death \* and ended the sorrow of the captives; \* give rest, also, to the soul(s) of Your servant(s), O Lord.

Now and ever \* and forever. Amen.

O Virgin, the only Pure and Immaculate, \* you gave birth to God; \* intercede for the salva-

So duchi pravednymi \* skončavšichsja dušu raba Tvojeho (raby Tvojeja—dušy rab Tvojich), Spase, upokoj, \* sochrañaja jeha (ju—jich) vo blažennoj žizni, \* jaže u Tebe, čelov'iko-lubče.

Vo pokojišči Tvojem Hospodi, \* id'iže vsi Svjatiji Tvoji upočivajut, \* sam i dušu raba Tvojeho (raby Tvojeja—dušy rab Tvojich), \* Spase, upokoj.

Slava Otcu i Synu \* i Svjatomu Duchu:

Ty jesi Boh sošedyj vo ad, \* i uzy okovannyh razrišivj, \* sam i dušu raba Tvojeho (raby Tvojeja—dušy rab Tvojich), \* Spase upokoj.

I nyñi i prisno, i vo v'iki v'ikov. Amiñ.

Jedina čistaja neporočnaja D'ivo, \* Boha bez simene roždšaja: \* toho moli o spaseniji

tion of the soul(s) of your ser-  
vant(s). duši jeho (jeja—dušam jich).



With the souls of the Just brought to per - fec - tion,



give rest, O Sav - ior, to the soul(s) of Your ser - vant(s),



keep-ing <sup>him</sup><sub>her</sub><sup>them</sup> for the bless-ed life with You, for You love man - kind.



In the place of rest which is Yours, O Lord, where all Your Saints



re - pose, give rest to the soul(s) of Your ser - vant(s),



for You a - lone love man - kind. Glo - ry be to the Fa - ther,



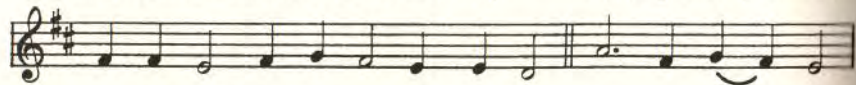
and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it:



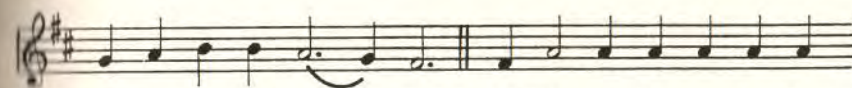
You are the God Who descend - ed in - to the realm of Death



and end - ed the sor - row of the cap - tives; give rest, al - so



to the soul(s) of Your ser - vant(s), O Lord. Now and e - ver



and for - e - ver. A - men. O Vir - gin, the on - ly Pure



and Im - mac - u - late, you gave birth to God; in - ter - cede for



the sal - va - tion of the soul(s) of your ser - vant(s).

*The priest incenses as usual during the Litany.*

### LITANY OF THE DECEASED

**H**AVE MERCY ON US, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

R. Lord, have mercy. (3)

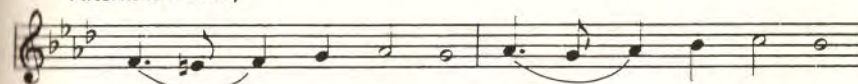


Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy.

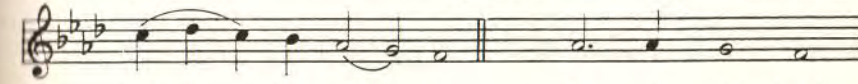


Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

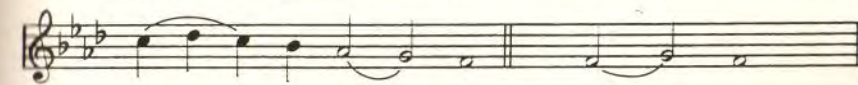
*Alternate melody*



Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy,



Lord, have mer - cy. Grant it, O Lord.



Lord, have mer - cy. A - men.

Let us pray for the repose of the soul(s) of the departed servant(s) of God, **NN.**, and that his (**her—their**) every transgression, committed deliberately or through human frailty, be forgiven him (**her—them**).

**R.** Lord, have mercy. (3)

Let us also pray that the Lord God commit his (**her—their**) soul(s) to the place where the Just repose.

**R.** Lord, have mercy. (3)

For the mercy of God, for the kingdom of heaven, and for the remission of his (**her—their**) sins, let us beseech Christ, the Immortal King and our God.

**R.** Grant it, O Lord.

Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**Celebrant:** (*Aloud*) O God of spirits and of all flesh, You trampled death, and broke the power of Satan, and granted life to Your world. Now grant rest, O Lord to the soul(s) of Your servant(s), **NN.**, in a place of light, joy, and peace, where there is no pain, sorrow, nor mourning. As a kind and gracious God, forgive every sin committed by him (**her—them**) in word, deed, or thought, since there is no person who exists and does not sin. You alone are without sin, Your justice is everlasting justice, and Your word is the truth.

For You are the resurrection, the life, and the repose of Your departed servant(s), **NN.**, O Christ our God, and we glorify You together with Your eternal Father, and Your all-holy, gracious, and life-giving Spirit, now and ever and forever.

**R.** Amen.



## DISMISSAL

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** More honorable than the Cherubim and beyond compare more glorious than the Seraphim, who, a virgin, gave birth to God the Word; you, truly the Mother of God, we magnify.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, place the soul of His departed servant(s), **NN.**, in the abode of the Saints, grant him (**her—them**) rest in the bosom of Abraham, and number him (**her—them**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, of the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, of our venerable and God-bearing Fathers, and of all the Saints; may He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

## DISMISSAL FROM EASTER UNTIL ASCENSION

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord is risen upon you, O Sion. Sing with joy and rejoice. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul(s) of His departed servant(s) **NN.**, in the abode of the Saints and number him (**her—them**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

*After the Dismissal:**The priest blesses the bier with holy water while intoning:*

**Celebrant:** In blessed repose, grant, O Lord, eternal rest to the soul of Your departed servant, **N.**, and remember him (**her**) forever.

*And the people respond:*

Eternal memory. Eternal memory.  
Eternal memory.

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'.  
Vičnaja pamjat'.

*Or:*

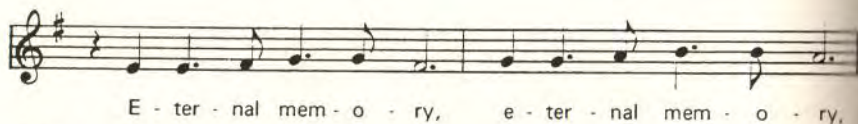
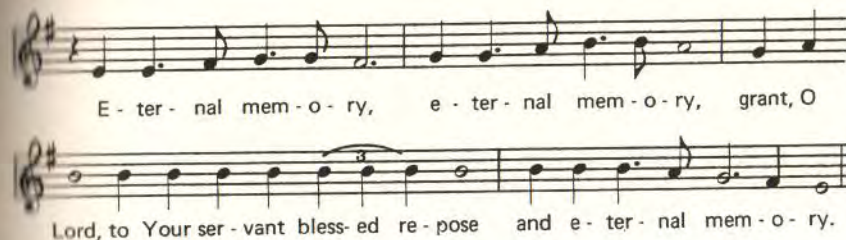
Eternal memory. Eternal memory. Blessed repose and eternal memory.

*Abo:*

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Blažennyj pokoj; vičnaja ja pamjat'.

*Or:*

Eternal memory. Eternal memory. Grant, O Lord, to Your servant blessed repose and eternal memory.

*Alternate melody**Alternate melody**Instead of the above, from Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! \*  
By death He conquered Death; \*  
and to those in the graves He  
granted life.

Christos voskrese iz mertvych! \*  
Smertiju smert; poprav, \* i suščim  
vo hrob'ich \* život darovav.

**END OF PARASTAS**

“Let no one fear death, for the  
 Savior’s death has set us free.  
 For Christ, having risen from  
 the dead, has become the first  
 fruits of those who have fallen  
 asleep.”

St. John Chrysostom

## FUNERAL OF A LAYMAN At the Home

*On the morning of the funeral, the priest goes to the place where the body reposes. Having vested, he incenses the body and those present, and begins as usual:*

**BLESSED IS OUR GOD**, always, now and ever, and forever.  
**Response:** Amen.

*From Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvych! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i sušćim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	

**Celebrant:** Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal,  
 have mercy on us.

Ho - ly God, Ho - ly and Migh - ty, Ho - ly and Im -  
 mor - - tal, have mer - cy on us. (3 times)

**Response:** Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal,  
 have mercy on us. (2)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us; O Lord, cleanse us of our sins; O Master, forgive our transgressions; O Holy One, come to us and heal our infirmities for Your Name’s sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us



our trespasses as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

**Celebrant:** For Thine is the kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

R. Amen.

*And immediately the people sing the Troparia in Tone 4:*

With the souls of the Just brought to perfection, \* give rest, O Savior, to the soul of Your servant, \* keeping him (**her**) for the blessed life with You, \* for You love mankind.

In the place of rest which is Yours, O Lord, \* where all Your Saints repose, \* give rest to the soul of Your servant; \* for You alone love mankind.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Spirit:

You are the God Who descended into the realm of death \* and ended the sorrow of the captives; \* give rest, also, to the soul of Your servant, O Lord.

Now and ever, \* and forever. Amen.

O Virgin, the only Pure and Immaculate, \* you gave birth to God; \* intercede for the salvation of the soul of your servant.



With the souls of the Just brought to per - fec - tion



give rest, O Sav - ior, to the soul of Your ser - vant,

So duchi pravednymi \* skončavšichsja dušu raba Tvojeho (**raby Tvojeja**), Spase, upokoj, \* sochra-ňaja jeha (**ju**) vo blažennoj žizni, \* jaže u Tebe, čelov'ikoľlubče.

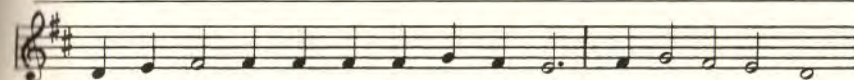
Vo pokojišči Tvojem Hospodi, \* id'ize vsi Svjatiji Tvoji upočivajut, \* sam i dušu raba Tvojeho (**raby Tvojeja**), \* Spase, upokoj.

Slava Otcu i Synu \* i Svjatomu Duchu:

Ty jesi Boh sošedyj vo ad, \* i uzy okovannyh razrišivj, \* sam i dušu raba Tvojeho (**raby Tvojeja**), \* Spase upokoj.

I nyňi i prisno, i vo v'iki v'ikov. Amič.

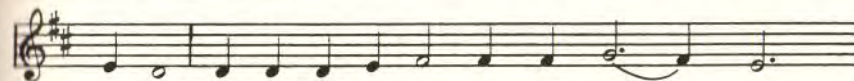
Jedina čistaja neporočnaja D'ivo, \* Boha bez simene roždšaja: \* toho moli o spaseniji duši jeha (**jeja**).



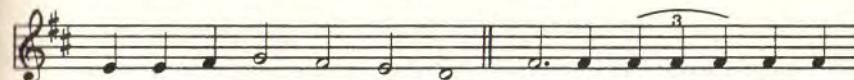
keep-ing him for the bless-ed life with You, for You love man-kind.



In the place of rest which is Yours, O Lord, where all Your Saints



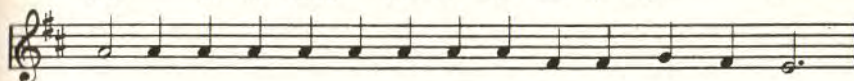
re - pose, give rest to the soul of Your ser - vant,



for You a - lone love man - kind. Glo - ry be to the Fa - ther,



and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it:



You are the God Who de - scend - ed in - to the realm of Death



and end - ed the sor - row of the cap - tives; give rest, al - so



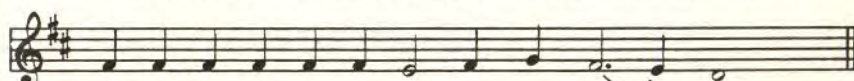
to the soul of Your ser - vant, O Lord. Now and e - ver



and for - e - ver. A - men. O Vir - gin, the on - ly pure



and im - mac - u - late, you gave birth to God; in - ter - cede for



the sal - va - tion of the soul of your ser - vant.

The priest incenses the bier as usual during the Litany.

### LITANY OF THE DECEASED

**H**AVE MERCY ON US, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

**R.** Lord, have mercy. (3)

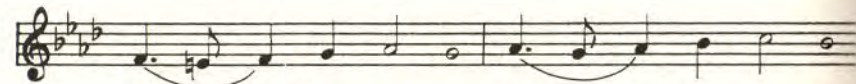


Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy.

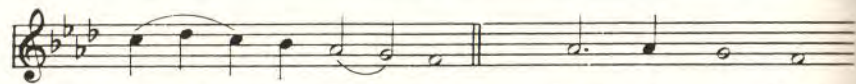


Grant it, O Lord. Lord, have mer-cy. A-men.

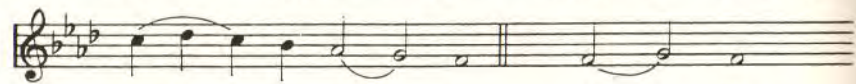
Alternate melody



Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy.



Lord, have mer-cy. Grant it, O Lord.



Lord, have mer-cy. A-men.

Let us pray for the repose of the soul of the departed servant of God, **N.**, and that his (**her**) every transgression, committed deliberately or through human frailty, be forgiven him (**her**).

**R.** Lord, have mercy. (3)

Let us also pray that the Lord God commit his (**her**) soul to the place where the Just repose.

**R.** Lord, have mercy. (3)

For the mercy of God, for the kingdom of heaven, and for the remission of his (**her**) sins, let us beseech Christ, the Immortal King and our God.

**R.** Grant it, O Lord.

Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**Celebrant:** (*Aloud*) O God of spirits and of all flesh, You trampled death, and broke the power of Satan, and granted life to Your world. Now grant rest, O Lord to the soul of Your servant, **N.**, in a place of light, joy, and peace, where there is no pain, sorrow, nor mourning. As a kind and gracious God, forgive every sin committed by him (**her**) in word, deed, or thought, since there is no person who exists and does not sin. You alone are without sin, Your justice is everlasting justice, and Your word is the truth.

For You are the resurrection, the life, and the repose of Your departed servant, **N.**, O Christ our God, and we glorify You together with Your eternal Father, and Your all-holy, gracious, and life-giving Spirit, now and ever and forever.

**R.** Amen.

### DISMISSAL

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** More honorable than the Cherubim and beyond compare more glorious than the Seraphim, who, a virgin, gave birth to God the Word; you, truly the Mother of God, we magnify.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, place the soul of His departed servant, **N.**, in the abode of the Saints, grant him (**her**) rest in the bosom of Abraham, and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, of the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, of our venerable and God-bearing Fathers, and of all the Saints; may He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

**DISMISSAL FROM THOMAS SUNDAY  
UNTIL ASCENSION**

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord is risen upon you, O Sion; sing with joy and rejoice. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of His departed servant N., in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

*After the Dismissal:*

*The priest blesses the bier with holy water while intoning:*

**Celebrant:** In blessed repose, grant, O Lord, eternal rest to the soul of Your departed servant, N., and remember him (**her**) forever.

*And the people respond:*

Eternal memory. Eternal memory. Eternal memory.

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'.

*Or:*

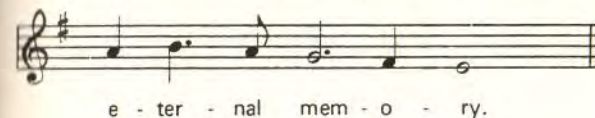
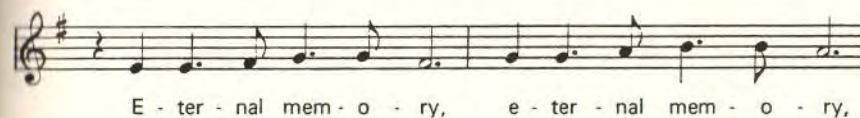
Eternal memory. Eternal memory. Blessed repose and eternal memory.

*Abo:*

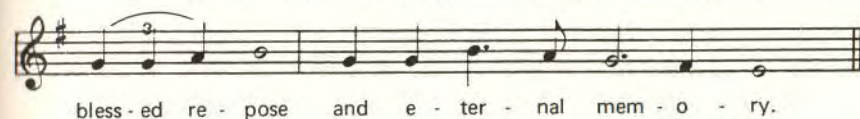
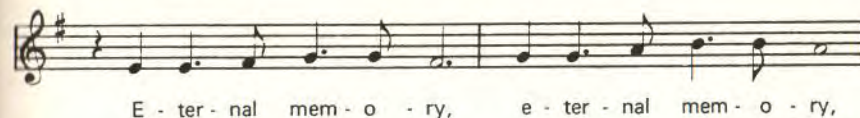
Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Blažennyj pokoj; vičnaja ja pamjat'.

*Or:*

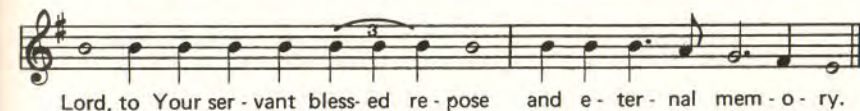
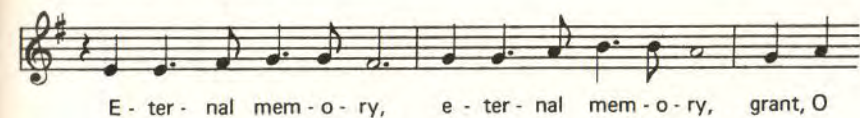
Eternal memory. Eternal memory. Grant, O Lord, to Your servant blessed repose and eternal memory.



*Alternate melody*



*Alternate melody*



***Instead of the above, from Easter until Ascension we sing three times:***

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvykh! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	

## GOSPEL

*If the celebrant desires, a reading from the Holy Gospel may now be chanted.  
He incenses the people while intoning:*

**T**HAT WE BE DEEMED WORTHY of hearing the Holy Gospel, in peace let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. (3)

**Celebrant:** Peace † be with all!

R. And with your spirit!

**Celebrant:** Wisdom! Let us stand and listen to a reading from the Holy Gospel according to Saint. **N.**

R. Glory be to You, O Lord; glory be to You!

**Celebrant:** Let us be attentive!

*The priest, blessing himself, chants a reading from the Holy Gospel.  
(See pages 115 - 120)*

R. Glory be to You, O Lord; glory be to You!

*The body is now taken to the church.*



## FUNERAL OF A LAYMAN In the Church

### STAND

*The priest chants an appropriate Gospel reading in the vestibule before proceeding into the church. When the reading is completed, the priest leads the procession into the church while the faithful sing:*

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us.

Ho - ly God, Ho - ly and Migh - ty, Ho - ly and Im -  
mor - tal, Ho - ly and Im - mor - tal, have mer - cy on us.

*After incensing, and when all is in readiness, the priest, at the altar, begins:*

**B**LESSED IS THE KINGDOM of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and forever.

*If the Funeral is being celebrated without a Divine Liturgy,  
the following beginning is used:*

Blessed is our God, always, now and ever and forever.

R. Amen.

*From Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvykh! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	

*The following, including Psalm 90 is not prescribed for parochial usage.*

Come, let us adore the King, our God.

Come, let us adore Christ the King, our God.

Come, let us adore and bow down to the only Lord Jesus Christ, the King and our God.

## PSALM 90

Security under God's protection

He who dwells in the shelter of the Most High  
abides in the shadow of God of heaven.

He will say to the Lord: My wall, my refuge,  
my God in Whom I will trust!

He it is Who will save you from the hunter's snare,  
and from the deadly pestilence.

With His pinions He will overshadow you,  
and beneath His wings you shall rest secure.

As a shield His truth shall cover you;  
you shall not fear the terror of the night  
nor the arrow that flies by day,

Nor the thing that lurks about in darkness,  
nor the pestilence or demon of the noon.

Though a thousand may be falling at your side,  
and ten thousand at your right,  
no harm shall come to you.

But you with your eyes shall observe,  
and see the retribution of the wicked.

Because you have said: O Lord, You are my hope;  
and you have taken the Most High as your refuge,

No evil shall come close to you,  
nor shall any scourge approach your dwelling.

For He will command the Angels  
to watch over all your ways;

In their hands they shall carry you  
lest you stumble with your foot against a stone.

Upon the asp and viper you shall tread;  
the lion and the dragon you shall trample.

Because he trusted in Me, I will save him;  
I will protect him, for he knew My Name.

He will call on Me, and I will answer him.  
I am with him at the time of distress;  
I will deliver him and give him glory.

With length of days I will feed him,  
and My salvation I will let him see.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever and forever. Amen.

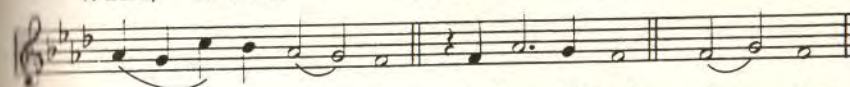
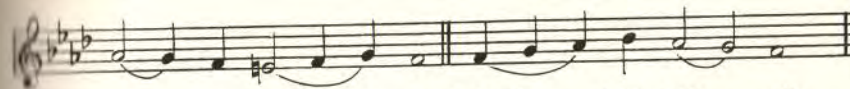
Alleluia! Alleluia! Alleluia!  
Glory be to You, O God!

SIT

## LITANY

IN PEACE, let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ①



For the servant of God, **N.**, and for his (**her**) blessed repose, let  
us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ②

That his (**her**) every transgression committed deliberately or  
through human frailty be forgiven him (**her**), let us pray to the  
Lord.

R. Lord, have mercy. ③

That he (**she**) be numbered with Abraham, Isaac, and Jacob,  
let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ①

That his (**her**) soul be committed to the region of the living, to  
the place of light where all the Saints and the Just repose, let  
us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ②

That he (**she**) stand uncondemned before the fearsome  
judgment-seat of Christ, let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ③

That he (**she**) inherit the eternal kingdom of heaven, let us  
pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ①

That he (**she**) share the constant joy prepared for the Saints  
from the beginning of time, let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ②

That we be delivered from all affliction, wrath, and need, let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. ③

Protect us, save us, have mercy on us, and preserve us, O God, by Your grace.

R. Lord, have mercy. ①

Remembering our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, the Mother of God and ever-virgin Mary with all the Saints, let us commend ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

R. To You, O Lord.

**Celebrant:** For You are the resurrection, the life, and the repose of Your departed servant **N.**, O Christ our God, and we glorify You together with Your eternal Father, and Your all-holy, gracious and life-giving Spirit, now and ever and forever.

R. Amen.

*The priest proceeds to the bier.*

REMAIN SEATED

## ALLELUIA

Tone 8

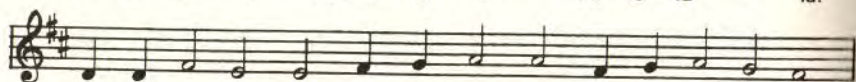
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord.

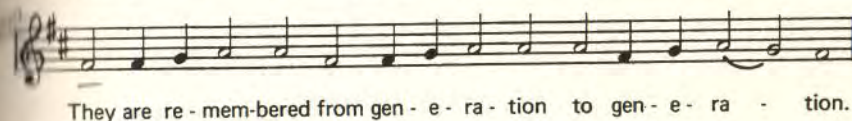
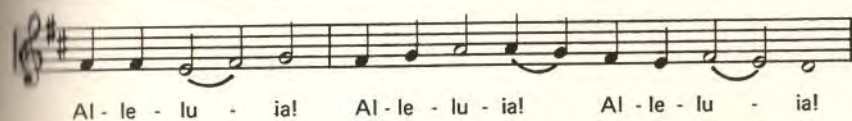
*CANTOR:* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** They are remembered from generation to generation.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!



Bless - ed are they whom You have cho - sen and re - ceived, O Lord.



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

## TROPARIA

Tone 8

O Creator, \* in the depth of Your wisdom \* You lovingly govern all men \* and distribute to each what is for good. \* Now give rest to the soul of Your servant, \* for he (**she**) has placed his (**her**) hope in You, \* our Creator, Maker, and our God.

Glory be to the Father, \* and to the Son, and to the Holy Spirit: \* With the Saints, O Christ, \* give rest to Your servant \* where there is no pain, sorrow, nor mourning, \* but life everlasting.

Now and ever and forever. Amen. \* We have in you a defense and a refuge, \* and an advocate acceptable to God \* to Whom you gave birth, O Virgin Mother of God, \* the salvation of the faithful.

Hlubinoju mudrosti čelov'iko-l'ubno vsja strojaj, \* i poleznoje vs'im podavajaj, jedine Sod'i-tel'u. \* Upokoj Hospodi dušu raba Tvojeho (**raba Tvojeja**); \* na T'a bo upovanije vozložiša Tvorca, i Žižditel'a, \* i Boha našeho.

Slava Otcu, i Synu, I Svjatomu Duchu: \* So svjatyimi upokoj Christe dušu raba Tvojeho (**raby Tvojeja**), \* id'iže ňist' bol'izň, ni pečal', ni vozdychanije, \* no žizň bezkonečnaja.

I nyňi i prisno i vo v'iki v'ikov. Amiň. \* Tebe i st'inu i pristanišče imamy, \* i molitvennicu blahopr'ijatnu ko Bohu, \* Jehože rodila jesi, Bohorodice, beznev'istnaja, \* virnych spasenije.

O Cre - a - tor, in the depth of Your wis - dom  
 You lov - ing - ly gov - ern all men and dis - tri - bute to each what  
 is for good. Now give rest to the soul(s) of Your ser - vant(s),  
 for <sup>he</sup> <sub>she</sub> has placed <sup>his</sup> <sub>her</sub> hope in You, our Cre - a - tor, Mak - er, and our God.  
 Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly  
 Spi - rit: With the Saints, O Christ, give rest to Your ser - vant(s)  
 where there is no pain, sor - row, nor mourn - ing, but life  
 e - ver - last - ing.  
 Now and e - ver and for - e - ver. A - men.  
 We have in you a de - fense and a re - fuge,

and an ad - vo - cate ac - cept - a - ble to God  
 to Whom you gave birth, O Vir - gin Mo - ther of God,  
 the sal - va - tion of the taith - ful.

**FIRST STATION**

Adapted verses from Psalm 118

**B**LESSED ARE THEY whose life is blameless, who walk in the law of the Lord.

**R.** Blessed are You, O Lord, guide me by Your precepts. Blessed are they who observe Your decrees, O Lord, and who seek You with all their heart.

**R.** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts. The law of Your mouth, O Lord, is more precious to me than thousands in gold and silver.

**R.** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts. Your hands, O Lord, have made and formed me.

**R.** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts. Had not Your law been my delight, O Lord, I should have perished in my affliction.

**R.** Never will I forget Your precepts, O Lord; for through them You give me life.

Bless - ed are they whose life is blame - less, who walk in  
 the law of the Lord.

## Refrain

Bless-ed are You, O Lord; guide me  
by Your pre - cepts. *The same refrain after the next three petitions.*

Bless - ed are they who ob - serve Your de - crees, O Lord,  
and who seek You with all their heart.

*Refrain as above:*

The law of Your mouth, O Lord, is more pre - cious to me  
than thou - sands in gold and sil - ver.

*Refrain as above:*

Your hands, O Lord, have made me and formed me.

*Refrain as above:*

Had not Your law been my de - light, O Lord, I should have  
per - ished in my af - flic - tion.

## Response

Ne - ver will I for - get Your pre - cepts, O Lord, for thru them You  
give me life.

**SECOND STATION**

Adapted verses from Psalm 118

**I AM YOURS; save me, O Lord.**

**R. O Savior, save the soul of Your servant.**

Your word, O Lord, is a lamp to my feet, a light to my path.

**R. O Savior, save the soul of Your servant.**

I gasp with open mouth in my yearning for Your commandments, O Lord.

**R. O Savior, save the soul of Your servant.**

Turn to me in mercy, O Lord, as You turn to those who love Your Name.

**R. O Savior, save the soul of Your servant.**

Let my cry come before You, O Lord; give me understanding in keeping with Your word.

**R. O Savior, save the soul of Your servant.**

Let my soul live to praise You, O Lord, and may Your precepts help me.

**R. I have gone astray like a lost sheep; seek Your servant because I do not forget Your commandments, O Lord.**

I am Yours, save me, O Lord.



## Refrain



*Same refrain after the next four petitions.*



Your word, O Lord, is a lamp to my feet, a light to my path.

*Refrain as above:*



I gasp with o - pen mouth in my yearning for Your commandments, O Lord.

*Refrain as above:*



Turn to me in mer - cy, O Lord, as You turn to those who love Your Name.

*Refrain as above:*



Let my cry come be - fore You, O Lord; give me un - der - stand -



ing in keep - ing with Your word.

*Refrain as above:*



Let my soul live to praise You, O Lord, and may Your pre - cepts



help me.

## Response



I have gone a - stray like a lost sheep; seek Your ser - vant,



be - cause I do not for - get Your com - mand - ments, O Lord.

## HYMNS FOR THE DECEASED

### Tone 5

*Of the following Verses and Hymns only those in larger type are for parochial usage.*

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

1. The choir of Saints has found the Fountain of Life and the Gate to Paradise. May I also find the way through repentance. I am a lost sheep; call me back, O Savior, and save me.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

2. O Lord, I am the image of Your glory which is beyond description, even though I bear the marks of transgressions. Have mercy on Your creature. O Master, in Your compassion cleanse me. Grant me the home I yearn for, and again make me an inhabitant of paradise.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

3. Grant rest, O God, to Your servant and place him (**her**) in Paradise where the choirs of Saints and Righteous shine like stars. O Lord, give rest to Your departed servant and remit all his (**her**) transgressions.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

4. In the beginning You called me from nothingness and favored me with Your divine image. Since I transgressed Your commandments You returned me to the earth from which I was taken. Restore me to Your likeness, that my original beauty may be renewed in me.

**Verse:** Blessed are You, O Lord, guide me by Your precepts.

5. Come to Me all who have walked the narrow and sorrowful path, who during life have taken upon yourselves the Cross as a yoke and faithfully followed Me; enjoy the honors and the heavenly crowns which I have prepared for you.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts.

6. O Saints, you preached the Lamb of God, and like lambs were slain; you were transferred to unending and everlasting life. O Martyrs, pray fervently that He grant us the remission of our transgressions.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts

7. We praise with devotion the three-fold radiance of the One Divinity by singing aloud: Holy are You, eternal Father, co-eternal Son and divine Spirit. Enlighten us who faithfully serve You, and deliver us from eternal fire.

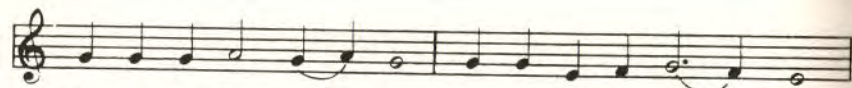
**STAND**

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

Rejoice, O pure and blessed Mother of God, for you gave birth to God according to the flesh for the redemption of all. Through you, mankind has found salvation. Through you, may we also find Paradise, O Blessed One.

Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory be to You, O God!

**Refrain**



Bless-ed are You, O Lord; guide me by Your pre - cepts.

*The REFRAIN is sung after each of the first six hymns*

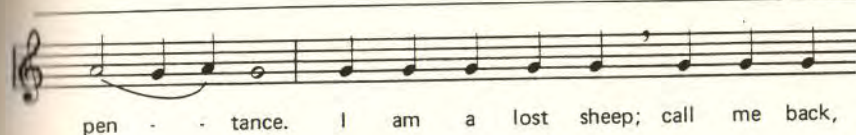
1



The choir of Saints has found the Foun-tain of life and the Gate



to Par - a - dise. May I al - so find the way thru re -



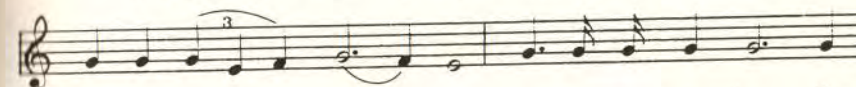
pen - - tance. I am a lost sheep; call me back,



O Sa - vior, and save me.



O Lord, I am the i - mage of Your glo - - ry



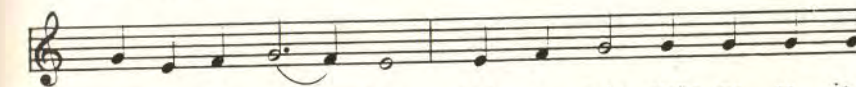
which is be - yond de - scrip - tion, e - ven though I bear the



marks of trans-gres - - sions. Have mer - cy on Your crea - ture.



O Mas - ter, in Your com- pass-ion cleanse me. Grant me



the home I yearn for, and a - gain make me an in -



hab - i - tant of par - a - dise.

3



Grant rest, O God, to Your ser - - vant, and place <sup>him</sup> her in



par - a - dise, where the choirs of Saints and Right-eous shine like stars.

O Lord, give rest to Your de - part - ed ser - vant  
and re - mit all his  
her trans - gres - sions.

4

In the be - gin - ning You called me from noth - ing - ness

and fav - ored me with Your di - vine i - mage. Since I trans -

gressed Your com - mand - ments You re - turned me to the earth from

which I was tak - en. Re - store me to Your like - ness,

that my o - ri - gin - al beau - ty may be re - newed in me.

5

Come to Me, all who have walked the nar - row and sor -

row - ful path, who dur - ing life have tak - en up - on your - selves the

Cross as a yoke and faith - ful - ly fol - lowed Me; en - joy the

hon - ors and the heav - en - ly crowns which I have pre - pared for you.

O Saints, you preached the Lamb of God and like lambs were slain;  
you were trans - ferred to un - end - ing and e - ver - last - ing life.

O Mar - tyrs, pray fer - vent - ly that He grant us the re - mis -  
sion of our trans - gres - sions.

7

We praise with de - vo - tion the three - fold ra - di - ance of the one Di -  
vi - ni - ty by sing - ing a - loud: "Ho - ly are You, e -  
ter - nal Fa - ther, co - e - ter - nal Son and di - vine Spir - it.  
En - light - en us who faith - ful - ly serve You and de - liv - er us  
from e - ter - nal fire.

**STAND**

Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho -

ly Spir - it, now and e - ver and for - e - ver. A - men

Re-joyce, O pure and bless-ed Mo-ther of God, for you gave birth to

God ac - cord-ing to the flesh for the re - demp-tion of all. Thru you

man-kind has found sal - va - - tion. Through you, may we al - so find

par - a - dise, O Bless - ed One. Al - - le - lu - ia!

Al - - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Glo - ry be to You, O God!

SIT

The following Sidalen is not prescribed for parochial usage.

**SIDALEN**  
Tone 5

Our Savior, rest Your servant with the Just, and place him (**her**) in Your court, as it is written. O Savior, You love mankind and are gracious; therefore, remit all his (**her**) voluntary and involuntary sins and all those committed knowingly and unknowingly.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

O Christ our God, through the Virgin You appeared to the world; and through her, You have shown us to be the sons of light; have mercy on us.

Our Sav - ior, rest Your ser - vant with the Just, and place <sup>him</sup> <sub>her</sub> in

Your court as it is writ - ten. O Sav - ior, You love man-kind

and are gra - cious; there - fore, re - mit all <sup>his</sup> <sub>her</sub> vol - un -

tar - y and in - vol - un - tar - y sins and all those com - mit -

ted know-ing - ly and un - know - ing - ly.

Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly

Spir - - it, now and e - ver, and for - e - - ver. A - - - men.

O Christ our God, thru the Vir - gin You ap - peared to the world;

and thru her, You have shown us to be the sons of light;

have mer - cy on us.

If the funeral is taken in conjunction with the Divine Liturgy the following Hymns of St. John Damascene may be sung now as prescribed or they may be sung after the Ambon Prayer instead of the Hymns of Farewell on page 96.

SIT

**THE HYMNS OF ST. JOHN DAMASCENE**  
Samohlasen Tones

Of the following Hymns only those in larger type are prescribed for parochial usage.

(Tone 1) What earthly delight endures unmingled with grief? What earthly glory remains immutable? All things are less than a shadow, more deluding than a dream. In a single

moment all these are effaced by death; but in the light of Your countenance, O Christ, and in the enjoyment of Your beauty, grant rest to the one whom You have chosen; for You love mankind.

*(Tone 2)* As a flower withers and a shadow passes, so every man will die; but when the trumpet sounds, the dead will rise again as in an earthquake to meet You, O Christ, our God. Then, O Master, place in the abode of Your Saints the soul of Your servant whom You have taken from us.

*(Tone 2)* O what an ordeal must the soul endure when it parts from the body! O how profusely that soul weeps, and there is no one to show it pity. It turns its eyes to the Angels and its prayer is in vain. It extends its hands to men and finds no one to help. Therefore, my beloved brethren, considering the brevity of our life, let us beseech from Christ mercy for our souls.

*(Tone 3)* All is vanity in man that does not outlive death. Neither riches endure nor does glory survive; for with the coming of death all these are destroyed. Let us exclaim to Christ, The Immortal: Grant rest to the departed servant in the dwelling of those enjoying happiness.

*(Tone 4)* Where is the attachment to the world? Where is the allurements of all that is temporal? Where is silver and gold? Where is the multitude of servants and anxieties? All is dust, all is ashes, all is shadow. Come, let us cry out to the Immortal King: O Lord, deem worthy of Your eternal blessings the one who has departed from us, granting him (**her**) rest in Your ageless bliss.

*(Tone 5)* I recalled the Prophet crying out: I am ashes and dust. And again, I looked into the graves and saw bones laid bare and I said: Which is king or soldier, rich or poor, righteous or sinner? Despite all this, O Lord, give rest to Your departed servant with the Just.

*(Tone 6)* Your creating command was my origin and formation, for You willed to fashion me a living creature out of visible and invisible nature. From the earth You formed my body and gave me a soul by Your divine and life-creating breath. Therefore, O Christ, give rest to Your servant in the place of the living, in the abodes of the Just.

*(Tone 7)* In the beginning You created man in Your image and likeness, and placed him in paradise to rule over Your creatures. But, deceived by the envy of the Devil, he tasted of the forbidden food and became a transgressor of Your commandments. For this reason, O Lord, You sentenced him to return to the earth from which he was taken, and to ask for repose.

*(Tone 8)* I weep and lament as I contemplate death, and behold our beauty fashioned in the image of God, resting in the tombs, disfigured, deprived of glory and expression. O, what a wonder! What is this mystery? Why have we been delivered to corruption? Why subjected to death? Indeed, as it is written, by the command of God; for He grants rest to the departed.

## Tone 1

What earth-ly de-light en - dures un - ming - led with grief?

What earth-ly glo - ry re - mains im - mu - ta - ble? All things

are less than a sha - dow, more de - lud - ing than a dream.

In a sing - le mom - ent all these are ef - faced by death;

but in the light of Your coun - ten - ance, O Christ,

and in the en - joy - ment of Your beau - ty, grant rest to the one

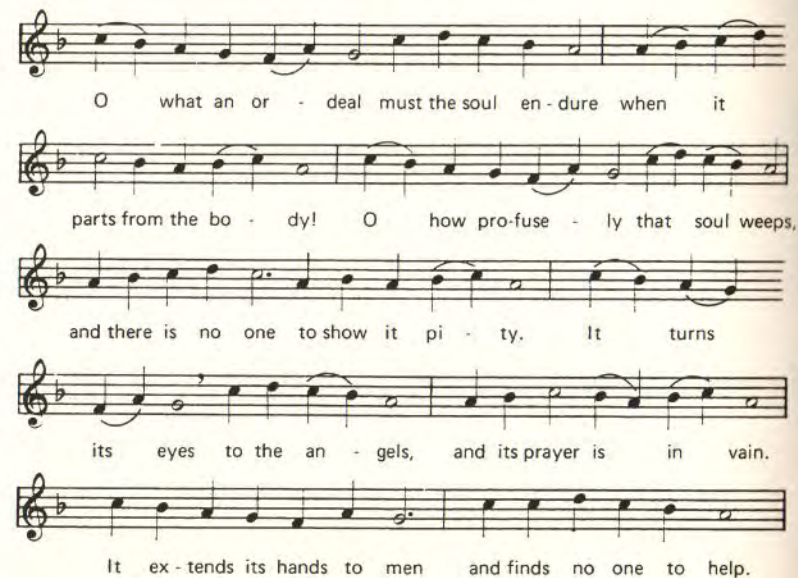
whom You have cho - - sen; for You love man - kind.

## [Tone 2]



As a flow-er wi-thers and a sha-dow pas-ses  
so ev-'ry man will die; but when the trum-  
pet sounds, the dead will rise a-gain as in an earth-quake  
to meet You, O Christ, our God. Then O Mas-ter,  
place in the a-bode of Your Saints the soul of Your ser-vant  
whom You have tak-en from us.

## Tone 2

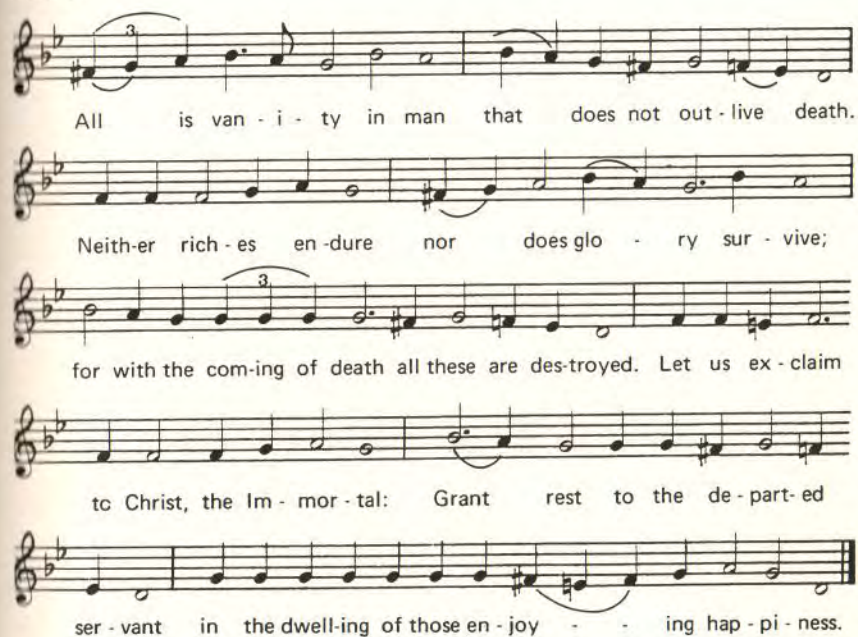


O what an or-deal must the soul en-dure when it  
parts from the bo-dy! O how pro-fuse-ly that soul weeps,  
and there is no one to show it pi-ty. It turns  
its eyes to the an-gels, and its prayer is in vain.  
It ex-tends its hands to men and finds no one to help.



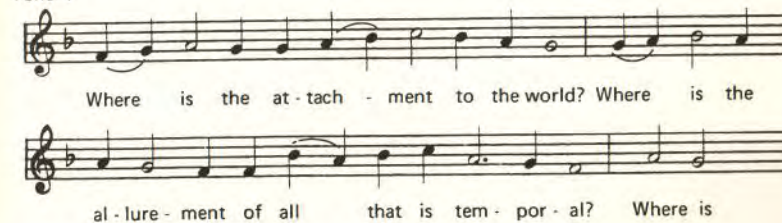
There-fore, my be-lov-ed breth-ren,  
con-sid-er-ing the bre-vi-ty of our life, let us be-seech  
from Christ mer-cy for our souls.

## Tone 3

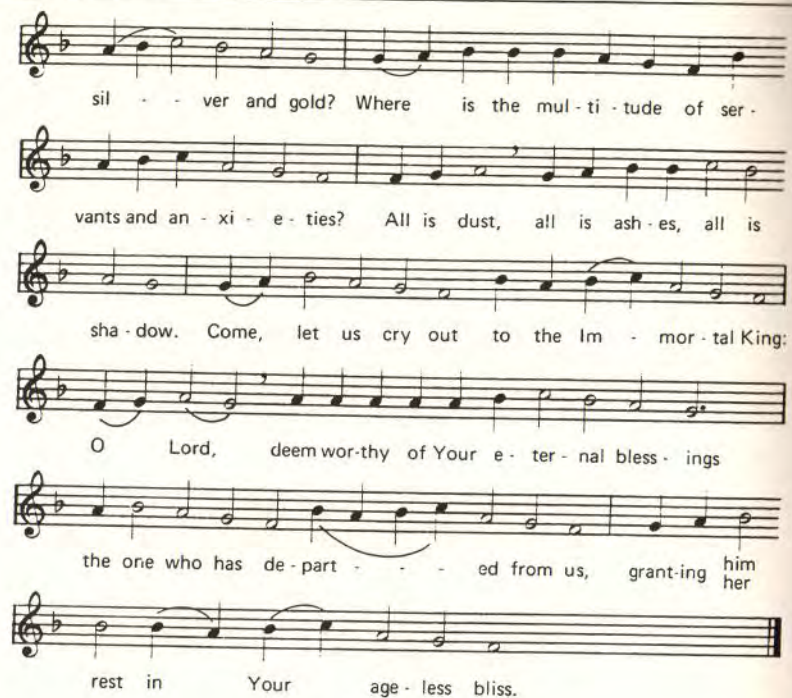


All is van-i-ty in man that does not out-live death.  
Neith-er rich-es en-dure nor does glo-ry sur-vive;  
for with the com-ing of death all these are des-troyed. Let us ex-claim  
to Christ, the Im-mor-tal: Grant rest to the de-part-ed  
ser-vant in the dwell-ing of those en-joy-ing hap-pi-ness.

## Tone 4



Where is the at-tach-ment to the world? Where is the  
al-lure-ment of all that is tem-por-al? Where is

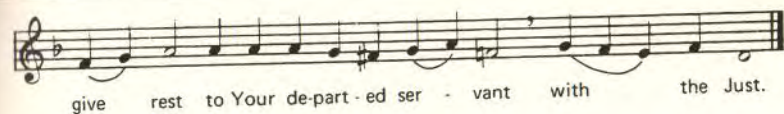


sil - - ver and gold? Where is the mul - ti - tude of ser -  
vants and an - xi - e - ties? All is dust, all is ash - es, all is  
sha - dow. Come, let us cry out to the Im - mor - tal King:  
O Lord, deem wor - thy of Your e - ter - nal bless - ings  
the one who has de - part - - - ed from us, grant - ing him her  
rest in Your age - less bliss.

## Tone 5

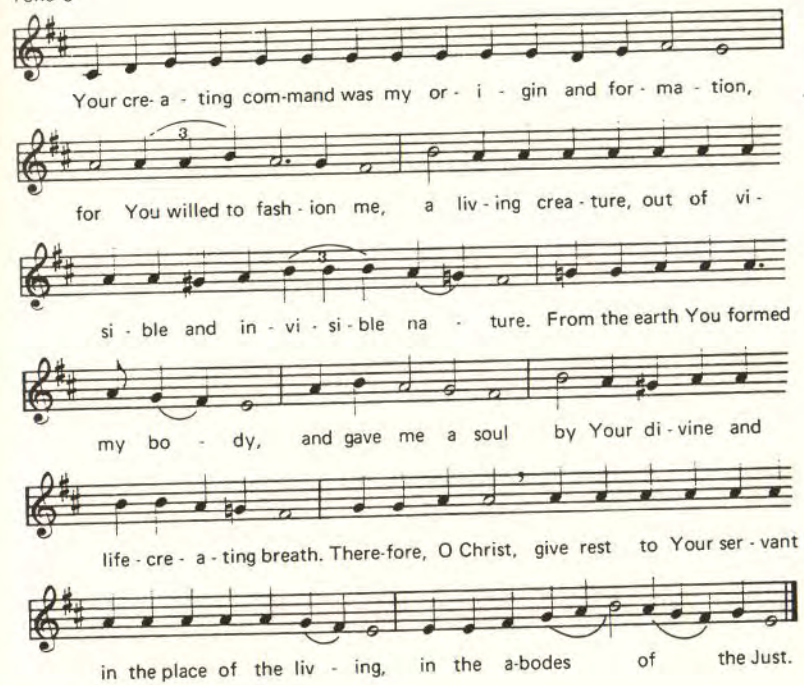


I re - called the Pro - - phet cry - - ing out:  
I am ash - es and dust. And a - gain, I looked  
in - to the graves and saw bones laid bare and I said:  
Which is king, or sol - dier, rich or poor, right - eous  
or sin - ner? De - spite all this, O Lord,



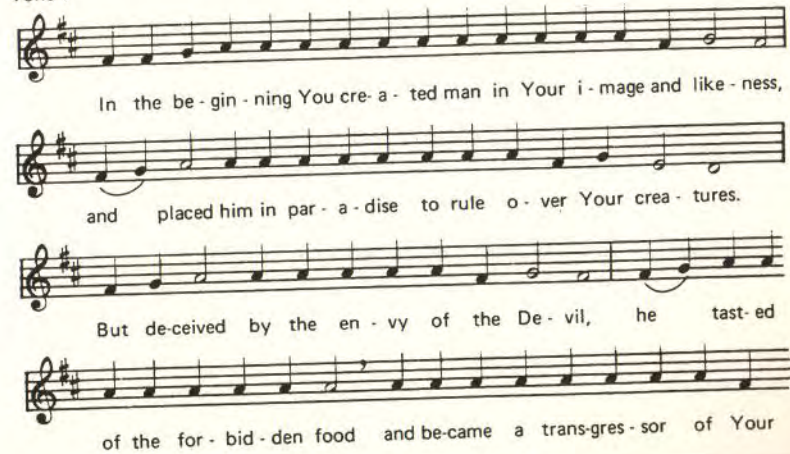
give rest to Your de - part - ed ser - vant with the Just.

## Tone 6



Your cre - a - ting com - mand was my or - i - gin and for - ma - tion,  
for You willed to fash - ion me, a liv - ing crea - ture, out of vi -  
si - ble and in - vi - si - ble na - ture. From the earth You formed  
my bo - dy, and gave me a soul by Your di - vine and  
life - cre - a - ting breath. There - fore, O Christ, give rest to Your ser - vant  
in the place of the liv - ing, in the a - bodes of the Just.

## Tone 7



In the be - gin - ning You cre - a - ted man in Your i - mage and like - ness,  
and placed him in par - a - dise to rule o - ver Your crea - tures.  
But de - ceived by the en - vy of the De - vil, he tast - ed  
of the for - bid - den food and be - came a trans - gres - sor of Your

com-mand-ments. For this rea-son, O Lord, Your sen-tenced him  
to re-turn a-gain to the earth from which he was ta-ken  
and to ask for re- pose.

Tone 8

I weep and la-ment as I con-tem-plate death,  
and be-hold our beau-ty fash-ioned in the i-mage of God,  
rest-ing in the tombs, dis-fig-ured, de-priv-ed of glo-  
ry and ex-pres-sion. O, what a won-der!  
What is this mys-ter-y? Why have we been de-li-ved to  
cor-rupt-ion? Why sub-ject-ed to death? In-deed,  
as it is writ-ten, by the com-mand of God,  
for He grants rest to the de-part-ed.

## BEATITUDES

Tone 6

*The celebrant begins:***W**HEN YOU COME into Your kingdom:**R.** Remember us, O Lord, when You come into Your kingdom.*The above response is sung after each of the following verses:*

Blessed are the poor in spirit: the kingdom of God is theirs.  
Blessed are the sorrowing; they shall be consoled.  
Blessed are the lowly; they shall inherit the land.  
Blessed are they who hunger and thirst for holiness; they shall have their fill.  
Blessed are they who show mercy; mercy shall be theirs.  
Blessed are the single-hearted; for they shall see God.  
Blessed are the peace-makers; they shall be called sons of God.  
Blessed are those persecuted for the sake of holiness; the kingdom of God is theirs.  
Blessed are you when they insult you and persecute you, and utter every kind of slander against you because of Me.  
Be glad and rejoice, for your reward is great in heaven.

**STAND**

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

When You come in - to Your king - dom:

*Response - Sung after each of the following verses*

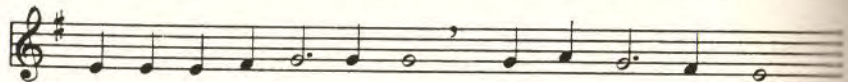
Re-mem-ber us, O Lord, when You come in - to Your king - dom.



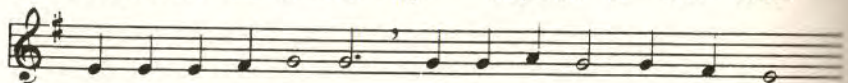
## Verses



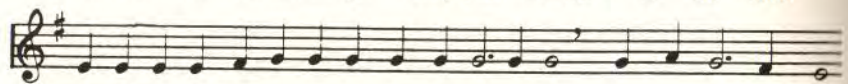
Bless-ed are the poor in spir-it; the king-dom of God is theirs



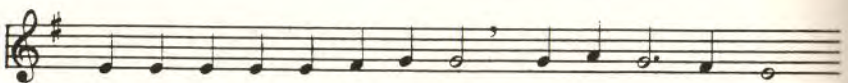
Bless-ed are the sor-row-ing; they shall be con-soled.



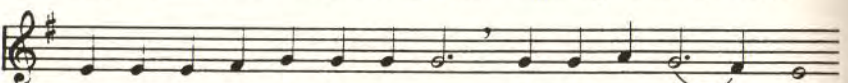
Bless-ed are the low-ly; they shall in-her-it the land.



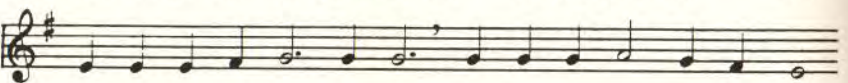
Bless-ed are they who hunger and thirst for ho-li-ness; they shall have their fill.



Bless-ed are they who show mer-cy; mer-cy shall be theirs.



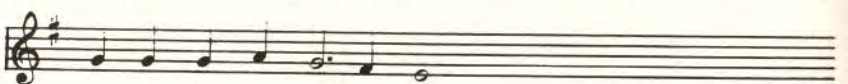
Bless-ed are the sin-gle-heart-ed; for they shall see God.



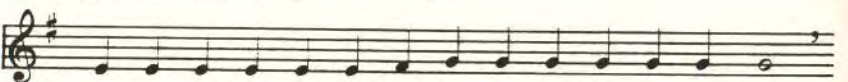
Bless-ed are the peace-mak-ers; they shall be called sons of God.



Bless-ed are those per-se-cu-ted for the sake of ho-li-ness;



the king-dom of God is theirs.



Bless-ed are you when they in-sult you and per-se-cute you,



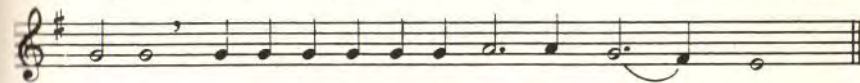
and ut-ter ev-'ry kind of slan-der a-against you be-cause of Me.



Be glad and re-joyce; for your re-ward is great in heav-en.



Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly



Spir-it, now and e-ver and for-e-ver. A-men.

*- Sing Remember us again -*

## PROKEIMENON

## Tone 6

**Celebrant:** Let us be attentive! Peace † be with all! Wisdom!  
Be attentive!

**R.** Blessed is the way on which you go, O Soul, for a peaceful place has been prepared for you.

**Verse:** To You, O Lord, I call; be not deaf to me.



Bless-ed is the way on which you go, O Soul, for a peace-



ful place has been pre-pared for you, has been prepared for you.

VERSE:



To You, O Lord, I call; be not deaf to me. *(Repeat Prokimenon)*

SIT

## EPISTLE

*Alternate readings may be found on pages 121 - 125.***Celebrant:** Wisdom!**Lector:** A reading from the First Epistle of St. Paul to the Thessalonians: (4: 13-17)**Celebrant:** Let us be attentive!**Lector:**

**B**RETHREN: We would have you be clear about those who sleep in death; otherwise you might yield to grief, like those who have no hope. For if we believe that Jesus died and rose, God will bring forth with Him from the dead those also who have fallen asleep believing in Him. We say to you, as if the Lord Himself had said it, that we who live, who survive until His coming, will in no way have an advantage over those who have fallen asleep. No, the Lord Himself will come down from heaven at the word of command, at the sound of the Archangel's voice and God's trumpet; and those who have died in Christ will rise first. Then we, the living, the survivors, will be caught up with them in the clouds to meet the Lord in the air. Thenceforth we shall be with the Lord unceasingly.

*The priest blesses the reader.***Celebrant:** Peace † be to you! Wisdom! Be attentive!

STAND

*When the Epistle has been completed, the priest goes before the altar and incenses the Holy Gospel, then the people. Meanwhile, the Alleluia is sung.*

## ALLELUIA

Tone 6

**A**LLLELUIA! Alleluia! Alleluia!**Verse:** Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord.

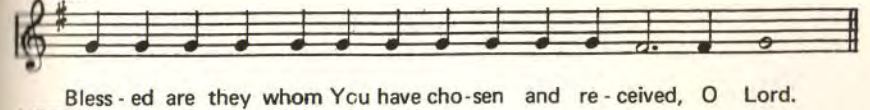
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** Their souls shall dwell with the blessed.

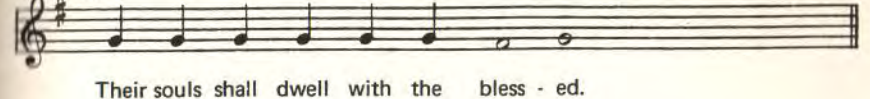
Alleluia! Alleluia! Alleluia!



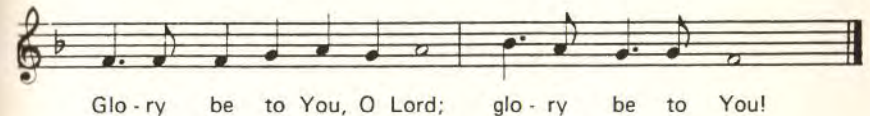
VERSE:



VERSE:



## GOSPEL

**Celebrant:** Wisdom! Let us stand and listen to a reading from the Holy Gospel according to St. John (or: N.).*Alternate readings are on pages 115 -120.***R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!**Celebrant:** Let us be attentive!*The priest, blessing himself, begins the reading: John 5: 24-30.*

**T**HE LORD SAID: "I solemnly assure you, the man who hears my word and has faith in Him Who sent Me possesses eternal life. He does not come under condemnation, but has passed from death to life. I solemnly assure you, an hour is coming, has indeed come, when the dead shall hear the voice of the Son of God, and those who have heeded it shall live. Indeed, just as the Father possesses life in Himself, so has He granted it to the Son to have life in Himself. The Father has given over to Him power to pass judgment because He is Son of Man; no need for you to be surprised at this, for an hour is coming in which all those in their tombs shall hear His voice and come forth. Those who

have done right shall rise to live; the evildoers shall rise to be condemned. I cannot do anything of Myself. I judge as I hear, and My judgment is honest because I am not seeking My own will but the will of Him Who sent Me.”

R. Glory be to You, O Lord; glory be to You!

*A homily is usually given at this time.*

*If the Divine Liturgy is being celebrated: After the homily the priest goes to the altar and continues with the Litany of Supplication of the Divine Liturgy, but excluding the Litany of the Deceased. The following Hymns of Farewell [or, if it be the custom, the Hymns of St. John Damascene, pages 83-85] are to be taken after the Ambon Prayer and its response.*

*If the Divine Liturgy is not celebrated: Immediately after the Homily, the following Hymns of Farewell are sung. As the faithful come forward to file past the bier, the priest holds the handcross for the faithful to kiss in veneration while he greets each one with the proper seasonal Christian greeting. The following verses, as many as are needed, are sung according to the Podoben, Tone 2, “When from the cross” - “Jehda ot dreva”:*

SIT

## HYMNS OF FAREWELL

Podoben — Tone 2

Come, let us give thanks to God and bid a last farewell to the departed, for he (**she**) is leaving his (**her**) relatives and is hastening to the grave, no longer concerned about vanities and his (**her**) human passions. Where now are his (**her**) relatives and friends? Behold, we part! Let us pray to the Lord for his (**her**) repose.

Tell us now brother (**sister**), where do you go from us silently and without a word. Look back and console your weeping relatives and comfort your friends. Behold the grief and the tears shed for you. Where now are your relatives and friends? Behold, we part! Indeed, all human endeavor is vanity.

I go to the Lord God my Judge to stand before His judgment seat and to answer for my deeds. I implore you, pray for me that the Savior may be merciful to me on judgment day. Behold, we part! Indeed, all human endeavor is vanity.

Now all the senses are idle, yet a short time ago they were filled with life; all are useless, dead and numb. The eyes have closed; the feet and hands lie helpless and the ears are deaf;

the tongue is silent, committed to the grave. Indeed, all human endeavor is vanity.

When the angels of death seize the soul from the body, it forgets all family and friends, and concerns itself with all that will withstand judgment and it will terminate vain and laborious pursuits. Then let us all pray and implore the Judge that the Lord may forgive all his (**her**) frailties.

Consider our life: it is indeed like a flower, and smoke, and the morning dew. Come, therefore, let us look at the graves. Where is the natural beauty? Where is youth, where is vision; where is the physical form? Everything has withered like grass, everything has vanished. Come, in tears, let us adore Christ!

Brethren, consider this departure, such lamentation and weeping. Come, let us bid farewell to the departed, for he (**she**) is being committed to the grave and covered with a stone. He (**she**) enters into darkness, takes his (**her**) place with the dead, and thus is separated from his (**her**) family and friends. Let us pray to the Lord for his (**her**) repose.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Brethren, friends, relatives and neighbors, weep for me as you see me here speechless and lifeless. Yesterday I spoke with you and suddenly there came upon me the awesome hour of death. Come, all you that love me and bid me farewell; for I shall no longer walk with you or speak with you. I go to the Judge who has no favorites. The servant and master stand together in equal honor before Him, as do king, soldier, rich or poor. For everyone shall either be glorified or disgraced according to his deeds. But I beg and implore all to continually pray for me to Christ our God, so that I may not be doomed to the place of torture because of my sins; rather, may He place me where there is the light of life.

Now and ever and forever. Amen.

O Mother of the Never-setting Sun, who gave birth to God, save those who trust in you. We beseech you, intercede through your prayers before the most gracious God to commit the departed to the abode where the souls of the Just

repose. O Ever-immaculate, present him (her) in the court of the Saints as an heir to the treasure of heaven, and for eternal memory.

## Hymn 1

Come, let us give thanks to God and bid a last fare-well to the  
de-part - - ed; for he is leav - ing his rel - a - tives,  
and is hast - en - ing to the grave, no long - er con - cerned a - bout  
van - i - ties and his her hu - man pas - sions. Where now are  
his her rel - a - tives and friends? Be - hold we part! Let us pray  
to the Lord for his her re - pose.

## Hymn 2

Tell us now bro - ther,  
sis - ter, where do you go from us si - lent - ly  
and with - out a word? Look back and con - sole your weep - ing rel -  
a - tives, and com - fort your friends. Be - hold the grief and

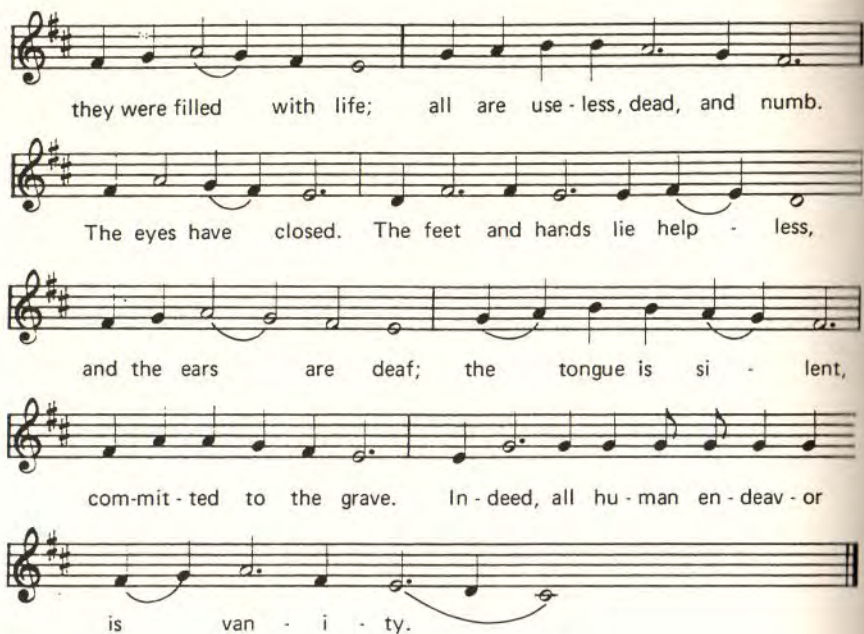
the tears shed for you. Where now are your rel - a - tives and friends?  
Be - hold, we part! In - deed, all hu - man en - deav - or  
is van - i - ty.

## Hymn 3

I go to the Lord God my judge to stand be - fore His  
judg - ment - seat and to an - swer for my deeds. I im - plore you,  
pray for me that the Sa - vior may be mer - ci - ful to  
me on judg - ment day. Be - hold, we part! In - deed,  
all hu - man en - deav - or is van - i - ty.

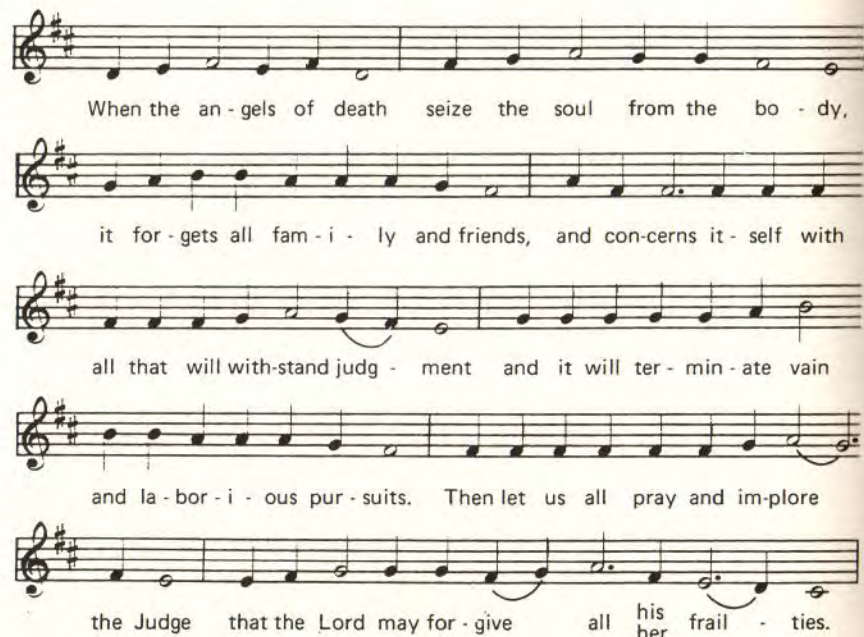
## Hymn 4

Now all sen - ses are i - dle, yet, a short time a - go



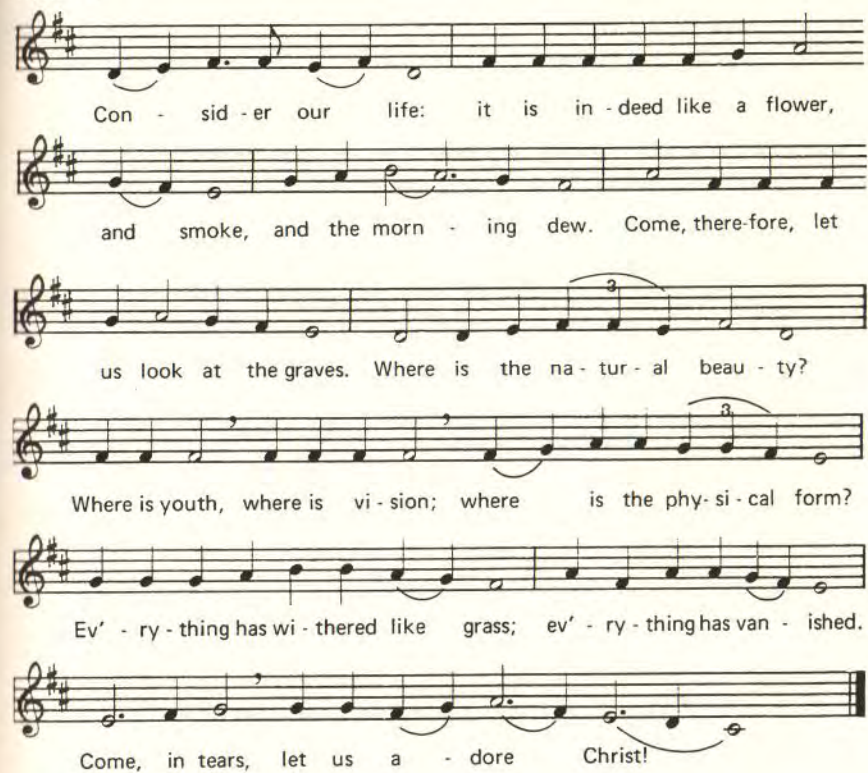
they were filled with life; all are use-less, dead, and numb.  
The eyes have closed. The feet and hands lie help-less,  
and the ears are deaf; the tongue is si-lent,  
com-mit-ted to the grave. In-deed, all hu-man en-deav-or  
is van-i-ty.

## Hymn 5



When the an-gels of death seize the soul from the bo-dy,  
it for-gets all fam-i-ly and friends, and con-cerns it-self with  
all that will with-stand judg-ment and it will ter-min-ate vain  
and la-bor-i-ous pur-suits. Then let us all pray and im-plore  
the Judge that the Lord may for-give all his her frail-ties.

## Hymn 6



Con-sid-er our life: it is in-deed like a flower,  
and smoke, and the morn-ing dew. Come, there-fore, let  
us look at the graves. Where is the na-tur-al beau-ty?  
Where is youth, where is vi-sion; where is the phy-si-cal form?  
Ev-ry-thing has wi-thered like grass; ev-ry-thing has van-ish-ed.  
Come, in tears, let us a-dore Christ!

## Hymn 7



Bre-thren, con-si-der this de-par-ture,  
such lam-en-ta-tion and weep-ing. Come, let us bid fare-well  
to the de-par-ted, for he she is be-ing com-mit-ted

to the grave and covered with a stone. He en-ters in-to  
 She dark - ness, takes his her place with the dead, and thus is sep - a -  
 rat - ed from his her fam - i - ly and friends. Let us pray to the Lord  
 for his her re - pose.

*Glory be:*

Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho -  
 ly Spir - it: Bre - thren, friends, rel - a - tives and  
 neigh - bors, weep for me as you see me here speech-less and  
 life - less. Yes - ter-day I spoke with you and sud - den - ly  
 there came up - on me the awe - some hour of death. Come, all you  
 that love me and bid me fare - well; for I shall no long - er walk

with you or speak with you. I go to the Judge Who  
 has no fa - vor - ites. The ser - vant and mas - ter stand to - geth -  
 er in e - qual hon - or be - fore Him, as do king, sol - dier,  
 rich or poor. For ev - 'ry - one shall eith - er be glo - ri - fied  
 or dis - graced ac - cord - ing to his deeds. But I beg and im -  
 plore all to con - tin - u - al - ly pray for me to Christ our God,  
 so that I may not be doomed to the place of tor - ture be - cause  
 of my sins; ra - ther, may He place me where there is light of life.

*Now and ever:*

Now and e - ver and for - e - ver. A - men.  
 O Mo - ther of the Ne - ver - set - ting Sun, who gave birth

to God, save those who trust in you. We be- seech you,  
in- ter- cede thru your prayers be- fore the most gra- cious God  
to com- mit the de- part- ed to the a- bode where the souls of  
the Just re- pose. O E- ver- im- mac- u- late, pre- sent  
him in the court of the Saints as an heir to the trea-  
sure of heav- en, and for e- ter- nal mem- o- ry.

**STAND**

### DISMISSAL FOR FUNERAL WHEN DIVINE LITURGY IS CELEBRATED

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, place the soul of His departed servant, **N.**, in the abode of the Saints, grant him (**her**) rest in the bosom of Abraham, and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, of the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, of our venerable and God-bearing Fathers, and of

all the Saints; may He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

**Celebrant:** The blessing † of the Lord be upon you through His grace and loving kindness, always, now and ever and forever.

**R.** Amen.

### DISMISSAL FOR A FUNERAL WITH DIVINE LITURGY FROM EASTER UNTIL ASCENSION

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of His departed servant **N.**, in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

**Celebrant:** The blessing † of the Lord be upon you through His grace and loving kindness, always, now and ever and forever.

**R.** Amen.

### DISMISSAL FOR FUNERAL WITHOUT DIVINE LITURGY

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** More honorable than the Cherubim and beyond compare more glorious than the Seraphim, who, a virgin, gave birth to God the Word; you, truly the Mother of God, we magnify.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, place the soul of His departed servant, **N.**, in the abode of the Saints, grant him (**her**) rest in the bosom of Abraham, and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, of the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, of our venerable and God-bearing Fathers, and of all the Saints; may He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

#### DISMISSAL FOR A FUNERAL WITHOUT DIVINE LITURGY FROM EASTER UNTIL ASCENSION

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord is risen upon you, O Sion; sing with joy and rejoice. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of His departed servant **N.**, in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

#### After the Dismissal:

*The priest blesses the bier with holy water while intoning:*

**Celebrant:** In blessed repose, grant, O Lord, eternal rest to the soul of Your departed servant, **N.**, and remember him (**her**) forever.

#### And the people respond:

Eternal memory. Eternal memory. Eternal memory.

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'.

*Or:*

Eternal memory. Eternal memory. Blessed repose and eternal memory.

*Abo:*

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Blažennyj pokoj; vičnaja ja pamjat'.

*Or:*

Eternal memory. Eternal memory. Grant, O Lord, to Your servant blessed repose and eternal memory.

E - ter - nal mem - o - ry, e - ter - nal mem - o - ry,  
e - ter - nal mem - o - ry.


#### Alternate melody

E - ter - nal mem - o - ry, e - ter - nal mem - o - ry,  
bless - ed re - pose and e - ter - nal mem - o - ry.





E - ter - nal mem - o - ry, e - ter - nal mem - o - ry, grant, O



Lord, to Your ser - vant bless - ed re - pose and e - ter - nal mem - o - ry.

**Instead of the above, from Easter until Ascension we sing three times:**

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvych! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	



*The following Prayer of Absolution may be said now in the church,  
or included in the interment ceremony at the cemetery.*

### PRAYER OF ABSOLUTION

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

*The celebrant continues:*

**M**AY OUR LORD AND GOD, Jesus Christ, Who has given His divine authority to His holy Disciples and Apostles to bind and loose the sins of the fallen, and from whom, in turn, we have received the obligation to do likewise, forgive you, spiritual child, **N.**, whatever you have committed in your life deliberately or through human frailty, now and ever and forever.

**R.** Amen.

*Or this following prayer:*

**O** MERCIFUL AND MOST GRACIOUS Lord Jesus Christ our God, You became man for our sake and took upon Yourself the sins of the whole world. You entrusted the keys of the heavenly kingdom to Peter, the first among the Apostles, and to Your other Apostles. By Your grace You deigned to grant them all power, that whatever they bind on earth be also bound in heaven, and whatever they loose on earth be also loosed in heaven. Because of Your love for mankind which is beyond expression, You have made us, though unworthy, heirs to the power given to them so that we also exercise the same power to bind and to loose the transgressions of Your people. Therefore, by the power granted to Your priests, we have pardoned and absolved Your servant who has departed from us and has gone to You in the faith and in the hope of rising again, and in sorrow for his (**her**) sins which before death he (**she**) repented and confessed.

We now believe that he (**she**) is pardoned and absolved by You in heaven. However, if due to human frailty, he (**she**) has not yet satisfied Your justice, we know that he (**she**) is restrained for a time from reposing among the Saints and from beholding the light of Your countenance in Your glory. Delivering his (**her**) body to the grave and prostrating our whole being before Your Majesty, we humbly beseech You, O

Ruler of Life and Death, Who gives life and takes it away, Who consigns to the abyss and raises from it, hear now the prayer of us, Your unworthy servants. For the sake of Your holy suffering, Your precious blood so unsparingly shed for us, Your life-giving death, burial, and resurrection on the third day, through which You have liberated us from the bondage of Satan, forgive him (**her**) completely and pardon all his (**her**) sins committed deliberately or through human frailty by word, deed, or in thought, knowingly or unknowingly as human beings are wont to do. Forgive those sins which he (**she**) has not confessed either through forgetfulness or because of their multitude. Absolve him (**her**) from both the guilt and the punishment due to his (**her**) sins, and give rest to his (**her**) soul in a place of light, joy, and peace, where there is neither pain sorrow nor mourning.

O Lord our God, we again humbly beseech You and Your eternal Father, and Your most holy, consubstantial, and life-giving Spirit: do not reject Your servant nor allow him (**her**) to be condemned to perdition, but rather allow his (**her**) body to return to the earth from which it was made, to decay according to Your word, "Dust you are and into dust you shall return." Place his (**her**) soul in the dwelling-place with the Just in Your heavenly court until the general resurrection; for You have said: "All that the Father gives to Me shall come to Me, and him who comes to Me I will not cast out." You also said: "This is the will of My Father Who sent Me, that of all which He has given Me I should lose nothing, but should raise them up on the last day." You also said: "He who believes Him Who sent Me has life everlasting and does not come to judgment, but has passed from death to life."

For You are the resurrection, the life, and the repose of those who truly believe in You and who present themselves before You, O Christ our God, in the hope of resurrection and eternal life; and we glorify You, together with Your eternal Father, and Your all-holy, gracious, and life-giving Spirit, now and ever and forever.

R. Amen.

## RECESSION

*The celebrant leads the funeral procession to the door while the faithful sing:*

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us.

*At the entrance, the celebrant faces the people, incenses them, and intones:*

**Celebrant:** That we be deemed worthy of hearing the Holy Gospel, in peace, let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy. (3)

**Celebrant:** Peace † be with all!

R. And with your spirit.

**Celebrant:** Wisdom! Let us stand and listen to a reading from the Holy Gospel according to Saint Luke.

R. Glory be to You, O Lord; glory be to You!

**Celebrant:** Let us be attentive!

*The priest, blessing himself, reads from the Holy Gospel.*

**A**T THAT TIME Jesus went to town called Naim, and His disciples and a large crowd accompanied Him. As He approached the gate of the town a dead man was being carried out, the only son of a widowed mother. A considerable crowd of townsfolk were with her. The Lord was moved with pity upon seeing her and said to her, "Do not cry." Then He stepped forward and touched the litter; at this, the bearers halted. He said, "Young man, I bid you get up." The dead man sat up and began to speak. Then Jesus gave him back to his mother. Fear seized them all and they began to praise God. "A great prophet has risen among us," they said; and, "God has visited His people."

R. Glory be to You, O Lord; glory be to You!

*The body is now taken to the gravesite.*

## INTERMENT SERVICE

As the faithful proceed to the gravesite they sing **Holy God, Holy and Mighty...**, or some appropriate hymn according to custom.

When all is in readiness, the priest reads the **Prayer of Absolution**, page 109, if it was not read in the church. The priest may also chant a reading from the **Holy Gospel**, pages 115 - 120.

Then the priest sprinkles a little earth over the casket, saying:

**T**O THE LORD belong the earth and its fullness, the world and all who dwell in it.

*The cantor and people respond:*

O gaping earth, receive the body formed from you by the hand of God, again returning to you as to its mother. What has been made in His image, the Creator has already reclaimed. O Earth, receive this body as your own.

O ga - ping earth, re - ceive the bo - dy formed from  
 you by the hand of God, a - gain re - turn - ing to you  
 as to its mo - ther. What has been made in His i - mage,  
 the Cre - a - tor has al - read - y re - claimed: O Earth,  
 re - ceive this bod - y as your own.

*While sealing the grave, the priest says:*

This grave is being sealed until the second coming of Christ, in the name of the Father, † and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

*Let me know, O Lord, my end  
 and what is the number of my days,  
 that I may learn how frail I am.  
 A short span You have made my days  
 and my life is as nought before You;  
 only a breath is any human existence.*

*Psalm 39: 5-6*

*The priest blesses the grave with holy water while intoning:*

**Celebrant:** In blessed repose, grant, O Lord, eternal rest to the soul of Your departed servant, **N.**, and remember him (**her**) forever.

*And the people respond:*

Eternal memory. Eternal mem-  
ory. Eternal memory.

*Or:*

Eternal memory. Eternal mem-  
ory. Blessed repose and eternal  
memory.

*Or:*

Eternal memory. Eternal mem-  
ory. Grant, O Lord, to Your ser-  
vant blessed repose and eter-  
nal memory.

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pam-  
jat'. Vičnaja pamjat'.

*Abo:*

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pam-  
jat'. Blažennyj pokoj; vičnaja  
ja pamjat'.

*Instead of the above, from Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! \*  
By death He conquered Death; \*  
and to those in the graves He  
granted life.

Christos voskrese iz mertvyh! \*  
Smertiju smert; poprav, \* i suščim  
vo hrob'ich \* život darovav.



## GOSPEL READINGS

**Celebrant:** That we be deemed worthy of hearing the Holy Gospel, in peace, let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy. (3)

**Celebrant:** Peace † be with all!

**R.** And with your spirit.

**Celebrant:** Wisdom! Let us stand and listen to a reading from the Holy Gospel according to Saint **N.**

**R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!

**Celebrant:** Let us be attentive!

*The priest, blessing himself, reads from the Holy Gospel.  
When the reading is completed the following response is given:*

**R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!

I

John 5: 17-24

**T**HE LORD SAID: "My Father is at work until now, and I am at work as well." The reason why the Jews were even more determined to kill Him was that He not only was breaking the sabbath, but worse still, was speaking of God as His own Father, thereby making Himself God's equal.

This was Jesus' answer: "I solemnly assure you, the Son cannot do anything by Himself—He can do only what He sees the Father doing. For whatever the Father does, the Son does likewise. For the Father loves the Son and everything the Father does He shows Him. Yes, to your great wonderment, He will show Him even greater works than these. Indeed, just as the Father raises the dead and grants life, so the Son grants life to those to whom He wishes. The Father Himself judges no one, but has assigned all judgment to the Son, so that all men may honor the Son just as they honor the Father. He who refuses to honor the Son refuses to honor the Father Who sent Him. I solemnly assure you, the man who hears my word and has faith in Him Who sent Me possesses eternal life. He does not come under condemnation, but has passed from death to life."

## II

John 6: 35-39

**J**ESUS EXPLAINED to the people: "I Myself am the bread of life. No one who comes to Me shall ever be hungry, no one who believes in Me shall ever thirst. But as I told you—though you have seen Me, you still do not believe. All that the Father gives Me shall come to Me; no one who comes will I ever reject, because it is not to do My own will that I have come down from heaven, but to do the will of Him Who sent Me that I should lose nothing of what He has given Me; rather, that I should raise it up on the last day."

## III

John 6: 40-44

**T**HE LORD SAID: "Indeed, this is the will of My Father, that everyone who looks upon the Son and believes in Him shall have eternal life. Him I will raise up on the last day."

At this the Jews started to murmur in protest because He claimed, "I am the bread that came down from heaven." They kept saying: "Is this not Jesus, the son of Joseph? Do we not know His father and mother? How can He claim to have come down from heaven?"

"Stop your murmuring," Jesus told them. "No one can come to Me unless the Father Who sent Me draws him; I will raise him up on the last day."

## IV

John 6: 48-56

**T**HE LORD SAID: "It is written in the prophets: 'They shall all be taught by God.' Everyone who has heard the Father and learned from Him comes to Me. Not that anyone has seen the Father—only the One Who is from God has seen the Father. Let Me firmly assure you, he who believes has eternal life. I am the bread of life. Your ancestors ate manna in the desert, but they died. This is the bread that comes down from heaven for a man to eat and never die. I Myself am the living bread come down from heaven. If anyone eats this bread he shall live forever; the bread I will give is My flesh, for the life of the world."

At this the Jews quarreled among themselves, saying, "How can He give us His flesh to eat?" Thereupon Jesus said to them: "Let Me solemnly assure you, if you do not eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in you. He who feeds on My flesh and drinks My blood has life eternal, and I will raise him up on the last day. For my flesh is real food and my blood real drink. The man who feeds on My flesh and drinks my blood remains in Me, and I in him."

## GOSPEL ABOUT LAZARUS

## V

John 11: 1-45

**A**T THAT TIME there was a certain man named Lazarus who was sick. He was from Bethany, the village of Mary and her sister Martha. (This Mary whose brother Lazarus was sick was the one who anointed the Lord with perfume and dried His feet with her hair.) The sisters sent word to Jesus to inform Him, "Lord, the one You love is sick."

Upon hearing this, Jesus said: "This sickness is not to end in death; rather it is for God's glory, that through it the Son of God may be glorified."

Jesus loved Martha and her sister and Lazarus very much. Yet, after hearing that Lazarus was sick, He stayed on where He was for two days more. Finally He said to His disciples, "Let us go back to Judea." "Rabbi," protested the disciples, "with the Jews only recently trying to stone You, You are going back up there again?"

Jesus answered: "Are there not twelve hours of daylight? If a man goes walking by day he does not stumble because he sees the world bathed in light. But if he goes walking at night he will stumble since there is no light in him."

After uttering these words, He added, "Our beloved Lazarus has fallen asleep, but I am going there to wake him." At this the disciples objected, "Lord, if he is asleep his life will be saved." Jesus had been speaking about his death, but they thought He meant sleep in the sense of slumber. Finally Jesus said plainly: "Lazarus is dead. For your sakes I am glad

I was not there, that you may come to believe. In any event, let us go to him. Then Thomas (the name means "Twin") said to his fellow disciples, "Let us go along, to die with Him."

When Jesus arrived at Bethany, He found that Lazarus had already been in the tomb four days. The village was not far from Jerusalem—just under two miles—and many Jewish people had come out to console Martha and Mary over their brother. When Martha heard that Jesus was coming she went to meet Him, while Mary sat at home. Martha said to Jesus, "Lord, if You had been here, my brother would never have died. Even now, I am sure that God will give You whatever You ask of Him." "Your brother will rise again," Jesus assured her. "I know he will rise again," Martha replied, "in the resurrection on the last day." Jesus told her, "I am the resurrection and the life: whoever believes in Me, though he should die, will come to life; and whoever is alive and believes in Me will never die. Do you believe this?" "Yes Lord," she replied. "I have come to believe that You are the Messiah, the Son of God: He Who is to come into the world."

When she had said this she went back and called her sister Mary. "The Teacher is here, asking for you," she whispered. As soon as Mary heard this, she got up and started out in His direction. (Actually Jesus had not yet come into the village, but was still at the spot where Martha had met Him.) The Jews who were in the house with Mary consoling her saw her get up quickly and go out, so they followed her, thinking she was going to the tomb to weep there. When Mary came to the place where Jesus was, seeing Him, she fell at His feet and said to Him, "Lord, if You had been here my brother would never have died." When Jesus saw her weeping, and the Jews who had accompanied her also weeping, He was troubled in spirit, moved by the deepest emotions. "Where have you buried him?" He asked. "Lord, come and see," they said. Jesus began to weep, which caused the Jews to remark, "See how much He loved him!" But some said, "He opened the eyes of that blind man. Why could He not have done something to stop this man from dying?" Once again troubled in spirit, Jesus approached the tomb.

It was a cave with a stone laid across it. "Take away the

stone," Jesus directed. Martha, the dead man's sister, said to Him, "Lord, it has been four days now; surely there will be a stench!" Jesus replied, "Did I not assure you that if you believed you would see the glory of God displayed?" They then took away the stone and Jesus looked upward and said: "Father, I thank You for having heard Me. I know that You always hear Me, but I have said this for the sake of the crowd, that they may believe that You sent Me."

Having said this He called loudly, "Lazarus, come out!" The dead man came out, bound hand and foot with linen strips, his face wrapped in a cloth. "Untie him," Jesus told them, "and let him go free."

This caused many of the Jews who had come to visit Mary, and had seen what Jesus did, to put their faith in Him.

## VI

Matthew 16: 24-28

**J**ESUS THEN SAID to His disciples: "If a man wishes to come after Me, he must deny his very self, take up his cross, and begin to follow in My footsteps. Whoever would save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will find it. What profit would a man show if he were to gain the whole world and destroy himself in the process? What can a man offer in exchange for his very self? The Son of Man will come with His Father's glory accompanied by His angels. When He does, He will repay each man according to his conduct. I assure you, among those standing here there are some who will not experience death before they see the Son of Man come in His kingship."

## VII

Mark 13: 33-37

**T**HE LORD SAID to His disciples: "As to the exact day or hour, no one knows it, neither the angels in heaven nor even the Son, but only the Father. Be constantly on the watch! Stay awake! You do not know when the appointed time will come. It is like a man traveling abroad. He leaves home and places his servants in charge, each with his own

task; and he orders the man at the gate to watch with a sharp eye. Look around you! You do not know when the master of the house is coming, whether at dusk, at midnight, when the cock crows, or at early dawn. Do not let him come suddenly and catch you asleep. What I say to you, I say to all: Be on guard!"



## EPISTLE READINGS

### I

Romans 14: 6-9

**B**RETHREN: The man who observes the day does so to honor the Lord. The man who eats does so to honor the Lord, and he gives thanks to God. The man who does not eat abstains to honor the Lord, and he too gives thanks to God. None of us lives as his own master and none of us dies as his own master. While we live we are responsible to the Lord, and when we die we die as His servants. Both in life and death we are the Lord's. That is why Christ died and came to life again, that He might be Lord of both the dead and the living.

### II

First Corinthians 15: 39-45

**B**RETHREN: Not all bodily nature is the same. Men have one kind of body, animals another. Birds are of their kind, fish are of theirs. There are heavenly bodies and there are earthly bodies. The splendor of the heavenly bodies is one thing, that of the earthly another. The sun has a splendor of its own, so has the moon, and the stars have theirs. Even among the stars, one differs from another in brightness. So is it with the resurrection of the dead. What is sown in the earth is subject to decay, what rises is incorruptible. What is sown is ignoble, what rises is glorious. Weakness is sown, strength rises up. A natural body is put down and spiritual body comes up.

If there is a natural body, be sure there is also a spiritual body. Scripture has it that Adam, the first man, became a living soul; the last Adam has become a life-giving spirit.

### III

Second Corinthians 5: 1-10

**B**RETHREN: Indeed, we know that when the earthly tent in which we dwell is destroyed we have a dwelling provided for us by God, a dwelling in the heavens, not made by hands

but to last forever. We groan while we are here, even as we yearn to have our heavenly habitation envelop us. This it will, provided we are found clothed and not naked. While we live in our present tent we groan; we are weighed down because we do not wish to be stripped naked but rather to have the heavenly dwelling envelop us, so that what is mortal may be absorbed by life. God has fashioned us for this very thing and has given us the Spirit as a pledge of it.

Therefore we continue to be confident. We know that while we dwell in the body we are away from the Lord. We walk by faith, not by sight. I repeat, we are full of confidence and would much rather be away from the body and at home with the Lord. This being so, we make it our aim to please Him whether we are with Him or away from Him. The lives of all of us are to be revealed before the tribunal of Christ so that each one may receive his recompense, good or bad, according to his life in the body.

#### IV

First Corinthians 15: 20-28

**B**RETHREN: Christ is now raised from the dead, the first fruits of those who have fallen asleep. Death came through a man; hence the resurrection of the dead comes through a man also. Just as in Adam all die, so in Christ all will come to life again, but each one in proper order: Christ the first fruits and then, at His coming, all those who belong to Him. After that will come the end, when, after having destroyed every sovereignty, authority, and power, He will hand over the kingdom to God the Father. Christ must reign until God has put all enemies under His feet, and the last enemy to be destroyed is Death. Scripture reads that God "has placed all things under His feet." But when it says that everything has been made subject, it is clear that He Who has made everything subject to Christ is excluded. When, finally, all has been subjected to the Son, He will then subject Himself to the One Who made all things subject to Him, so that God may be all in all.

#### V

First Corinthians 15: 47-57

**B**RETHREN: The first man was of earth, formed from dust, the second is from heaven. Earthly men are like the man of earth, heavenly men are like the Man of heaven. Just as we resemble the man from earth, so shall we bear the likeness of the Man from heaven.

This is what I mean, brethren: flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; no more can corruption inherit incorruption. Now I am going to tell you a mystery. Not all of us shall fall asleep, but all of us are to be changed—in an instant, in the twinkling of an eye, at the sound of the last trumpet. The trumpet will sound and the dead will be raised incorruptible, and we shall be changed. This corruptible body must be clothed with incorruptibility, this mortal body with immortality. When the corruptible frame takes on incorruptibility and the mortal immortality, then will the saying of Scripture be fulfilled: "Death is swallowed up in victory." "O Death, where is your victory? O Death, where is your sting?" The sting of death is sin, and sin gets its power from the law. But thanks be to God Who has given us the victory through our Lord Jesus Christ.

#### VI

Romans 5: 1-11

**B**RETHREN: Now that we have been justified by faith, we are at peace with God through our Lord Jesus Christ. Through Him we have gained access by faith to the grace in which we now stand, and we boast of our hope for the glory of God. But not only that—we even boast of our afflictions! We know that affliction makes for endurance, and endurance for tested virtue, and tested virtue for hope. And this hope will not leave us disappointed, because the love of God has been poured out in our hearts through the Holy Spirit Who has been given to us. At the appointed time, when we were still powerless, Christ died for us godless men. It is rare that anyone should lay down his life for a just man, though it is barely possible that for a good man someone may have the



courage to die. It is precisely in this that God proves His love for us: that while we were still sinners, Christ died for us. Now that we have been justified by His blood, it is all the more certain that we shall be saved by Him from God's wrath. For if, when we were God's enemies, we were reconciled to Him by the death of His Son, it is all the more certain that we who have been reconciled will be saved by His life. Not only that; we go so far as to make God our boast through our Lord Jesus Christ, through Whom we have now received reconciliation.

## VII

Romans 5: 12-21

**B**RETHREN: Therefore, just as through one man sin entered the world and with sin death, death thus coming to all men inasmuch as all sinned—before the law there was sin in the world, even though sin is not imputed when there is no law—I say, from Adam to Moses death reigned, even over those who had not sinned by breaking a precept as did Adam, that type of the Man to come.

But the gift is not like the offense. For if by the offense of the one man all died, much more did the grace of God and the gracious gift of the one Man, Jesus Christ, abound for all. The gift is entirely different from the sin committed by the one man. In the first case, sentence followed upon one offense and brought condemnation, but in the second, the gift came after many offenses and brought acquittal. If death began its reign through one man because of his offense, much more shall those who receive the overflowing grace and gift of justice live and reign through the one Man, Jesus Christ.

To sum up, then: just as a single offense brought condemnation to all men, a single righteous act brought all men acquittal and life. Just as through one man's disobedience all became sinners, so through one Man's obedience all shall become just.

The law came in order to increase offenses; but despite the increase of sin, grace has far surpassed it, so that, as sin reigned through death, grace may reign by way of justice leading to eternal life, through Jesus Christ our Lord.

## VIII

First Corinthians 15: 12-19

**B**RETHREN: Tell me, if Christ is preached as raised from the dead, how is it that some of you say there is no resurrection of the dead? If there is no resurrection of the dead, Christ Himself has not been raised. And if Christ has not been raised, our preaching is void of content and your faith is empty too. Indeed, we should then be exposed as false witnesses of God, for we have borne witness before Him that He raised up Christ; but He certainly did not raise Him up if the dead are not raised. Why? Because if the dead are not raised, then Christ was not raised; and if Christ was not raised, your faith is worthless. You are still in your sins, and those who have fallen asleep in Christ are the dearest of the dead. If our hopes in Christ are limited to this life only, we are the most pitiable of men.



Let the children come to Me  
and do not hinder them. It  
is to just such as these that  
the kingdom of God be-  
longs. I assure you that  
whoever does not accept the  
reign of God like a little  
child shall not take part in  
it.

Mark 10: 14-15

## FUNERAL OF A CHILD

Below the age of reason  
At the Home

*On the morning of the funeral, the priest goes to the place where the body reposes.  
Having vested, he incenses the body and those present, and begins as usual:*

STAND

**B**LESSED IS OUR GOD, always, now and ever, and forever.

**Response:** Amen.

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have  
mercy on us. (3)

Ho - ly God, Ho - ly and Migh - ty, Ho - ly and Im -  
mor - - tal, have mer - cy on us. (3 times)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy  
Spirit, now and ever and forever. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us; O Lord, cleanse  
us of our sins; O Master, forgive our transgressions; O  
Holy One, come to us and heal our infirmities for Your  
Name's sake.

Lord, have mercy. (3)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy  
Spirit, now and ever and forever. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name,  
Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in  
heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us  
our trespasses as we forgive those who trespass against  
us, and lead us not into temptation, but deliver us from  
evil.

**Celebrant:** For Thine is the kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**R. Amen.**

*And immediately the people sing the Troparia in Tone 4:*

With the souls of the Just brought to perfection, \* give rest, O Savior, to the soul(s) of Your servant(s), \* keeping him (her) for the blessed life with You, \* for You love mankind.

In the place of rest which is Yours, O Lord, \* where all Your Saints repose, \* give rest to the soul of Your servant; \* for You alone love mankind.

Glory be to the Father, and to the Son, \* and to the Holy Spirit:

You are the God Who descended into the realm of death \* and ended the sorrow of the captives; \* give rest, also, to the soul of Your servant, O Lord.

Now and ever, \* and forever. Amen.

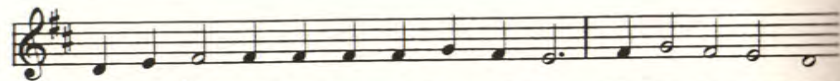
O Virgin, the only Pure and Immaculate, \* you gave birth to God; \* intercede for the salvation of the soul of your servant.



With the souls of the Just brought to per - fec - tion



give rest, O Sav - ior, to the soul of Your ser - vant,



keep - ing <sup>him</sup> <sub>her</sub> for the bless - ed life with You, for You love man - kind.

So duchi pravednymi \* skončavšichsja dušu raba Tvojeho (raby Tvojeja), Spase, upokoj, \* sochraňajaja jeho (ju) vo blažennoj žizni, \* jaže u Tebe, čelov' i fubče.

Vo pokojišči Tvojem Hospodi, \* id'iže vsi Svjatiji Tvoji upočivajut, \* sam i dušu raba Tvojeho (raby Tvojeja), \* Spase, upokoj.

Slava Otcu i Synu \* i Svjatomu Duchu:

Ty jesi Boh sošedyj vo ad, \* i uzy okovannyh razrišivj, \* sam i dušu raba Tvojeho (raby Tvojeja), \* Spase upokoj.

I nyňi i prisno, i vo v'iki v'ikov. Amiň.

Jedina čistajaja neporočnaja D'ivo, \* Boha bez simene roždšaja: \* toho moli o spaseniji duši jeho (jeja).



In the place of rest which is Yours, O Lord, where all Your Saints



re - pose, give rest to the soul of Your ser - vant,



for You a - lone love man - kind. Glo - ry be to the Fa - ther,



and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it:



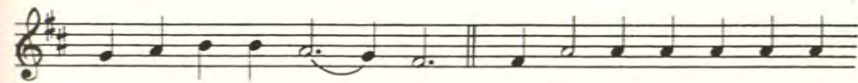
You are the God Who descend - ed in - to the realm of Death



and end - ed the sor - row of the cap - tives; give rest, al - so



to the soul of Your ser - vant, O Lord. Now and e - ver,



and for - e - ver. A - men. O Vir - gin, the on - ly pure



and im - mac - u - late, you gave birth to God; in - ter - cede for



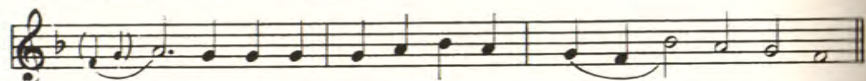
the sal - va - tion of the soul of your ser - vant.

*The priest incenses the bier as usual during the Litany.*

### LITANY OF THE DECEASED

**H**AVE MERCY ON US, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

R. Lord, have mercy. (3)



Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy, Lord, have mer - cy.



Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Let us pray for the repose of the blessed child, **N.**, that the Lord, according to His truthful promise, deem him (**her**) worthy of the kingdom of heaven.

R. Lord, have mercy. (3)

Let us also pray that the Lord God commit his (**her**) soul to the place where the Just repose.

R. Lord, have mercy. (3)

For the mercy of God, for the kingdom of heaven, and for his (**her**) and our own repose among the Saints, let us beseech Christ, the Immortal King and our God.

R. Grant it, O Lord.

Let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy.

**Celebrant:** (*Aloud*) O Lord Jesus Christ, our God, You promised to grant the kingdom of heaven to those who have been born of water and the Spirit, and who have come to You in innocence, saying: "Let the children come to Me, for of such is the kingdom of heaven." We humbly beseech You to grant Your servant, this innocent child, **N.**, who has now departed from us, the inheritance of Your kingdom according to Your truthful promise. Grant that we also may live in innocence, and, attaining a Christian end of our life, may dwell with all the Saints in Your heavenly court.

For You are the life and repose of all Your servants as well

as of Your departed servant, the child **N.**, O Christ our God, and we glorify You together with Your eternal Father, and Your all-holy, gracious, and life-giving Spirit, now and ever and forever.

R. Amen.

### DISMISSAL

**M**AY CHRIST OUR TRUE GOD, Who reigns over the living and the dead, place the soul of the departed child, **N.**, in the abode of the Saints, and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, of the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, of our venerable and God-bearing Fathers, and of all the Saints; may He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

R. Amen.

### DISMISSAL FROM THOMAS SUNDAY UNTIL ASCENSION

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of the departed child, **N.**, in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

R. Amen.

### *After the Dismissal:*

*The priest blesses the bier with holy water while intoning:*

**Celebrant:** O blessed and ever-to-be-remembered child, **N.**, you are remembered forever.

### *And the people respond:*

Eternal memory. Eternal mem- Vičnaja pamjat'. Vičnaja pam-  
ory. Eternal memory. jat'. Vičnaja pamjat'.

*Or:*  
Eternal memory. Eternal memory. Blessed repose and eternal memory.

*Or:*  
Eternal memory. Eternal memory. Grant, O Lord, to Your servant blessed repose and eternal memory.

*From Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvych! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	

*There is no gospel reading at this time as is customary in the adult funeral.*

*The body is now taken to church.*



*Abo:*  
Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Blažennyj pokoj; vičnaja ja pamjat'.

## FUNERAL OF A CHILD In the Church

*The priest leads the procession into the church while the faithful sing:*  
Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us.

*After incensing, and when all is in readiness, the priest, at the altar, begins:*

**STAND**

**B**LESSED IS THE KINGDOM of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and forever.

*If the Funeral is being celebrated without a Divine Liturgy, the following beginning is used:*

Blessed is our God, always, now and ever and forever.

R. Amen.

*From Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvych! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	

Come, let us adore the King, our God.

Come, let us adore Christ the King, our God.

Come, let us adore and bow down to the only Lord Jesus Christ, the King and our God.

### PSALM 90

Security under God's protection

He who dwells in the shelter of the Most High  
abides in the shadow of God of heaven.

He will say to the Lord: My wall, my refuge,  
my God in Whom I will trust!

He it is Who will save you from the hunter's snare,  
and from the deadly pestilence.

With His pinions He will overshadow you,  
and beneath His wings you shall rest secure.

As a shield His truth shall cover you;  
you shall not fear the terror of the night  
nor the arrow that flies by day,

Nor the thing that lurks about in darkness,  
nor the pestilence or demon of the noon.

Though a thousand may be falling at your side,  
and ten thousand at your right,  
no harm shall come to you.

But you with your eyes shall observe,  
and see the retribution of the wicked.

Because you have said: O Lord, You are my hope;  
and you have taken the Most High as your refuge,

No evil shall come close to you,  
nor shall any scourge approach your dwelling.

For He will command the Angels  
to watch over all your ways;

In their hands they shall carry you  
lest you stumble with your foot against a stone.

Upon the asp and viper you shall tread;  
the lion and the dragon you shall trample.

Because he trusted in Me, I will save him;  
I will protect him, for he knew My Name.

He will call on Me, and I will answer him.  
I am with him at the time of distress;  
I will deliver him and give him glory.

With length of days I will feed him,  
and My salvation I will let him see.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever and forever. Amen.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!  
Glory be to You, O God!

*While the Psalm is being recited the priest quietly reads the prayer before  
the Thrice-holy Hymn of the Divine Liturgy, and then intones the Doxology:*

**Celebrant:** For You are holy, our God, and You dwell in the  
holy place and we glorify You, Father, Son, and Holy Spirit,  
now and ever and forever.

**R.** Amen.

*And the people continue with the Thrice-holy Hymn of the Divine Liturgy.*

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy  
on us. (3)

## PROKEIMENON

Tone 6

**Celebrant:** Let us be attentive! Peace † be with all! Wisdom!  
Be attentive!

**R.** Blessed is the way on which you go, O Soul, for a  
peaceful place has been prepared for you.

**Verse:** Turn to your rest, O my Soul, for the Lord has dealt  
graciously with you.

Bless-ed is the way on which you go, O Soul, for a peace -  
ful place has been pre-pared for you, has been pre-pared for you.

VERSE:

Turn to your rest, O my Soul, for the Lord has dealt gra-cious -  
ly with you. (Repeat Prokimenon)

SIT

## EPISTLE

**Celebrant:** Wisdom!**Lector:** A reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians: (15: 39-46)**Celebrant:** Let us be attentive!**Lector:**

**B**RETHREN: Not all bodily nature is the same. Men have one kind of body, animals another. Birds are of their kind, fish are of theirs. There are heavenly bodies and there are earthly bodies. The splendor of the heavenly bodies is one thing, that of the earthly another. The sun has a splendor of its own, so has the moon, and the stars have theirs. Even among the stars, one differs from another in brightness. So is it with the resurrection of the dead. What is sown in the earth is subject to decay, what rises is incorruptible. What is sown is ignoble, what rises is glorious. Weakness is sown, strength rises up. A natural body is put down and a spiritual body comes up. If there is a natural body, be sure there is also a spiritual body. Scripture has it that Adam has become a life-giving spirit.

*The priest blesses the Reader:***Celebrant:** Peace † be to you! Wisdom! Be attentive!*When the Epistle has been completed, the priest goes before the altar and incenses the Holy Gospel, then the people. Meanwhile, the Alleluia is sung.*

STAND

## ALLELUIA

Tone 6

**A**LLLUIA! Alleluia! Alleluia!**Verse:** Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord.

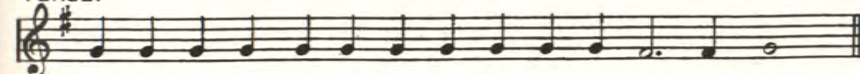
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** Their souls shall dwell with the blessed.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!



VERSE:



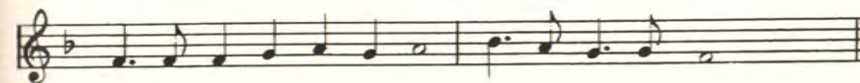
Bless - ed are they whom You have cho - sen and re - ceived, O Lord.

VERSE:



Their souls shall dwell with the bless - ed.

## GOSPEL

**Celebrant:** Wisdom! Let us stand and listen to a reading from the Holy Gospel according to St. N.**R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!

Glo - ry be to You, O Lord; glo - ry be to You.

**Celebrant:** Let us be attentive!*The priest, blessing himself, begins one of the following readings:*

FIRST GOSPEL — St. Mark 10: 13-16

**A**T THAT TIME, people were bringing their little children to Jesus to have Him touch them, but the disciples were scolding them for this. Jesus became indignant when He noticed it and said to them: "Let the children come to Me and do not hinder them. It is to just such as these that the kingdom of God belongs. I assure you that whoever does not accept the reign of God like a little child shall not take part in it." Then He embraced them and blessed them, placing His hands on them.

*Or this Alternate Reading*

SECOND GOSPEL — St. John 6: 35-39

**T**HE LORD SAID: "I myself am the bread of life. No one who comes to Me shall ever be hungry, no one who

believes in Me shall ever thirst. But as I told you—though you have seen Me, you still do not believe. All that the Father gives Me shall come to Me; no one who comes will I ever reject, because it is not to do My own will that I have come down from heaven, but to do the will of Him Who sent Me. It is the will of Him Who sent Me that I should lose nothing of what He has given Me; rather that I should raise it up on the last day.”

**R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!

*A homily is usually given at this time. After the homily, if the Divine Liturgy is being celebrated, the priest goes to the altar and continues with the Litany of Supplication of the Divine Liturgy, but excluding the Litany of the Deceased. The following Hymns of Farewell are to be taken after the Ambon Prayer and its response.*

*If the Divine Liturgy is not celebrated, then immediately after the Homily, the following Hymns of Farewell are sung. As the faithful come forward to file past the bier, the priest holds the handcross for the faithful to kiss in veneration while he greets each one with the proper seasonal Christian greeting. The following verses, as many as are needed, are sung according to the Podoben, Tone 2, “O Preslavnaho Čudese.”*

SIT

## HYMNS OF FAREWELL

Podoben — Tone 8

Who would not lament, O my Child, your mournful departure from this life? As an infant you have left your mother's embrace; like a fledgling you have now swiftly flown away and have returned to the Creator of All. O Child, who would not weep at the sight of your countenance, once like a beautiful lily?

Who would not lament, O my Child, and tearfully not regret the loss of the loveliness and the beauty of your life? For you have quickly vanished from sight like a ship which leaves no trace. Come, my friends, relatives, and neighbors, and, with me, bid farewell to the one whom we are committing to the grave.

Death is a release to children, for, being free from the evils of life, and having attained rest, they exult with heavenly joy in the bosom of Abraham. Having joined the heavenly choirs of holy children, now they rejoice and constantly exult with them, for they have escaped untouched by the corrupt attachment to sin.

STAND

*Then in Tone 6:*

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

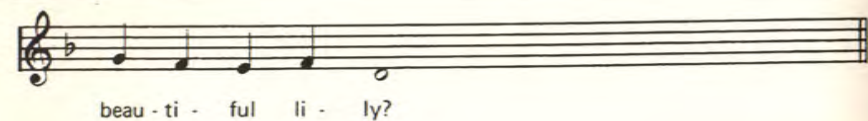
Pain came to Adam first in Eden, when, deceived by the serpent, he tasted of the tree. Thereby did universal death, which destroys man, enter the world. But then the Master came, deposed the serpent, and granted repose to us. Let us, therefore, cry out to Him: Spare, O Savior, and with Your Elect, grant rest to those whom You have chosen.

Now and ever and forever. Amen.

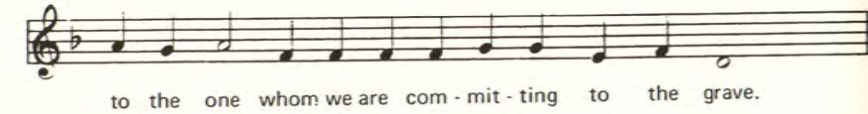
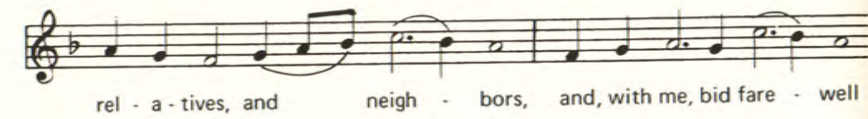
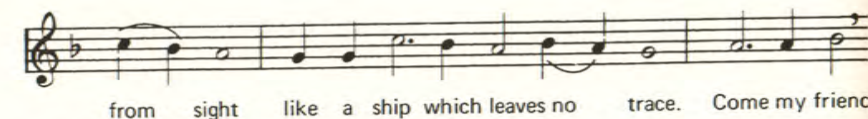
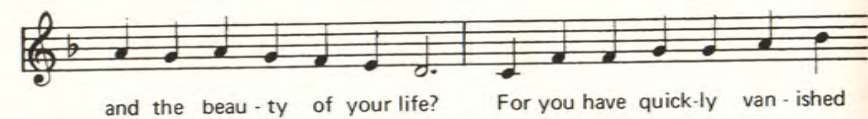
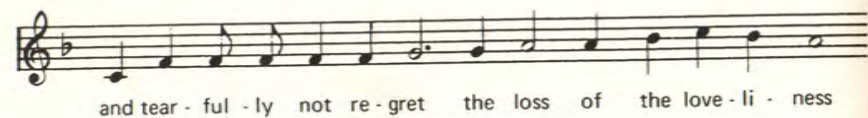
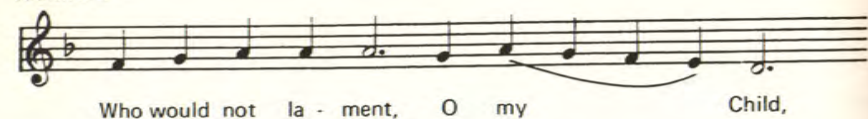
O Virgin Mother of God, you are consolation to those who mourn, and deliverance to the weak. Save our city and its people. You are peace to those at war. You are a haven in a storm. You are the only defender of the faithful.

Who would not la - ment, O my Child, your mourn - ful  
de - par - ture from this life? As an in - fant  
you have left your mo - - ther's em - brace; like a fledg - ling you  
have now swift - ly flown a - way and have re - turned to the Cre -  
a - - tor of All. O Child, who would not weep  
at the sight of your coun - te - nance, once like a

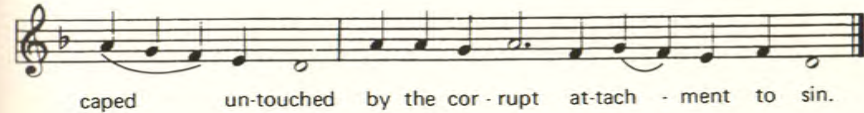
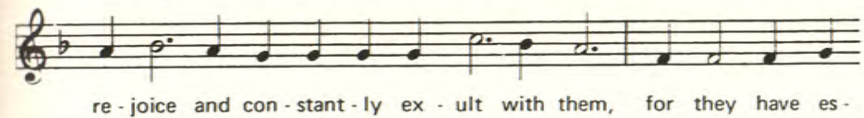
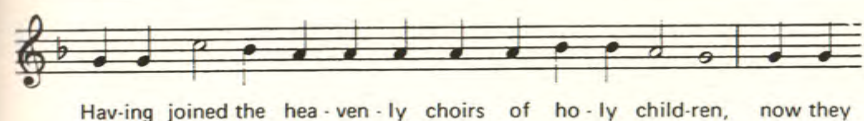
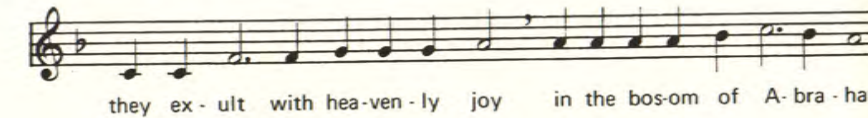
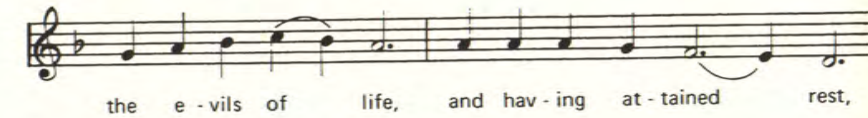




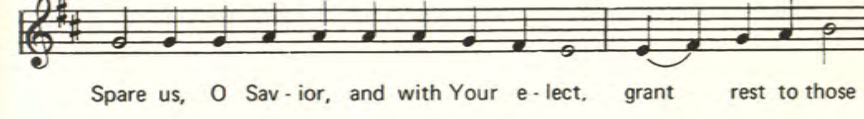
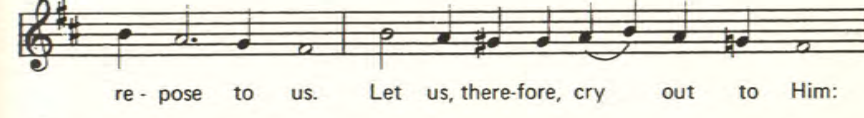
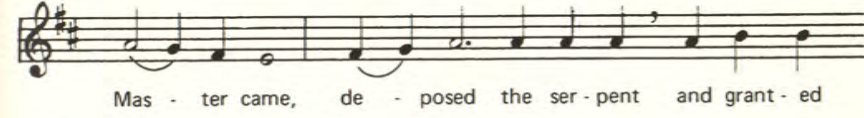
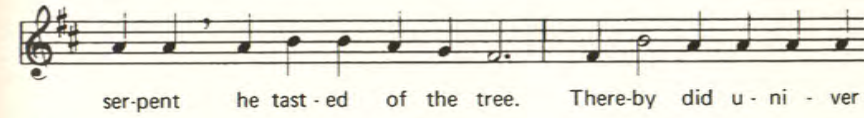
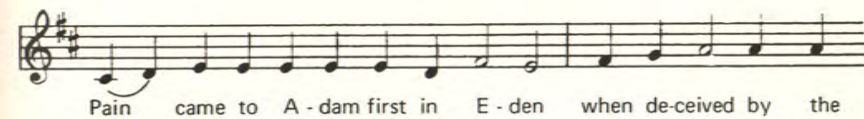
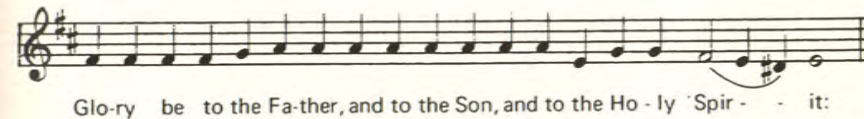
## HYMN 2



## HYMN 3



## GLORY BE: - Tone 6





whom You have cho - sen.

NOW AND EVER: *Tone 6*



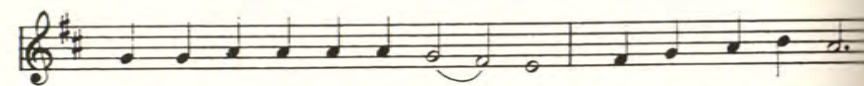
Now and e ver and for - e - ver. A - - men.



O Vir - gin Mo - ther of God, you are Con - so - la - tion



to those who mourn, and De - li - ver - ance to the weak.



Save our ci - ty and its peo - ple. You are Peace to those



at war. You are a Ha - ven in a storm. You are the



on - ly De - fend - er of the faith - ful.

### DISMISSAL FOR FUNERAL WHEN DIVINE LITURGY IS CELEBRATED

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, and Who reigns over the living and the dead, place the soul of the departed child, **N.**, in the abode of the Saints, and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure

Mother, and of all the Saints; may He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

**Celebrant:** The blessing † of the Lord be upon you through His grace and loving-kindness, always, now and ever and forever.

**R.** Amen.

### DISMISSAL FOR A FUNERAL WITH DIVINE LITURGY FROM EASTER UNTIL ASCENSION

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of the departed child **N**, in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

**Celebrant:** The blessing † of the Lord be upon you through His grace and loving-kindness, always, now and ever and forever.

**R.** Amen.

### DISMISSAL FOR FUNERAL WITHOUT DIVINE LITURGY

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** More honorable than the Cherubim and beyond compare more glorious than the Seraphim, who, a virgin, gave birth to God the Word; you, truly the Mother of God, we magnify.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, and Who reigns over the living and the dead, place the soul of the departed child, **N.**, in the abode of the Saints, and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother and of all the Saints; may He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

#### DISMISSAL FOR A FUNERAL WITHOUT DIVINE LITURGY FROM EASTER UNTIL ASCENSION

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord is risen upon you, O Sion; sing with joy and rejoice. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of the departed child **N.**, in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

#### After the Dismissal:

*The priest blesses the bier with holy water while intoning:*

**Celebrant:** O blessed and ever-to-be-remembered child, **N.**, you are remembered forever.

#### And the people respond:

Eternal memory. Eternal memory. Eternal memory.

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'.

*Or:*

Eternal memory. Eternal memory. Blessed repose and eternal memory.

*Abo:*

Vičnaja pamjat'. Vičnaja pamjat'. Blažennyj pokoj; vičnaja ja pamjat'.

*Or:*

Eternal memory. Eternal memory. Grant, O Lord, to Your servant blessed repose and eternal memory.

*Instead of the above, from Easter until Ascension we sing three times:*

Christ is risen from the dead! \*  
By death He conquered Death; \*  
and to those in the graves He  
granted life.

Christos voskrese iz mertvych! \*  
Smertiju smert; poprav, \* i suščim  
vo hrob'ich \* život darovav.

*The following prayer may be taken in the church or at the cemetery:*

#### PRAYER OF COMMENDATION

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

*The priest continues:*

**O** LORD, in this life You preserve infants, and in the life to come You prepare for them a place which is the bosom of Abraham, and, in accordance with their purity, a radiant abode of the Angels where the souls of the Just repose. Now, O Christ our Master, accept the soul of Your servant, the child, **N.**, in peace; for You have said: "Let the children come to Me, for of such is the kingdom of heaven." For to You, with the Father and the Holy Spirit, is due all glory, honor, and worship, now and ever and forever.

**R.** Amen.

*The priest leads the procession to the door while the faithful sing:*

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal, have mercy on us.

*There is no gospel at this time as is customary in the adult funeral.*

---

---

### INTERMENT SERVICE

*Same as for Layman's Funeral, pages 113 - 114, with the exception that there be no reading of a gospel.*

---

---



## PARASTAS DURING BRIGHT WEEK

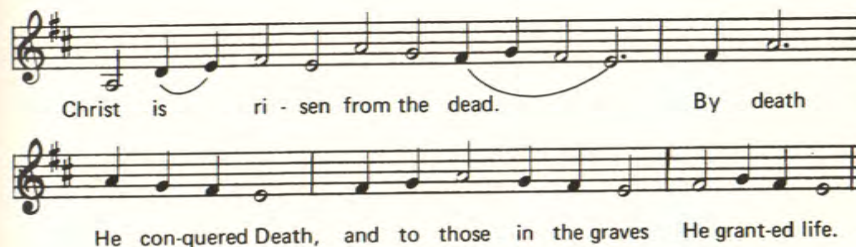
*Having vested in bright vestments, the priest begins:*

**B**LESSED IS OUR GOD, always, now and ever and forever.

**Response:** Amen.

*Then we sing three times:*

Christ is risen from the dead! \* Christos voskrese iz mertvych! \*  
By death He conquered Death; \* Smertiju smert; poprav, \* i suščim  
and to those in the graves He vo hrob'ich \* život darovav.  
granted life.



---

---

### BLESSING OF THE CASKET

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**Celebrant:** O Master, Lord our God, through Whose mercy the souls of the faithful repose, bless this casket of Your servant **N.**, and send Your holy angel to protect it, so that the body which is placed in it may find a peaceful dwelling-place until its resurrection at Your second coming; and may the soul, absolved of all sin, be made worthy of eternal joy in the heavenly choir with all Your saints.

For You are the King Of The World, and the Savior Of Our Souls, and we give glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**R.** Amen.

**Celebrant:** This casket is blessed and sanctified by the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

**R. Amen.**

*Then the following order is observed:*

TROPARION WITH VERSES, page 149

LITANY, pages 4-5

CANON OF THE RESURRECTION, page 153 to and inclusive of the Exapostilarion on page 179, excluding however all portions of the service prescribed only for Wednesday of Holy Week on pages 167 - 169

LITANY OF THE DECEASED, page 62-63

PASCHAL DISMISSAL, page 190, and the singing of Christ is risen...without the usual intonation for remembrance of the departed.



## FUNERAL SERVICES DURING BRIGHT WEEK

### At the Home

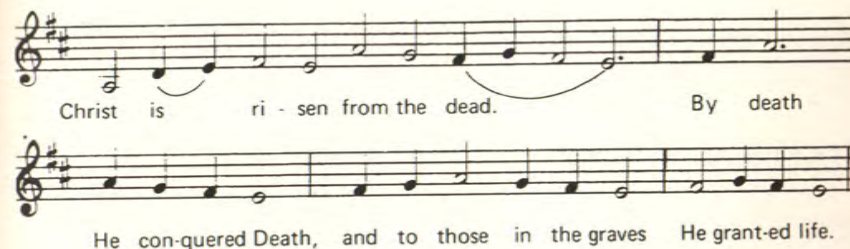
*On the morning of the funeral, the priest goes to the place where the body reposes. Having vested in bright vestments, he incenses the body and those present, and begins:*

**B**LESSED IS OUR GOD, always now and ever, and forever.

**Response:** Amen.

*Then we sing three times:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvych! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	



### TROPARION WITH VERSES

**Celebrant:** Let God arise and let His enemies be scattered, and let those who hate Him flee from before His face.

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

*The above response is sung after each of the following verses intoned by the priest:*  
As smoke vanishes, so let them vanish as wax melts before a fire.

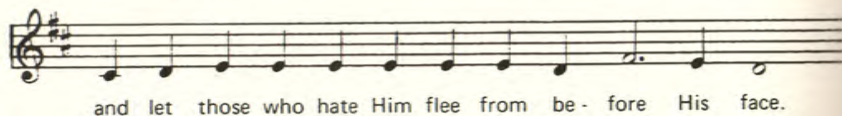
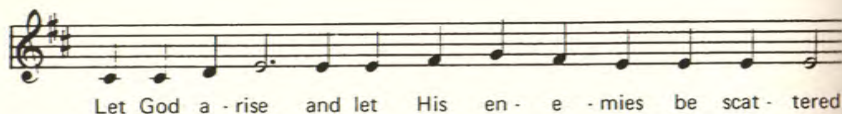
So let the wicked perish at the presence of God, and let the righteous ones rejoice.

This is the day that the Lord has made, let us exult and rejoice in it.

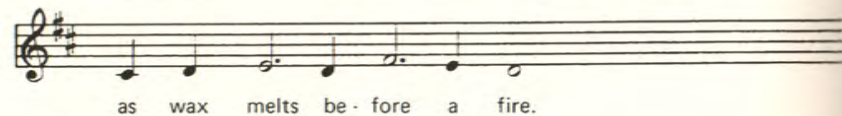
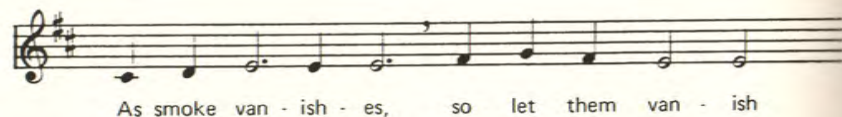
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

**Celebrant:** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death.

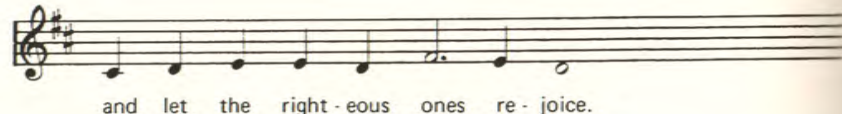
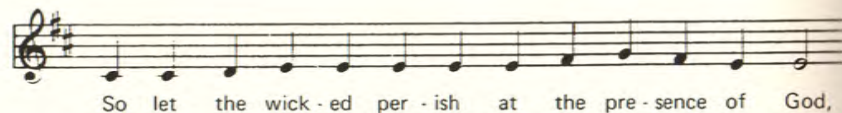
**R.** And to those in the graves He granted life.



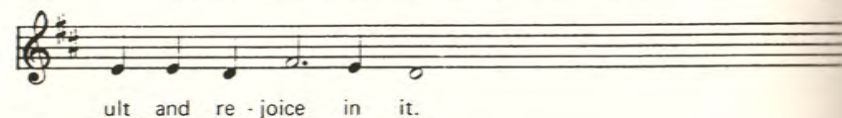
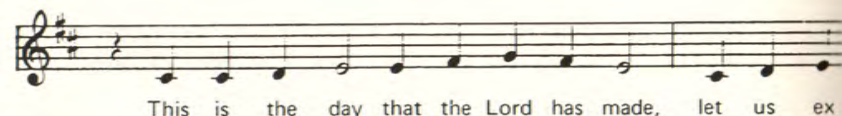
Response: Christ is risen.....



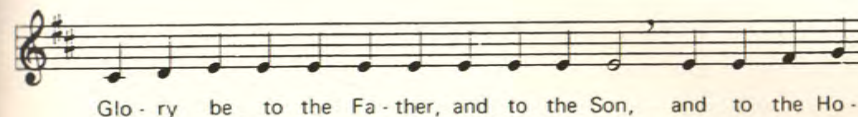
Response: Christ is risen.....



Response: Christ is risen.....



Response: Christ is risen.....



Response: Christ is risen.....

**Celebrant:** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death.

**R.** And to those in the graves He granted life.

*The priest incenses the bier as usual during the Litany.*

### LITANY OF THE DECEASED

**H**AVE MERCY ON US, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

**R.** Lord, have mercy. (3)

Let us pray for the repose of the soul of the departed servant of God, **N.**, and that his (**her**) every transgression, committed deliberately or through human frailty, be forgiven him (**her**).

**R.** Lord, have mercy. (3)

Let us also pray that the Lord God commit his (**her**) soul to the place where the Just repose.

**R.** Lord, have mercy. (3)

For the mercy of God, for the kingdom of heaven, and for the remission of his (**her**) sins, let us beseech Christ, the Immortal King and our God.

**R.** Grant it, O Lord.

Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**Celebrant:** (*Aloud*) O God of spirits and of all flesh, You trampled death, and broke the power of Satan, and granted life to Your world. Now grant rest, O Lord to the soul of Your servant, **N.**, in a place of light, joy, and peace, where there is no pain, sorrow, nor mourning. As a kind and gracious God,

forgive every sin committed by him (**her**) in word, deed, or thought, since there is no person who exists and does not sin. You alone are without sin, Your justice is everlasting justice, and Your word is the truth.

For You are the resurrection, the life, and the repose of Your departed servant, **N.**, O Christ our God, and we glorify You together with Your eternal Father, and Your all-holy, gracious, and life-giving Spirit, now and ever and forever.

**R. Amen.**

*And immediately this prayer:*

**H**AVING BEHELD the resurrection of Christ, let us adore the holy Lord Jesus Who alone is sinless. We bow to Your cross, O Christ, and we praise and glorify Your holy resurrection. You are our God and besides You we recognize no other, and we invoke Your Name. Come, all you faithful, and let us bow to the holy resurrection of Christ, since, through the cross, joy has come to all the world. Ever praising the Lord, let us extol His resurrection, since He, having endured the crucifixion, has destroyed Death by His death.

*A reading from the Holy Gospel may now be chanted. The priest incenses the people while he gives the usual intonations (see page 115).*

*No further Dismissal is given, but immediately the body is taken to the church.*

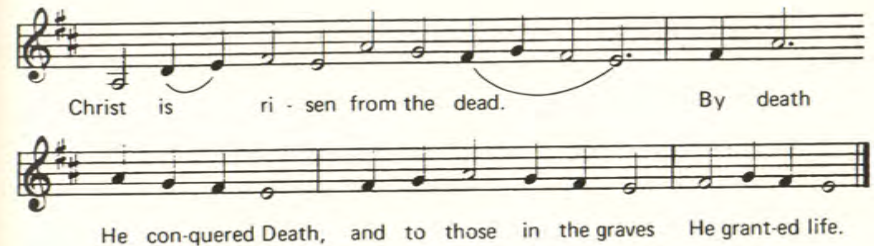


## FUNERAL SERVICES DURING BRIGHT WEEK

### In the Church

*The customary reading from the Holy Gospel is chanted in the vestibule. After the reading is completed, the priest leads the procession into the church while the faithful sing:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvych! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	



*If the Divine Liturgy is being celebrated, after the usual incensing, the priest, at the altar, begins:*

Blessed is the kingdom of the Father...  
Christ is risen from the dead...(3)  
Litany of Peace  
Canon of the Resurrection (*at the bier*)

**N.B.** *The prescribed Funeral Service and a Divine Liturgy is an unusually long service.*

*If the Divine Liturgy is not being celebrated, the priest begins:*

**Celebrant:** Blessed is our God always, now and ever and forever.

**R. Amen.**

### CANON OF THE RESURRECTION

*The celebrant sings the first hymn in each Ode. The remainder of the Ode is response of the people.*

#### ODE 1

**I**T IS THE DAY of Resurrection. O People, let us be enlightened by it. The Passover is the Lord's Passover, since Christ, our God, has brought us from death to life and from earth to heaven. Therefore, we sing the hymn of victory.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

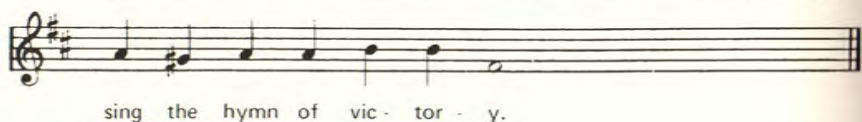
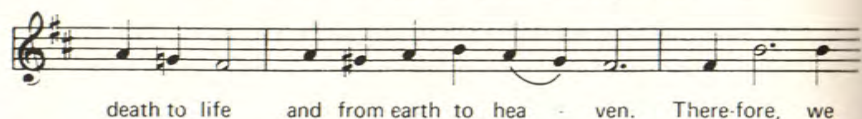
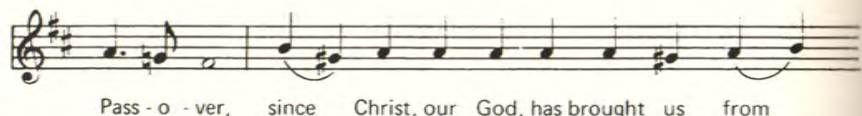
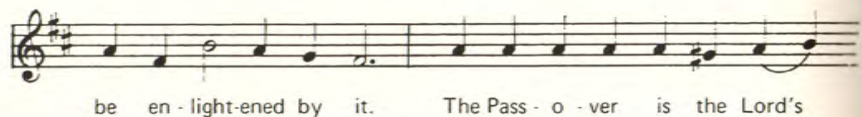
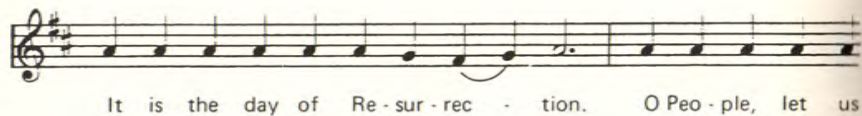
Let us cleanse our senses that we may see the risen Christ in the glory of His resurrection and clearly hear Him greeting us: "Rejoice!"—as we sing the hymn of victory.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

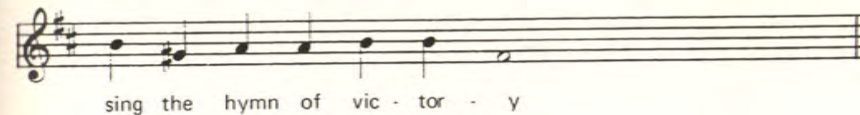
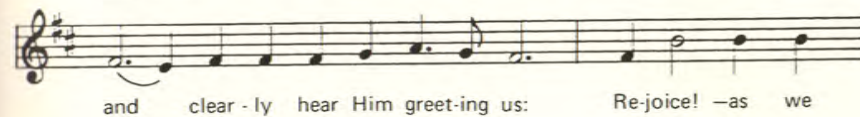
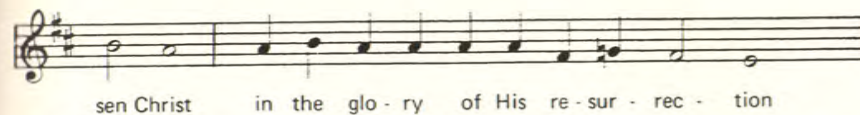
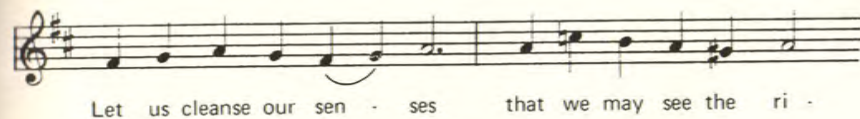
Let the heavens properly rejoice, and let the earth be glad, and let the whole visible and invisible world celebrate; for Christ, our everlasting joy, is risen.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

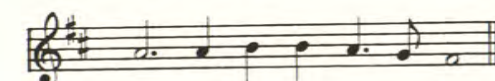
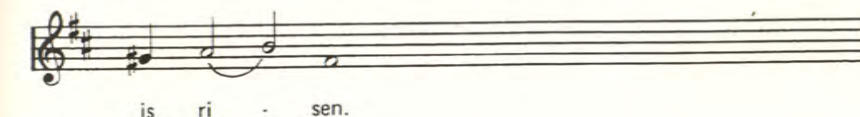
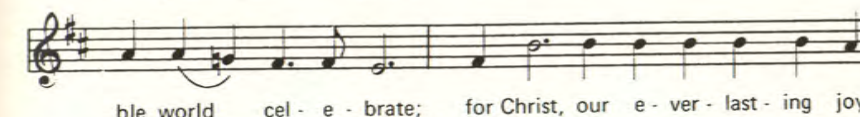
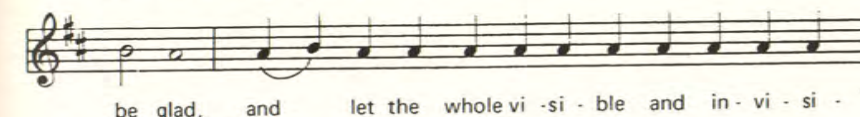
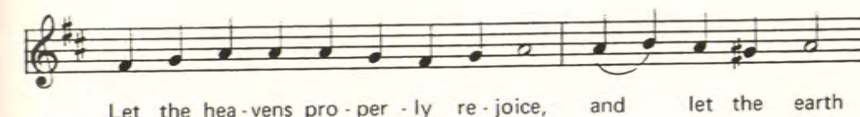
**Katabasia:** It is the day of Resurrection. O People, let us be enlightened by it. The Passover is the Lord's Passover, since Christ, our God, has brought us from death to life and from earth to heaven. Therefore, we sing the hymn of victory.



Christ is ri - sen from the dead.



Christ is ri - sen from the dead.



Christ is ri - sen from the dead.

**Katabasia:** It is the Day of Resurrection..... *as above:*



## ODE 3

**C**OME, LET US PARTAKE of a new drink, not miraculously produced from the barren rock, but from the Fountain of Immortality, springing up from the tomb of Christ. In Him is our firm strength.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

Today all things are filled with light—earth and heaven and the world beneath. Then let all creation celebrate the resurrection of Christ. In Him is the firm foundation of all things.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

I was buried yesterday with You, O Christ; but today I rise, resurrected with You. Yesterday, I crucified myself with You, O Savior. Now glorify me with You in Your kingdom.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

**Katabasia:** Come, let us partake of a new drink, not miraculously produced from the barren rock, but from the Fountain of Immortality, springing up from the tomb of Christ. In Him is our firm strength.

Come, let us par-take of a new drink, not mir-a-cu-lous  
ly pro-duced from the bar ren rock, but from the Foun-tain of  
Im-mor-tal-i-ty, spring-ing up from the tomb of Christ.  
In Him is our firm strength.  
Christ is ri-sen from the dead.

To-day all things are filled with light—earth and hea-ven and  
the world be-neath. Then let all cre-a-tion cel-e-brate  
the re-sur-rec-tion of Christ. In Him is the firm  
foun-da-tion of all things.  
Christ is ri-sen from the dead.  
I was bur-ied yes-ter-day with You, O Christ; but to-day  
I rise, re-sur-rect-ed with You. Yes-ter-day I cru-  
ci-fied my-self with You, O Sav-ior. Now glo-ri-fy me  
with You in Your king-dom.  
Christ is ri-sen from the dead.  
**Katabasia:** Come, let us partake..... as above:

## HYPAKOJE

**T**HE WOMEN with Mary, before the dawn, found the stone rolled away from the tomb, and they heard the Angel say: Why do you seek among the dead, as a mortal, the One Who abides in everlasting light? Behold the linens of burial. Go in haste and proclaim to the world that, having conquered Death, the Lord is risen; for He is the Son of God, the Savior of mankind.

The wo-men with Mar-y be-fore the dawn, found the  
stone rolled a-way from the tomb, and they heard the  
An-gel say: Why do You seek a-mong the dead, as  
a mor-tal, the One Who a-bides in e-ver-last-ing light?  
Be-hold the lin-ens of bur-i-al. Go in haste and  
pro-claim to the world that, hav-ing con-quer-ed Death, the  
Lord is ri-sen; for He is the Son of God, the Sav-ior  
of man-kind.

## ODE 4

**L**ET HABAKKUK, speaking in behalf of God, stand with us at the divine watch; let him show us the brilliant Angel who proclaims: Today, salvation comes to the world; for Christ, being Almighty, is risen.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

Christ had appeared as a man when He was born of the Virgin. As a mortal, He was called "Lamb." Being undefiled and without blemish, He is our Passover; and as true God, He is proclaimed perfect.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

Christ, our blessed crown, was sacrificed of His own will like a yearling lamb for all of us, and so became our cleansing Pasch. From His tomb He shines on us again as the splendid Sun of Righteousness.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

David, ancestor of the Lord, danced and made music before the Ark which was only a symbol. As God's holy people, let us witness the symbol fulfilled and rejoice in spirit; for Christ, being Almighty, is risen.

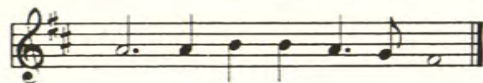
**Verse:** Christ is risen from dead!

**Katabasia:** Let Habakkuk, speaking in behalf of God, stand with us at the divine watch; let him show us the brilliant Angel who proclaims: Today, salvation comes to the world; for Christ, being Almighty, is risen.

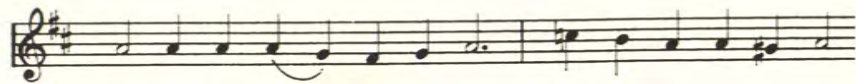
Let Ha-bak-kuk, speak-ing in be-half of God, stand  
with us at the di-vine watch; let him show us the bril-liant  
An-gel who pro-claims: To-day, sal-va-tion comes to the world;



for Christ, be - ing Al - migh - ty, is ri - sen.



Christ is ri - sen from the dead.



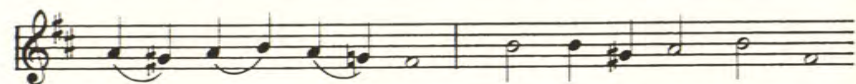
Christ had ap-peared as a man when He was born of the



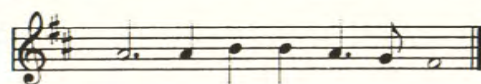
Vir - gin. As a mor - tal, He was called "Lamb". Be - ing un -



de - filed and with-out blem - ish, He is our Pass - o - ver;



and as true God, He is pro-claimed per - fect.



Christ is ri - sen from the dead.



Christ, our bless - ed crown, was sac - ri - ficed of His own will



like a year-ling lamb for all of us, and so be - came our



cleans-ing Pasch. From His tomb He shines on us a - gain as the



splen-did Sun of Right-eous - ness.



Christ is ri - sen from the dead.



Da - vid, an - ces - tor of the Lord, danced and made mu - sic be -



fore the Ark which was on - ly a sym - bol. As God's ho -



ly peo - ple, let us wit - ness the sym - bol ful - filled



and re - joice in spir - it; for Christ, be - ing Al -



migh - ty is ri - sen.



Christ is ri - sen from the dead.

Katabasia: Let Habakkuk..... as above:

### ODE 5

LET US ARISE at early dawn and bring to our Master a hymn instead of myrrh; and we shall see Christ, the Sun of Righteousness, Who enlightens the life of all.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

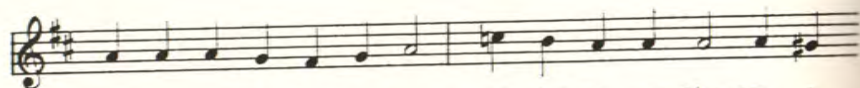
When those bound by chains in the realm of Death saw Your boundless mercy, O Christ, they hastened to the light with joy, praising the Eternal Pasch.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

Bearing torches, let us meet the bridegroom, Christ, as He comes forth from His tomb; and let us greet, with joyful song, the Saving Pasch of God.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

**Katabasia:** Let us arise at early dawn and bring to our Master a hymn instead of myrrh; and we shall see Christ, the Sun of Righteousness Who enlightens the life of all.



Let us rise at ear - ly dawn and bring to our Mas - ter a



hymn in - stead of myrrh, and we shall see Christ, the Sun



of Righ - teous - ness, Who en - light - ens the life of all.



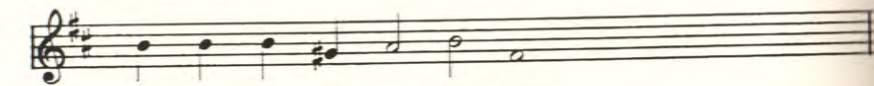
Christ is ri - sen from the dead.



When those bound by chains in the realm of Death saw Your bound



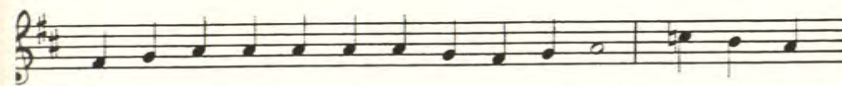
less mer - cy, O Christ, they hast - ened to the light with joy,



prais - ing the E - ter - nal Pasch.



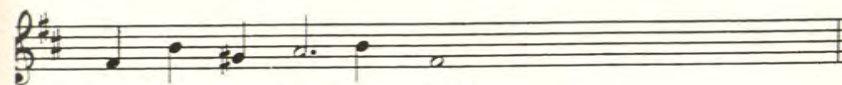
Christ is ri - sen from the dead.



Bear - ing torch - es let us meet the Bride - groom, Christ, as He comes



forth from His tomb; and let us greet with joy - ful song,



the Sav - ing Pasch of God.



Christ is ri - sen from the dead.

**Katabasia:** Let us arise at early dawn..... *as above:*

## ODE 6

**YOU HAVE DESCENDED** into the realm of Death, O Christ, and have broken ancient bonds which held the captive. You arose from the tomb on the third day like Jonah from the whale.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

When You arose from the tomb, O Christ, You preserved its seals intact, just as in Your holy birth a virgin's vow was unbroken. You opened to us the gates of paradise.

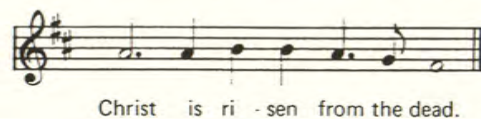
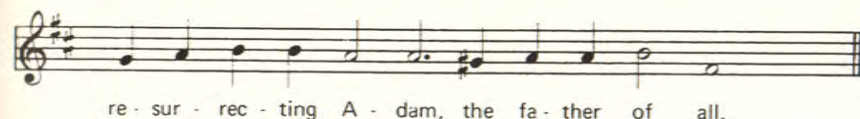
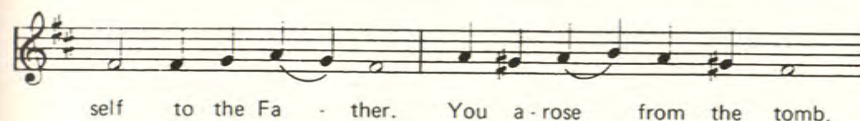
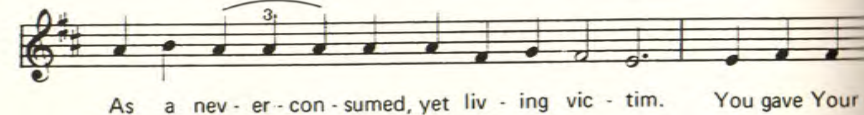
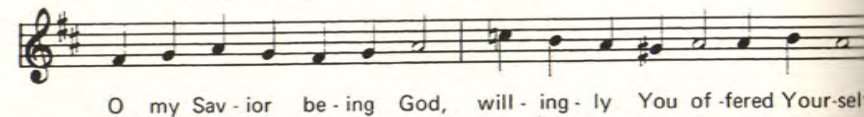
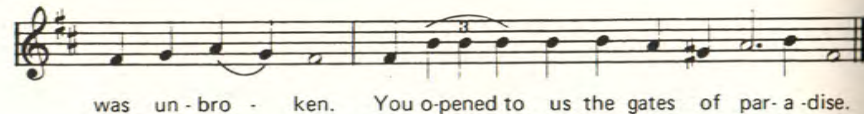
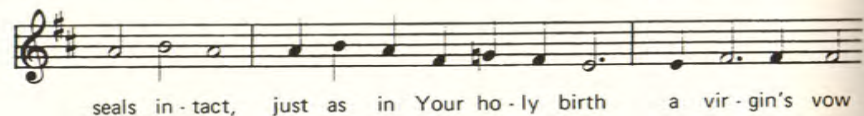
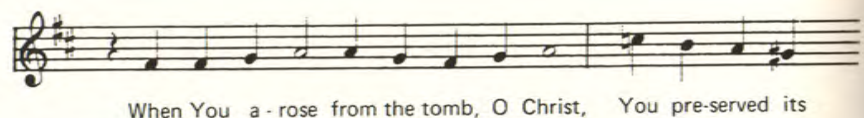
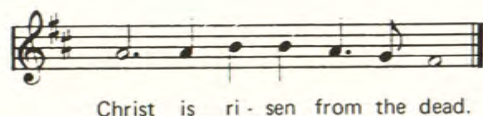
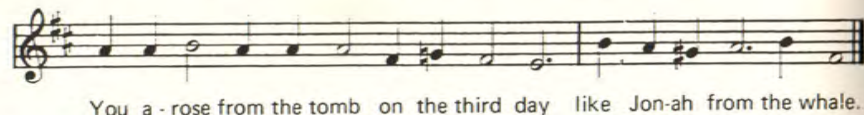
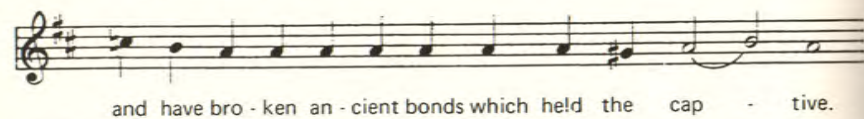
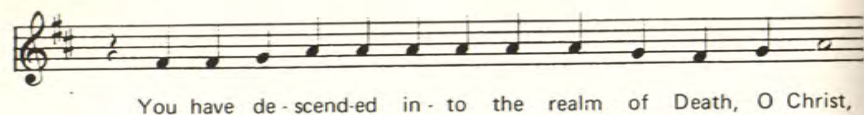
**Verse:** Christ is risen from the dead!

O my Savior, being God, willingly You offered Yourself. As a never-consumed, yet living, victim, You gave Yourself to the Father. You arose from the tomb, resurrecting Adam, the father of all.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

**Katabasia:** You have descended into the realm of Death, O

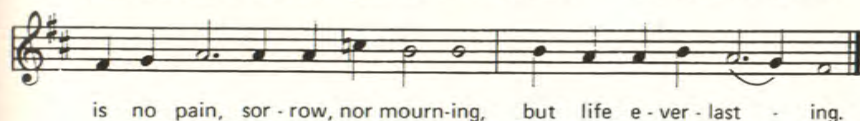
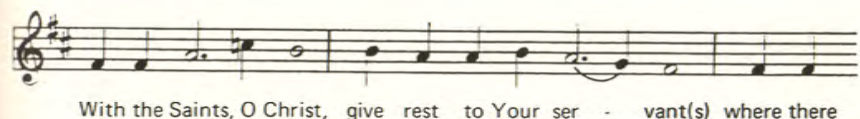
Christ, and have broken ancient bonds which held the captive. You arose from the tomb on the third day like Jonah from the whale.



Katabasia: You have descended into..... as above:

## KONTAKION Tone 8

**W**ITH THE SAINTS, O Christ, give rest to Your servant(s) where there is no pain, sorrow, nor mourning, but life everlasting.

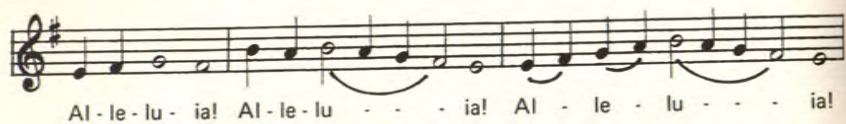


## OIKOS

*The celebrant chants recitando:*

**Y**OU ALONE, Who created and fashioned man, are immortal for we earthlings, being made from the earth, shall also return to the same earth, as You, my Maker commanded, saying to me: "Because you are earth you shall also return into the earth" where all mortals shall go, singing as our funeral hymn:

R. (in tone 6) Alleluia!



**If a Divine Liturgy is being celebrated:**

The service will continue with the PRAYER, STICHERA, ODE 7, and ODE 8 on pages 170- 176, (Ode 9 will be sung in part during the Divine Liturgy instead of It is truly proper...), EXAPOSTILARION, and HYMNS OF THE ANGELIC CHOIRS on pages 179 through 180. Then the priest approaches the altar to recite the silent prayer before the Trisagion of the Divine Liturgy, and then the Doxology immediately following these rubrics. Special texts are prescribed below for use in the Divine Liturgy or for a funeral without Liturgy on Wednesday of Bright Week. After the Ambon Prayer of the Divine Liturgy, the Funeral Service will continue on page 184.

**If the funeral is being taken without a Divine Liturgy:**

The Funeral Service continues with the texts immediately following this rubric.

**Celebrant:** For You are holy, our God, and we give glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**R.** Amen.

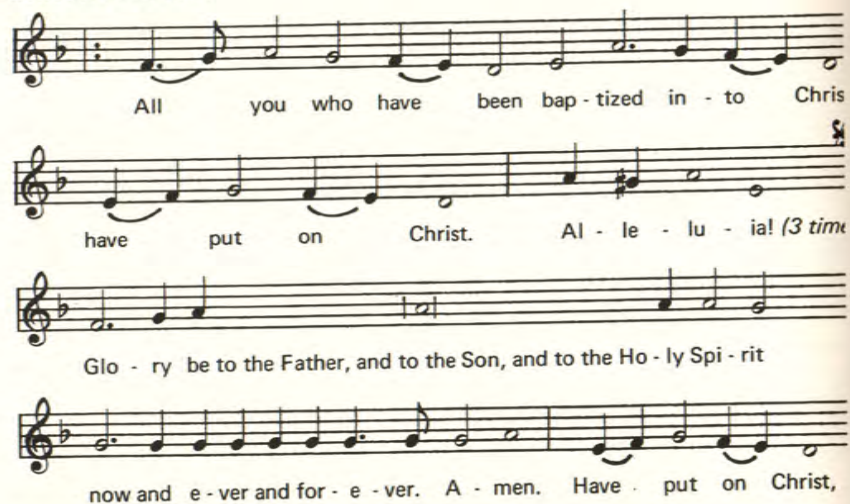
Then immediately the people sing:

**INSTEAD OF THE TRISAGION**

**A**LL YOU who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia! (3 times)

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Have put on Christ. Alleluia!

All you who have been baptized into Christ, have put on Christ. Alleluia!



**PROKEIMENON**

**Celebrant:** Let us be attentive! Peace † be with all! Wisdom! Be attentive!

**R.** (The Prokeimenon of the day is now sung).

**EPISTLE**

**Celebrant:** Wisdom!

**Lector:** A reading from the Acts of the Apostles.

**Celebrant:** Let us be attentive!

**Lector:** (Reads the prescribed Epistle of the day)

**PARASTAS CONTINUES ON PAGE 169**

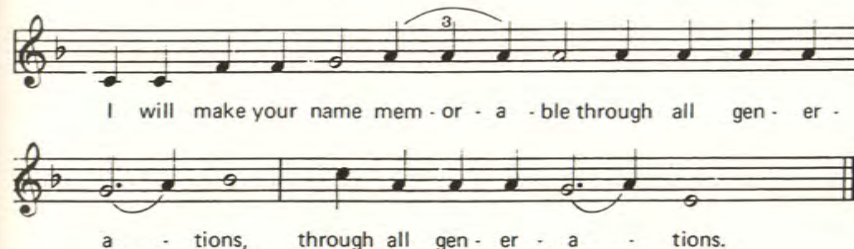
**On Wednesday of Bright Week  
PROKEIMENON**

Tone 4

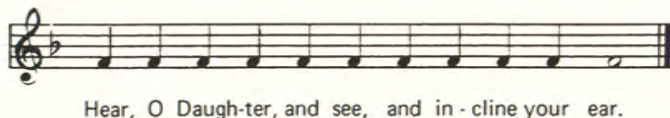
**Celebrant:** Let us be attentive! Peace † be with all! Wisdom! Be attentive!

**Lector:** I will make your name memorable through all generations.

**Verse:** Hear, O Daughter, and see, and incline your ear.



VERSE:



## EPISTLE

**Celebrant:** Wisdom!

**Lector:** A reading from the Acts of the Apostles. (2: 22-36)

**Celebrant:** Let us be attentive!

**Lector:** In those days Peter said to the people: "Men of Israel, listen to me! Jesus the Nazorean was a man whom God sent to you with miracles, wonders, and signs as His credentials. These God worked through Him in your midst, as you well know. He was delivered up by the set purpose and plan of God; you even made use of pagans to crucify and kill Him. God freed Him from death's bitter pangs, however, and raised Him up again, for it was impossible that death should keep its hold on Him. David says of Him: 'I have set the Lord ever before me, with Him at my right hand I shall not be disturbed. My heart has been glad and my tongue has rejoiced, my body will live on in hope, for You will not abandon my soul to the nether world, nor will You suffer Your faithful one to undergo corruption. You have shown me the paths of life; You will fill me with joy in Your presence.'

"Brothers, I can speak confidently to you about our father David. He died and was buried, and his grave is in our midst to this day. He was a prophet and knew that God had sworn to him that one of his descendants would sit upon his throne. He said that He was not abandoned to the nether world, nor did His body undergo corruption, thus proclaiming beforehand the resurrection of the Messiah. This is the Jesus God has raised up, and we are His witnesses. Exalted at God's right hand, He first received the promised Holy Spirit from the Father, then poured this Spirit out on us. This is what you now see and hear. David did not go up to heaven, yet David says, 'The Lord said to my Lord, sit at my right hand until I make Your enemies Your footstool.' Therefore, let the whole house of Israel know beyond any doubt that God has made both Lord and Messiah this Jesus Whom you crucified."

*The priest blesses the reader:*

**Celebrant:** Peace † be to you! Wisdom! Be attentive!

*When the Epistle has been completed, the priest goes before the altar and incenses the Holy Gospel, then the people. Meanwhile, the Alleluia is sung.*

## ALLELUIA

Tone 3

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** My soul extols the Lord and my spirit rejoices in God my Savior.

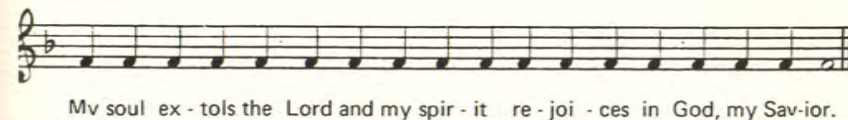
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** For He has regarded the lowliness of His servant, and behold, henceforth all generations shall call me blessed.

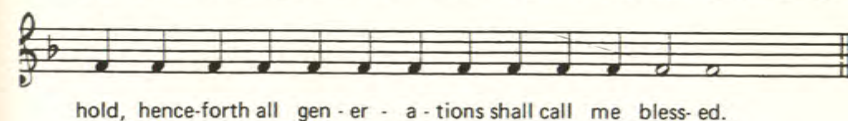
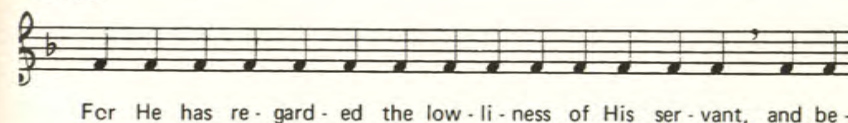
Alleluia! Alleluia! Alleluia!



VERSE:



VERSE:



## PARASTAS CONTINUES HERE

*This reading from the Holy Gospel is especially for Parastas or a Funeral without a Divine Liturgy. If the Divine Liturgy is being celebrated with the Funeral Service, the prescribed daily gospel readings are used.*

## GOSPEL

**Celebrant:** Wisdom! Let us stand and listen to a reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (28: 16-20)

**R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!

**Celebrant:** Let us be attentive!

*Blessing himself, the priest chants the gospel reading.*

**A**T THAT TIME, the eleven disciples made their way to Galilee, to the mountain to which Jesus had summoned them. At the sight of Him, those who had entertained doubts fell down in homage. Jesus came forward and addressed them in these words: "Full authority has been given to Me both in heaven and on earth; go, therefore, and make disciples of all the nations. Baptize them in the name 'of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.' Teach them to carry out everything I have commanded you. And know that I am with you always, until the end of the world."

R. Glory be to You, O Lord; glory be to You!

*And immediately this prayer:*

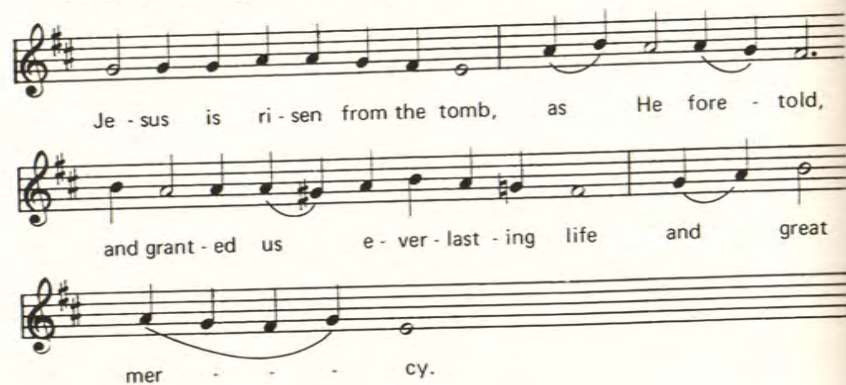
### PRAYER

**H**AVING BEHELD the resurrection of Christ, let us adore the holy Lord Jesus Who alone is sinless. We bow to Your cross, O Christ, and we praise and glorify Your holy resurrection. You are our God and besides You we recognize no other, and we invoke Your Name. Come, all you faithful, and let us bow to the holy resurrection of Christ, since, through the cross, joy has come to all the world. Ever praising the Lord, let us extol His resurrection, since He, having endured the crucifixion, has destroyed Death by His death.

### STICHERA

Tone 6

**J**ESUS IS RISEN from the tomb as He foretold, and granted us everlasting life and great mercy.



Je - sus is ri - sen from the tomb, as He fore - told,  
and grant - ed us e - ver - last - ing life and great  
mer - cy.

### ODE 7

**G**OD, WHO SAVED the three youths from the furnace, has become man and suffered as any mortal; but His passion clothed His mortality with the splendor of incorruption. He is the only Blessed One, God of our Fathers, and is worthy of all praise.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

Pious women ran in tears to You, O Christ, bringing myrrh to You as dead; but instead, they adored You in joy as the living God and announced Your mystical Passover to Your Disciples.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

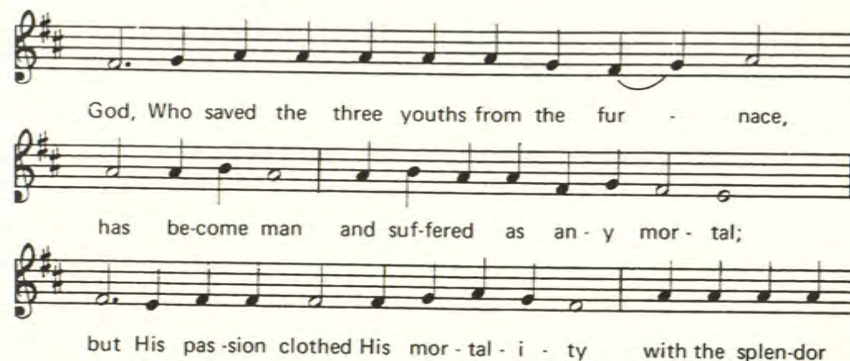
We celebrate the victory over Death, the destruction of the deep abyss, and the birth of a new eternal life. With joy, we praise the Author of all things, the only Blessed One, God of our Fathers, for He is worthy of all praise.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

This most splendid and saving night is sacred and all-worthy of solemnity. It heralds the bright day of resurrection on which the Eternal Light, in the flesh, has shown forth from the tomb to all.

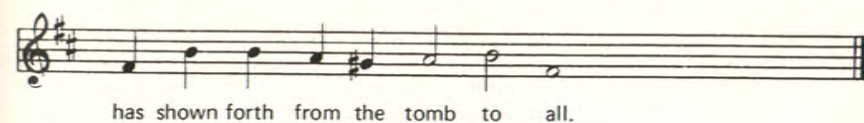
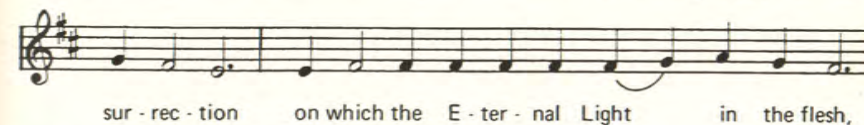
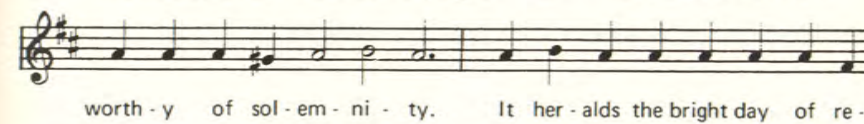
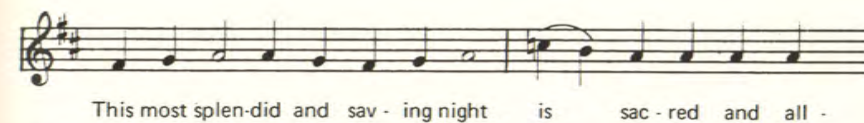
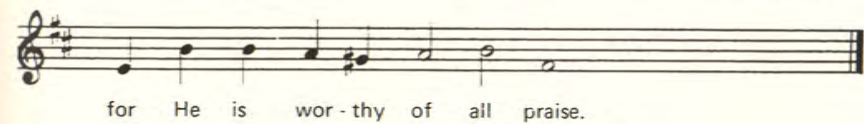
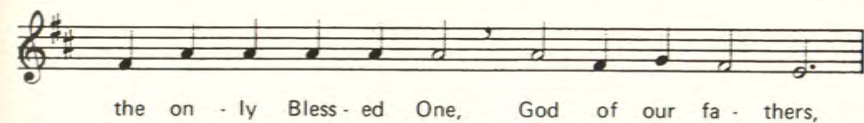
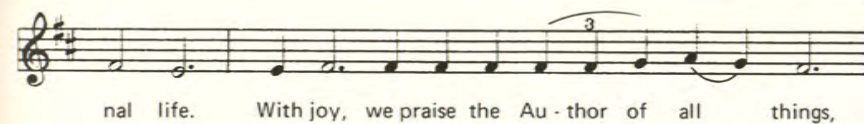
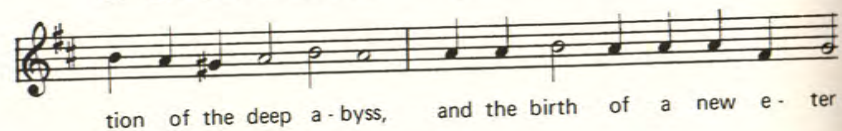
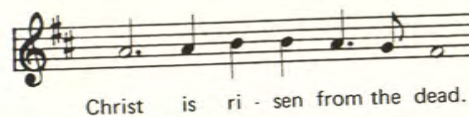
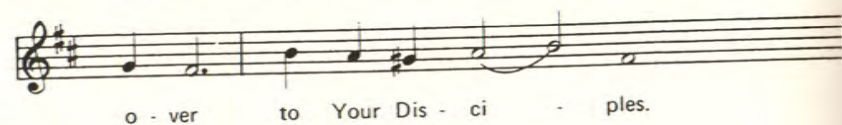
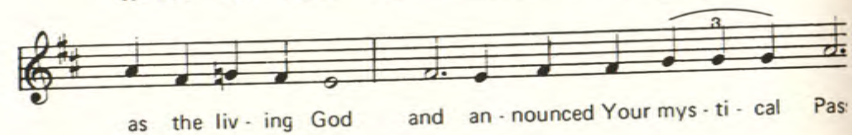
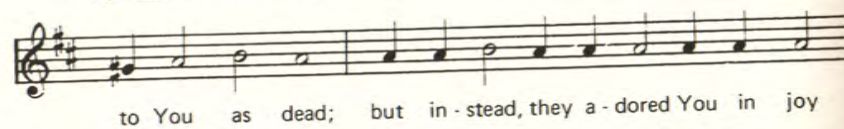
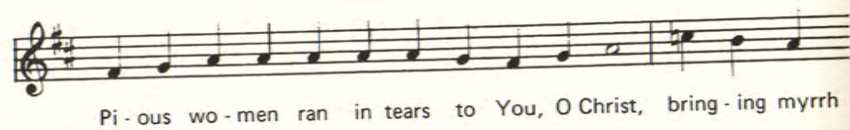
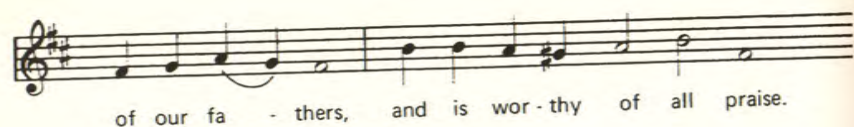
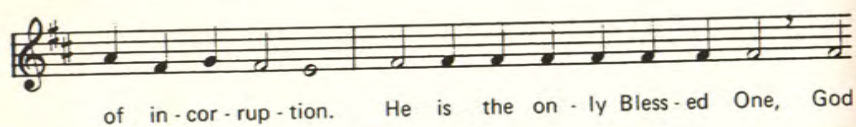
**Verse:** Christ is risen from the dead!

**Katabasia:** God, Who saved the three youths from the furnace, has become man and suffered as any mortal; but His passion clothed His mortality with the splendor of incorruption. He is the Only-blessed One, God of our Fathers, and is worthy of all praise.



God, Who saved the three youths from the fur - nace,  
has be - come man and suf - fered as an - y mor - tal;  
but His pas - sion clothed His mor - tal - i - ty with the splen - dor





Katabasia: God, Who saved the three youths..... *as above*:

## ODE 8

**T**HIS IS THAT CHOSEN and holy day, feast of feasts, most solemn day, only king and lord of all Sabbaths, on which we ever praise Christ.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

Come, on this glorious day of resurrection, and partake of the fruit of the new vine, the divine joy of Christ's kingdom, ever praising Him, our God.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

Lift up your eyes, O Sion, and behold. See your children coming to you. From the east, west, north, and south they come to you like stars of light divine, ever blessing Christ.

**Verse:** O Most Holy Trinity, our God, glory be to You!

O Almighty Father, Spirit and Word, three persons, yet one essence, fullness of all-being and divinity—we have been baptized in You, and ever bless You.

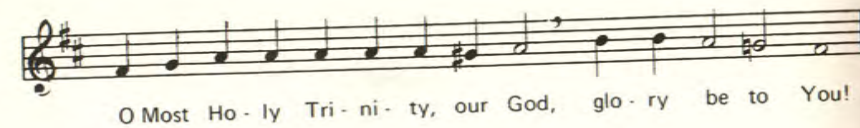
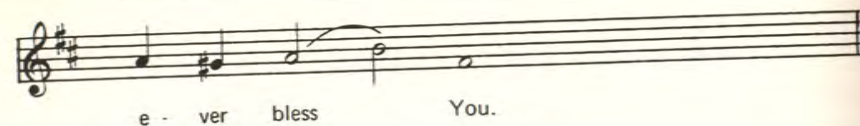
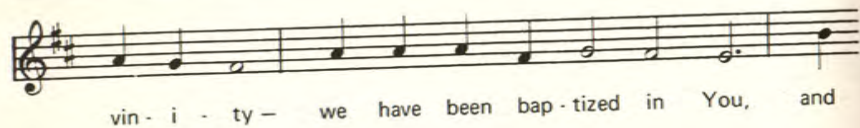
**Verse:** O Most Holy Trinity, our God, glory be to You!

**Katabasia:** This is that chosen and holy day, feast of feasts, most solemn day, only king and lord of all Sabbaths, on which we ever praise Christ.

This is that cho-sen and ho-ly day, feast of feasts,  
 most sol-ern day, on-ly king and lord of all Sab-baths,  
 on which we e-ver praise Christ.  
 Christ is ri-sen from the dead.

Come, on this glo-rious day of re-sur-rec-tion, and par-  
 take of the fruit of the new vine, the di-vine joy  
 of Christ's king-dom, e-ver prais-ing Him, our God.  
 Christ is ri-sen from the dead.

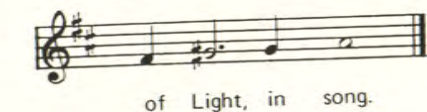
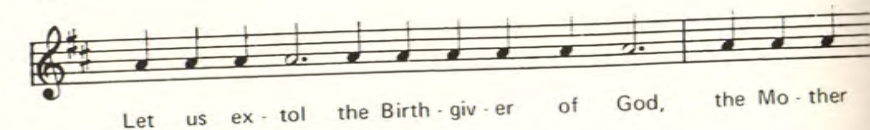
Lift up your eyes, O Si-on and be-hold. See your child-  
 ren com-ing to you. From the east, west, north, and south  
 they come to you like stars of light di-vine, e-ver bless-ing Christ.  
 O Most Ho-ly Tri-ni-ty, our God, glo-ry be to You!  
 O Al-migh-ty Fa-ther, Spir-it and Word, three per-  
 sons, yet one es-sence, full-ness of all be-ing and di-



Katabasia: This is that chosen and holy day..... as above:

*If Divine Liturgy is being celebrated, ODE 9 will be sung in part during the Liturgy instead of IT IS TRULY PROPER. The celebrant may now continue the Funeral Service with the EXAPOSTILARION and the HYMNS OF THE ANGELIC CHOIRS on page 179-180*

**Celebrant:** Let us extol the Birthgiver of God, the Mother of Light, in song.



### ODE 9

**T**HE ANGEL EXCLAIMED to her, full of grace: Rejoice, O Pure Virgin; again I say rejoice! Your Son is risen from the grave on the third day and has raised the dead. Let all nations rejoice!

Shine in splendor, O new Jerusalem! For the glory of the Lord is risen upon you, O Sion; sing with joy and rejoice! And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

How pleasingly divine and sweet was Your voice, O Christ, when You promised, without fail, to remain with us until the

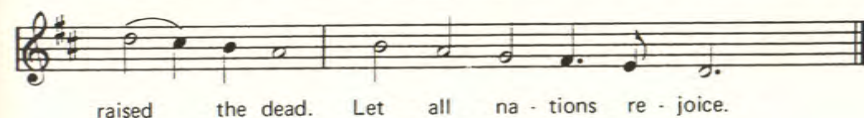
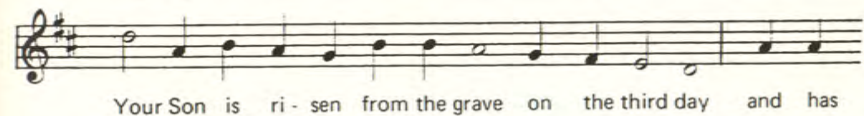
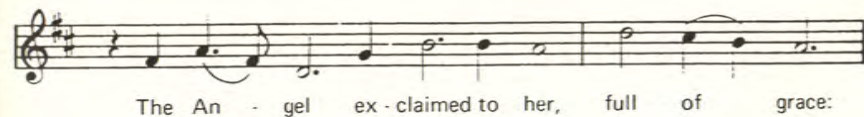
end of time. We, the faithful, rejoice in this firm foundation of hope.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

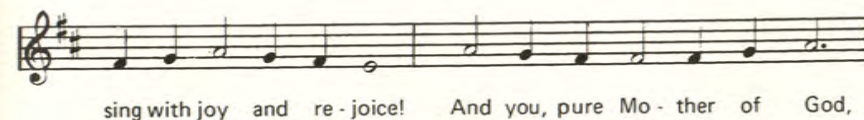
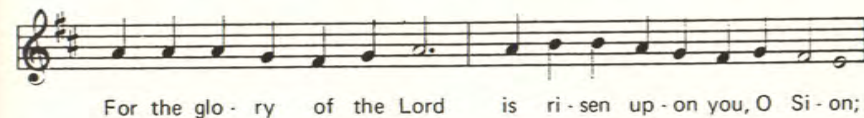
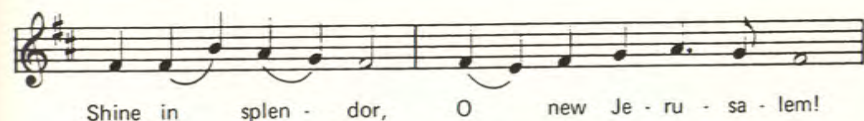
O Christ, Great and Saving Pasch, Wisdom, Power, and Word of God, grant that we be with You in Your kingdom on the never-ending day.

**Verse:** Christ is risen from the dead!

**Katabasia:** The Angel exclaimed to her, full of grace: Rejoice, O Pure Virgin; again I say, rejoice! Your Son is risen from the grave on the third day and has raised the dead. Let all nations rejoice!



### HIRMOS:



re - joi - ce in the re - sur - rec - tion of your Son.

Christ is ri - sen from the dead.

How pleas - ing - ly di - vine and sweet was Your voice, O Christ,

when You prom - ised with - out fail, to re - main with us

un - til the end of time. We, the faith - ful

re - joi - ce in this firm foun - da - tion of hope.

Christ is ri - sen from the dead.

O Christ, Great and sav - ing Pasch, Wis - dom, Power, and Word of God,

grant that we be with You in Your king - dom on the nev - er - end - ing day.

Christ is ri - sen from the dead.

Katabasia: The Angel exclaimed to her.... *as above*:

### CONTINUE DIVINE LITURGY WITH FUNERAL SERVICE HERE:

*The celebrant customarily sings the following first,  
then the people repeat it twice more.*

### EXAPOSTILARION

**Y**OU, O KING AND LORD, have fallen asleep in the flesh as a mortal man, but on the third day You arose again. You have raised Adam from his corruption and made Death powerless. You are the Pasch of Incorruption. You are the Salvation of the World.

You, O King and Lord, have fal - len a - sleep

in the flesh as a mor - tal man, but on the

third day You a - rose a - gain. You have raised

A - - dam from his cor - rup - tion and made

Death pow - - er - less. You are the Pasch of In - cor -

rup - tion. You are the sal - va - tion of the world.

## HYMNS OF THE ANGELIC CHOIRS

**Verse:** Blessed are You, O Lord, guide me by Your precepts. The angelic hosts were amazed, O Savior, seeing You numbered among the dead. But having destroyed the power of Death, You have resurrected and released all souls from the Abyss.

**Verse:** Blessed are You, O Lord, guide me by Your precepts. O Disciples, why do you mingle the fragrant spices with your compassionate tears? For the resplendent Angel in the tomb announced to the women bringing myrrh: Behold the tomb and understand that the Savior is risen from the grave.

**Verse:** At the break of dawn, the women bringing myrrh ran weeping to Your tomb, but the Angel met them and said: The time of sorrow is gone; do not weep, but rather announce His resurrection to the Apostles.

**Verse:** Blessed are You, O Lord; guide me by Your precepts. O Savior, the women bringing myrrh and spices to Your tomb were weeping, but the Angel said to them: Why do you consider Him as dead, when He is very much alive? Being God, He is risen from the grave."

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

Let us adore the Father and His Son, and the Holy Spirit, the Trinity in one Godhead, exclaiming with the Seraphim: Holy, holy, holy are You, O Lord.

Now and ever and forever. Amen.

O Virgin, you gave birth to the Giver of Life; you saved Adam from his sin; and you gave joy to Eve. For He Who is both God and man, and yet was incarnate of you, has restored the lost life to the fallen.

Alleluia! Alleluia! Alleluia! Glory be to You, O God.!

**If the Divine Liturgy is being celebrated:**

The priest now approaches the holy altar to recite the prayer before the Trisagion, giving the customary intonation for the hymn: ALL YOU WHO HAVE BEEN BAPTIZED. Then follows the PROKEIMENON of the day, EPISTLE, ALLELUIA, GOSPEL, and the usual prayers of the Divine Liturgy. Special texts are prescribed for Wednesday of Bright Week on pages 167-169.

## Refrain

Bless-ed are You, O Lord; guide me by Your pre-cepts.  
This refrain is sung before each Hymn:

## Hymn 1

The an-gel-ic hosts were a-mazed, O Sav-ior, see-ing You numbered  
a-mong the dead. But hav-ing de-stroyed the power of Death,  
You have re-sur-rec-ted and re-leased all souls from the a-byss.

## Hymn 2

O Dis-ci-ples, why do you min-gle the fra-grant spi-ces with your  
com-pass-ion-ate tears? For the re-splen-dent An-gel in the tomb  
an-nounced to the wom-en bring-ing myrrh: Be-hold the tomb  
and un-der-stand that the Sav-ior is ri-sen from the grave.

## Hymn 3

At the break of dawn, the wom-en bring-ing myrrh ran weep-ing

to Your tomb, but the An - gel met them and said: The time  
of sor - row is gone; do not weep, but ra - ther an - nounce  
His re - sur - rec - tion to the A - pos - - - - - tles.

## Hymn 4

O Sav - ior, the wo - men bring - ing myrrh and spi - ces to Your tomb  
were weep - ing, but the An - gel said to them: Why do you  
con - si - der Him as dead, when He is ver - y much a - live?  
Be - ing God, He is ri - sen from the grave.

## Glory be:

Glo - ry be to the Fa - ther, and to the Son, and to the  
Ho - ly Spir - it: Let us a - dore the Fa - ther and His Son,

and the Ho - ly Spir - it, the Tri - ni - ty in one God - head,  
ex - claim - ing with the Ser - a - phim: Ho - ly, ho - ly,  
ho - ly are You, O Lord.

## Now and ever:

Now and e - ver and for - e - ver. A - - - - - men.  
O Vir - gin, you gave birth to the Giv - er of Life;  
you saved A - dam from his sin; and you gave joy to Eve.  
For He Who is both God and man, and yet was in - car - nate of you,  
has re - stored the lost life to the fall - en.

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Glo - ry  
be to You, O God!

After the Ambon Prayer of the Divine Liturgy, the following PASCHAL HYMNS are sung during the customary kissing of the cross by the faithful. The priest intones the Verse and the people respond with the Hymn.

## PASCHAL HYMNS

**Verse:** Let God arise and let His enemies be scattered, and let those who hate Him flee from before His face.

Today the sacred Pasch is revealed to us, holy and new Pasch, the mystical Passover, the venerable Passover, the Pasch which is Christ the Redeemer, spotless Pasch, great Pasch, the Pasch of the faithful, the Pasch which is the key to the gates of Paradise, the Pasch which sanctifies all the faithful.

**Verse:** As smoke vanishes, so let them vanish as wax melts before a fire.

O Women, be the heralds of good news and tell what you saw; tell of the vision and say to Sion: "Accept the good news of joy from us, the news that Christ has risen." Exult and celebrate and rejoice, O Jerusalem, seeing Christ the King coming from the tomb like a bridegroom.

**Verse:** So let the wicked perish at the presence of God and let the righteous ones rejoice.

The myrrh-bearing women arrived just before the dawn at the tomb of the Giver of Life and found an Angel seated on the stone who spoke these words to them: Why do you seek the living among the dead? Why do you mourn the Incorruptible among those subject to decay? Go, announce the good news to His Disciples.

**Verse:** This is the day that the Lord has made; let us exult and rejoice in it.

Pasch so delightful, Pasch of the Lord is the Pasch—most honored Pasch now dawned on us. It is the Pasch! Therefore, let us joyfully embrace one another. O Passover, save us from sorrow; for today Christ has shown forth from the tomb as from a bridal chamber and filled the women with joy by saying: Announce the good news to My Apostles.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen.

This is the Resurrection Day. Let us be enlightened by this Feast and let us embrace one another. Let us call "Brethren" even those who hate us, and in the Resurrection forgive everything; and let us sing:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

### VERSE:

Let God a - rise and let His en - e - mies be scat - tered,  
and let those who hate Him flee from be - fore His face.

### HYMN:

To - day the Sac - red Pasch is re - vealed to us, ho - ly  
and new Pasch, the mys - ti - cal Pass - o - ver, the ven - er -  
a - ble Pass - o - ver, the Pasch which is Christ the Re - deem - er,  
spot - less Pasch, great Pasch, the Pasch of the faith - ful,  
the Pasch which is the key to the gates of Par - a - dise, the Pasch  
which sanc - ti - fies all the faith - ful.

## VERSE:

As smoke van - ish - es, so let them van - ish  
as wax melts be - fore a fire.

## HYMN:

O Wo - men, be the her - alds of good news and tell what you saw;  
tell of the vi - sion and say to Si - on: "Ac - cept the  
good news of joy from us, the news that Christ has ri - sen."  
Ex - ult and cel - e - brate and re - joice, O Je - ru - sa - lem,  
see - ing Christ the King com - ing from the tomb like a bride - groom

## VERSE:

So let the wick - ed per - ish at the pre - sence of God  
and let the right - eous ones re - joice.

## HYMN:

The myrrh - bear - ing wo - men ar - rived just be - fore  
the dawn at the tomb of the Giv - er of Life and found  
an An - gel seat - ed on the stone who spoke these words to them:  
Why do you seek the liv - ing a - mong the dead? Why do you  
mourn the In - cor - rup - ti - ble a - mong those sub - ject to de - cay?  
Go, an - nounce the good news to His Dis - ci - ples.

## VERSE:

This is the day that the Lord has made; let us ex -  
ult and re - joice in it.

## HYMN:

Pasch so de - light - ful, Pasch of the Lord is the Pasch -



most hon-ored Pasch now dawned on us. It is the Pasch!

There-fore, let us joy-ful-ly em-brace one an-oth-er.

O Pass-o-ver, save us from sor-row; for to-day Christ has  
shown forth from the tomb as from a bri-dal cham-ber  
and filled the wo-men with joy by say-ing: An-ounce  
the good news to My A-pos-tles.

## VERSE:

Glo-ry be to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-  
ly Spir-it, now and e-ver and for-e-ver. A-men.

## HYMN:

This is the Re-sur-rec-tion Day. Let us be en-light-ened  
by this Feast and let us em-brace one an-oth-er.

Let us call "Bre-thren" e-ven those who hate us,  
and in the Re-sur-rec-tion for-give ev-ery-thing;  
and let us sing: Christ is ri-sen from the dead.  
by death He con-quer-ed Death, and to those in the graves He grant-ed life.

### DISMISSAL FOR FUNERAL WHEN DIVINE LITURGY IS CELEBRATED

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of His departed servant, **N**, in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

**Celebrant:** The blessing † of the Lord be upon you through His grace and loving kindness, always, now and ever and forever.

**R.** Amen.

## DISMISSAL FOR FUNERAL WITHOUT DIVINE LITURGY

**Celebrant:** Wisdom!

**R.** Shine in splendor, O new Jerusalem; for the glory of the Lord is risen upon you, O Sion; sing with joy and rejoice. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

**Celebrant:** Glory be to You, O Christ our God, our hope; glory be to You!

**R.** Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing!

**Celebrant:** May Christ our true God, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of His departed servant **N.**, in the abode of the Saints and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

**R.** Amen.

*The following Prayer of Absolution may be said  
in the church or at the cemetery.*

### PRAYER OF ABSOLUTION

**M**AY OUR LORD AND GOD, Jesus Christ, Who has given His divine authority to His holy Disciples and Apostles to bind and loose the sins of the fallen, and from whom, in turn, we have received the obligation to do likewise, forgive you, spiritual child, **N.**, whatever you have committed in your life deliberately or through human frailty, now and forever.

**R.** Amen.

*Instead of the above Prayer of Absolution, another may be found  
in the Funeral Service on page 109.*

*The priest blesses the bier with holy water without any further intonation.*

*While the casket is being carried from the church we sing:*

Christ is risen from the dead! *	Christos voskrese iz mertvykh! *
By death He conquered Death; *	Smertiju smert; poprav, * i suščim
and to those in the graves He	vo hrob'ich * život darovav.
granted life.	

*At the entrance, the celebrant faces the people, incenses them, and intones:*

**Celebrant:** That we be deemed worthy of hearing the Holy Gospel, in peace, let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy. (3)

**Celebrant:** Peace † be with all!

**R.** And with your spirit.

**Celebrant:** Wisdom! Let us stand and listen to a reading from the Holy Gospel according to Saint Luke.

**R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!

**Celebrant:** Let us be attentive!

*The priest, blessing himself, reads from the Holy Gospel.*

**A**T THAT TIME Jesus went to town called Naim, and His disciples and a large crowd accompanied Him. As He approached the gate of the town a dead man was being carried out, the only son of a widowed mother. A considerable crowd of townsfolk were with her. The Lord was moved with pity upon seeing her and said to her, "Do not cry." Then He stepped forward and touched the litter; at this, the bearers halted. He said, "Young man, I bid you get up." The dead man sat up and began to speak. Then Jesus gave him back to his mother. Fear seized them all and they began to praise God. "A great prophet has risen among us," they said; and, "God has visited His people."

**R.** Glory be to You, O Lord; glory be to You!

*The usual INTERMENT SERVICE, pages 113 - 114, is used with the exception that "Christ is risen from the dead..." is sung instead of "Eternal memory."*

## END OF BRIGHT WEEK SERVICES

Let us now with confidence give thanks to God, Who has given us victory over death, through Jesus Christ our Lord, to Whom be glory and honor now and forever. Amen.

St. John Chrysostom  
2nd Sermon on death

## CHILD'S FUNERAL DURING BRIGHT WEEK

### AT THE HOME

*This service is the same as for an adult funeral in Bright Week except that instead of the Litany for the Deceased we use the Litany from the Child's Funeral on page 130, adding also the Prayer "Having beheld..." from page 170.*

*And then for the Dismissal:*

**M**AY CHRIST, OUR TRUE GOD, risen from the dead, by death conquering Death and granting life to all in the graves, place the soul of the departed child, **N.**, in the abode of the Saints, and number him (**her**) among the Just, through the prayers of His most pure Mother, of the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, of our venerable and God-bearing Fathers, and of all the Saints. May He have mercy on us and save us, for He is gracious and loves mankind.

R. Amen.

### AT THE CHURCH

*BLESSED IS OUR GOD....or if Divine Liturgy is being celebrated, BLESSED IS THE KINGDOM...page 133*

*CHRIST IS RISEN....(3 times)*

*TROPARION WITH VERSES "Let God arise...", including "Glory be...", found on page 149. N.B. These stichera are not prescribed for an Adult Funeral in the Church, but are prescribed for the Parastas Service of Bright Week.*

*RESURRECTION CANON with all its Odes, substituting the Litany from the Child's Funeral, page 153, wherever it is required.*

*PRAYER OF COMMENDATION, from the Child's Funeral, page 145.*

*From Thomas Sunday until Ascension, the same Paschal prescriptions apply as given for the Adult Services.*

For here we have no  
lasting city; we are seek-  
ing one which is to come.

Hebrews 13: 14



None of those who cry out, 'Lord,  
Lord,' will enter the kingdom of  
God but only the one who does the  
will of my Father in heaven.

Matthew 7: 21

## BLESSING OF A CASKET

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy.

○ MASTER, Lord our God, through Whose mercy the souls of the faithful repose, bless this casket of Your servant, N., and send Your holy angel to protect it, so that the body which is placed in it may find a peaceful dwelling-place until its resurrection at Your second coming; and may the soul, absolved of all sin, be made worthy of eternal joy in the heavenly choir with all Your Saints.

For You are the King of the World and the Savior of Our Souls, and we give glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

R. Amen.

**Celebrant:** This casket is blessed and sanctified by the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

R. Amen.

## BLESSING OF A GRAVE IN UNCONSECRATED GROUND

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy.

○ MASTER, Lord and God, through Whose mercy the faithful souls are given rest, bless the grave of Your servant, N., and send Your holy angel to guard it; that the body which shall be buried in it may receive a place of repose until its resurrection at Your second coming. May his (her) soul, freed from every sinful bond, be granted eternal happiness in Your heavenly and holy courts.

For You are the King of Peace and the Savior of Our Souls, and we give glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

R. Amen.

**Celebrant:** This grave is blessed and sanctified through the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

R. Amen.

## BLESSING OF A CEMETERY MONUMENT

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

R. Lord, have mercy.

**O** LORD GOD, Creator and Maker of the human race, and bestower of eternal salvation upon our souls, send down Your Holy Spirit from on high with a blessing upon this monument erected at the place of repose of Your servant(s) **NN.** May it be a symbol of faith in You and of love for You, O Lord Who loves mankind. At the dread judgment, O Master, be merciful to Your servant(s) **NN.**, and forgive his (**her—their**) transgressions, granting him (**her—them**) an everlasting portion of Your kingdom. Together with us who prostrate ourselves before Your love toward mankind, may he (**she— they**) also glorify, praise, and extol Your all-holy Name, now and forever.

R. Amen.

**Celebrant:** This monument is blessed and sanctified by the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

R. Amen.



*There is an appointed time for everything,  
and a time for every affair under the  
heavens.*

*A time to be born, and a time to die;  
a time to plant, and a time to uproot the  
plant.*

*A time to kill, and a time to heal;  
a time to tear down, and a time to build.*

*A time to weep, and a time to laugh;  
a time to mourn, and a time to dance.*

*A time to scatter stones, and a time to  
gather them;*

*a time to embrace, and time to be far from  
embraces.*

*A time to keep, and time to cast away.*

*A time to rend, and time to sew;*

*a time to be silent, and time to speak.*

*A time to love, and time to hate;*

*a time of war, and a time of peace.*

*Ecclesiastes 3: 1-8*

For here we have no  
lasting city; we are seek-  
ing one which is to come.

Hebrews 13: 14



None of those who cry out, 'Lord,  
Lord,' will enter the kingdom of  
God but only the one who does the  
will of my Father in heaven.

Matthew 7: 21

## BLESSING OF A CASKET

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**O** MASTER, Lord our God, through Whose mercy the souls of the faithful repose, bless this casket of Your servant, N., and send Your holy angel to protect it, so that the body which is placed in it may find a peaceful dwelling-place until its resurrection at Your second coming; and may the soul, absolved of all sin, be made worthy of eternal joy in the heavenly choir with all Your Saints.

For You are the King of the World and the Savior of Our Souls, and we give glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**R.** Amen.

**Celebrant:** This casket is blessed and sanctified by the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

**R.** Amen.

## BLESSING OF A GRAVE IN UNCONSECRATED GROUND

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**O** MASTER, Lord and God, through Whose mercy the faithful souls are given rest, bless the grave of Your servant, N., and send Your holy angel to guard it; that the body which shall be buried in it may receive a place of repose until its resurrection at Your second coming. May his (her) soul, freed from every sinful bond, be granted eternal happiness in Your heavenly and holy courts.

For You are the King of Peace and the Savior of Our Souls, and we give glory to You, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**R.** Amen.

**Celebrant:** This grave is blessed and sanctified through the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

**R.** Amen.

## BLESSING OF A CEMETERY MONUMENT

**Celebrant:** Let us pray to the Lord.

**R.** Lord, have mercy.

**O** LORD GOD, Creator and Maker of the human race, and bestower of eternal salvation upon our souls, send down Your Holy Spirit from on high with a blessing upon this monument erected at the place of repose of Your servant(s) **NN.** May it be a symbol of faith in You and of love for You, O Lord Who loves mankind. At the dread judgment, O Master, be merciful to Your servant(s) **NN.**, and forgive his (**her—their**) transgressions, granting him (**her—them**) an everlasting portion of Your kingdom. Together with us who prostrate ourselves before Your love toward mankind, may he (**she— they**) also glorify, praise, and extol Your all-holy Name, now and forever.

**R.** Amen.

**Celebrant:** This monument is blessed and sanctified by the sprinkling of this holy water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

**R.** Amen.



*There is an appointed time for everything,  
and a time for every affair under the  
heavens.*

*A time to be born, and a time to die;  
a time to plant, and a time to uproot the  
plant.*

*A time to kill, and a time to heal;  
a time to tear down, and a time to build.*

*A time to weep, and a time to laugh;  
a time to mourn, and a time to dance.*

*A time to scatter stones, and a time to  
gather them;*

*a time to embrace, and time to be far from  
embraces.*

*A time to keep, and time to cast away.*

*A time to rend, and time to sew;*

*a time to be silent, and time to speak.*

*A time to love, and time to hate;*

*a time of war, and a time of peace.*

*Ecclesiastes 3: 1-8*